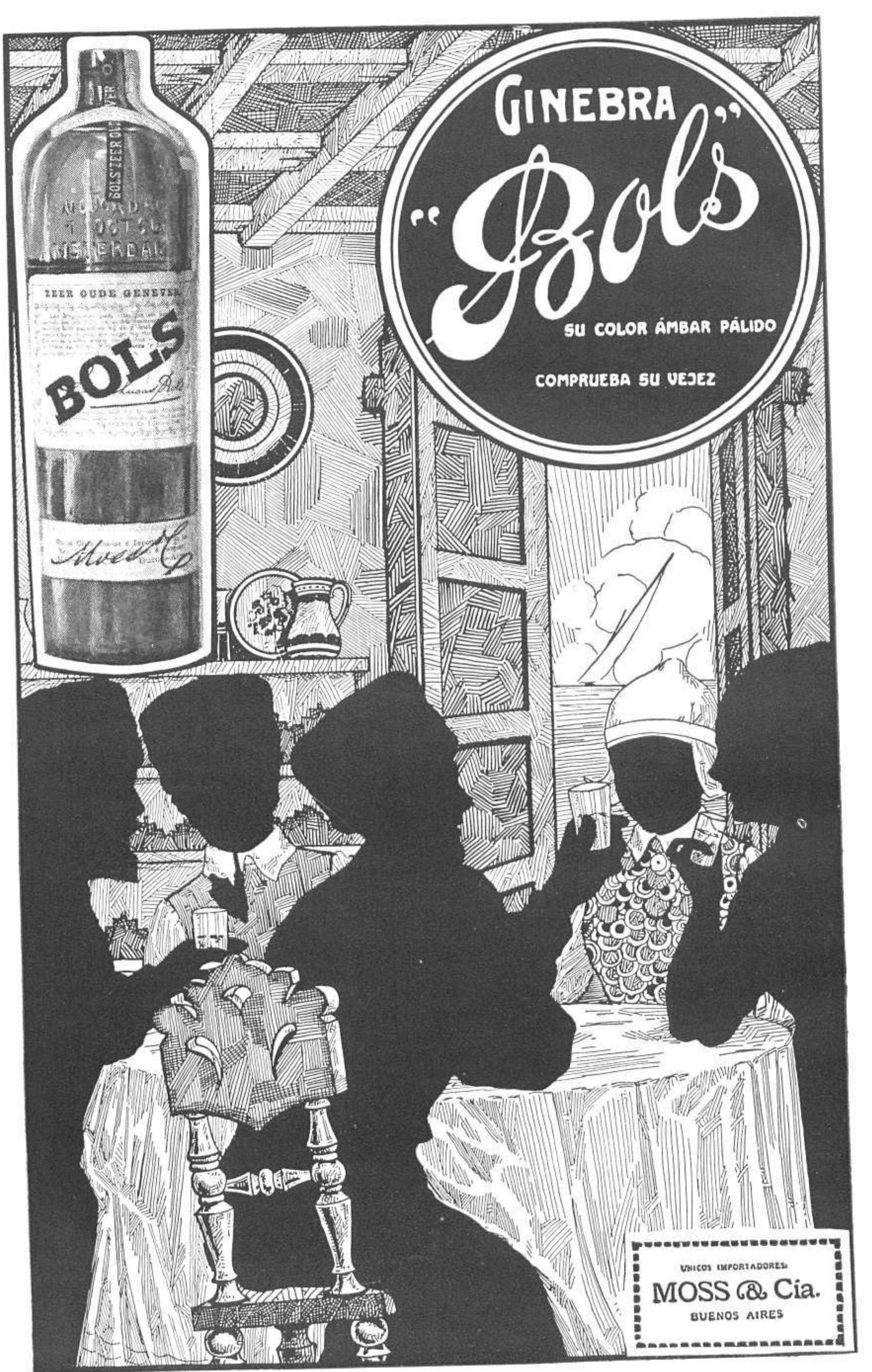
CARAS Y CARETAS



TIRO AL BLANCO
¡A LA MOSCA!...

ALONSO



ZEER OUDE GENEVER
BOLS
GINEBRA
"Bols"
SU COLOR ÁMBAR PÁLIDO
COMPRUEBA SU VEJEZ
ÚNICOS IMPORTADORES:
MOSS & Cía.
BUENOS AIRES

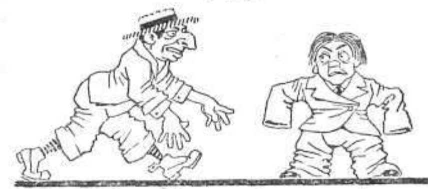
Comentarios

—Esto no tiene nombre—
piensa un ministro exacerbado.—Quiero
hacer constar que en el país entero
no hay más que un solo radical: el Hombre.
Y asegura después, con energía.
—"Todo" el partido me acompaña hoy día.

* * *

Economiza almidón,
ve a una chica y se desmanda,
pues, debido a su afición,
lleva la camisa blanda
y es blando de corazón.

* * *



—Compré un traje sorprendente
en una liquidación.
Lo llevé un par de semanas
y el género se encogió.
Pero, en fin, resultó un buen
negocio, gracias a Dios.
El traje es más corto y sirve
para mi chico menor.

* * *



—Era un gran fumador, pero tenía
una esposa que un día y otro día
le censuraba tan horrible vicio.
Por fin hizo, abnegado, el sacrificio
que la paz de la casa le exigía
y dejó de fumar.
—¡Qué bien!
—Y ahora
quien fuma es su señora.

* * *

—A X. X. le han dicho
que es un malversador y es un mal bicho;
que es un desvergonzado
y un descalificado;
que no tiene conciencia
y que es por todo el mundo despreciado.
—¡Ah! ¿sí? ¿Y qué ha contestado?
—¿Quién? ¿El? Una insolencia.
—Ha hecho perfectamente.
—Pero es que va a ponerse en evidencia.
—¡Bah! No sea inocente.
Tanta maledicencia y tanta crítica,
suponiendo que tenga fundamento,
son, en este momento,
sólo un arma política.
A X. X. le creo muy sensato.
Si renuncia sería un mentecato.

* * *



No te conoce, mas te vió pasar
cierto mozo del bar
instalado en la esquina,
y principió a gritar:
—¡Ese no da propina!
Te debió denunciar
el olor a amarrete, a no dudar.

* * *

—En realidad me gusta.
Es linda y bien plantada,
mas no me acerco ni le digo nada
pues mira como Gómez y me asusta.

* * *



Se va a una casa de pensión. Abona
lo que debe abonar. De la patrona
se enamora al instante el pobrecito
y pierde el apetito.
—Es muy buena persona—
dice la dueña a quien aquello halaga.—
Siempre mirando al cielo
no prueba la comida, aunque la paga
¡Pensionista modelo!

MONOS DE REDONDO.

Correo sin estampilla.

R. D. G. — Buenos Aires. — Son muy sabios sus consejos.
M. M. — Buenos Aires. — ¡Caramba! ¡Qué interesante!
Lobito. — Buenos Aires. — Usted se impondrá al instante.
J. R. A. — Buenos Aires. — Usted llegará muy lejos.
L. V. P. — Buenos Aires. — Nos maravilla su prosa.
E. J. — Buenos Aires. — Estupendo.
B. T. D. — Buenos Aires. — Formidable.
Angel María. — Buenos Aires. — Es una cosa admirable.
M. G. F. — Buenos Aires. — Es una cosa preciosa.
X. — Buenos Aires. — Cautiva desde el principio.
R. H. I. — Buenos Aires. — El "miraje" nos encanta.
P. I. D. — Buenos Aires. — Tiene tanta miga ¡tanta!
O. N. — Buenos Aires. — ¡Qué raro! ¡Ni un solo ripio!
V. G. P. — Buenos Aires. — Horacio le envidiaría.
J. A. — Buenos Aires. — ¡Ese cuento es mucho cuento!
18'. — Buenos Aires. — ¡Qué facundia!
C. R. C. — Buenos Aires. — ¡Qué talento!
Z. — Buenos Aires. — ¡Qué raudal de poesía!
D. P. S. — Buenos Aires. — ¡Muy bien! Sálvela del fango.
Elena. — Buenos Aires. — ¡Qué riqueza de lenguaje!
J. R. E. — Buenos Aires. — Es delicioso el paisaje.
M. D. — Buenos Aires. — ¡Salud al Wágner del tango!
Samuel. — Buenos Aires. — ¡Sorprendente!
E. T. — Buenos Aires. — ¡Colosal!
Un chusco. — Buenos Aires. — Muy gracioso.
A. F. H. — Buenos Aires. — Muy bonito.
D. D. L. R. — Buenos Aires. — Inimitable.
R. B. — Buenos Aires. — Inaudito.
J. M. N. — Clásico.
J. W. — Buenos Aires. — Enorme.
E. M. B. — Buenos Aires. — Genial.
Curioso. — Buenos Aires. — Nos pasma su erudición.
G. G. C. — Buenos Aires. — Divinamente contado.
A todos. — Buenos Aires. — ¡Vaya! Al fin hemos llenado de elogios esta sección.

El mejor aceite

ANTE EL CUADRO. — ¿Chico, con qué aceite has pintado?
— ¡Cómo siempre! ¡Con aceite de nueces!...
— Pues te aconsejo uses el aceite de hígado de bacalao, porque las figuras son demasiado pálidas.





Omsk, ... mbre de 192.

Señor D.
Eugenio ... Noè
... an Martin, 175.
... uenos Aires, R Argentina

Muy S... or mio
Me t... la libertad de dirigirme a Vd para suplicarle de darme a conocer los n... bres de los periodicos agricolas que se publican en Buenos-Aires ó en o... as ciudades de esa Republica
Me sabe mal haberle causado a Vd esa molestia
Anticipando à Vd las mas cumplidas gracias por los informes que a este respecto se sirva comunicarme, me es grato aprovechar el protestarle las seguridades de mi distinguida consideracion

Su mas affmo y S.S.
S. Davidoff

Direccion:
S. Davidoff
Stanichnaya, 32
Gubleokom.
Omsk, Rusia

Para que una casa sea conocida en todas partes, es porque en ella priman tres cualidades capitales:

Moderación en los precios;

Calidad en los artículos;

Y corrección en el trato.





es el primer y tercer lunes de cada mes: en el próximo mes de Abril, serán DIA DE NOÉ, el lunes 4, y el lunes 18.

PASATIEMPOS



CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso mensual de juegos de ingenio, para el que se otorgarán cuatro premios en la siguiente forma: dos a los lectores que remitan mayor número de soluciones exactas, y otros dos a aquellos a quienes se les publique mayor número de juegos. Ajustarse a las siguientes bases:

1.º En caso de empate, los premios serán adjudicados en la forma más equitativa que resuelva la Dirección.

2.º Es requisito indispensable adjuntar a las soluciones el cupón respectivo.

3.º Los juegos para publicar deben estar acompañados de firma y domicilio, aunque se publiquen con seudónimo.

4.º Los juegos que se remitan deberán acompañarse de las soluciones correspondientes.

5.º El aspirante a premios por colaboraciones puede optar también a los premios por soluciones.

N.º 1
Frase comprimida, por «Abecé» (Rosario)

CHARADAR

N.º 2
Charadístico, por «Abecé» (Rosario)

1.ª 2.ª	1.ª 3.ª
Sirve para llevar carga	Sport

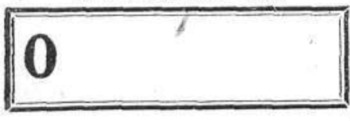
Todo: VEHICULO

N.º 3
Rompecabezas, por «Abecé» (Rosario)

A	C	D	E	G	I	L	N	O	R	RR	S	T	U	Y
1	1	1	8	1	2	1	1	2	2	1	2	3	1	1

NOTA. — Repitiendo cada una de estas letras tantas veces como lo indica el número colocado debajo, formar un conocido refrán.

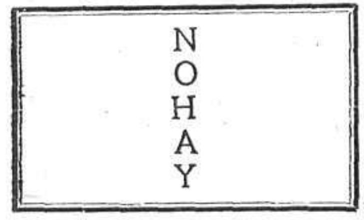
N.º 4
Frase comprimida interpretativa, por «F. F. T.» (Victoria, Entre Ríos)



N.º 5
Frase comprimida, por «F. F. T.» (Victoria, Entre Ríos)

ÚN HESTAR

N.º 6
Frase comprimida interpretativa, por «F. F. T.» (Victoria, Entre Ríos)



N.º 7
Charada eléctrica, por «F. F. T.» (Victoria, Entre Ríos)

Nota y metal. Todo: Capital

N.º 8
Intercalación comprimida, por «F. F. T». (Victoria, Entre Ríos)

FL NOMBRE DE MUJER OR

N.º 9
Metátesis, por «Eba» (Balsa, F. C. O.)

1 2 3 4 5	En física
4 5 1 2 3	Estación de ferrocarril

N.º 10
Triángulo numérico, por «Eba» (Balsa, F. C. O.)

1 2 3 4 5 6	En historia natural
1 2 3 5 6	Mineral
5 6 2 3	Arbol
1 3 4	Alimento
2 3	Nota musical
3	Vocal

N.º 11
Comprimido, por «Tero» (La Plata)

NOTA NOTA TI TI

N.º 12
Acróstico, por «Eba» (Balsa, F. C. O.)

* * * * * * *
* * * * *
* * * * * * *
* * * * * *
* * * * *
* * * * * *
* * * * * * * *

Reemplazar las estrellas por letras, de manera que se lea horizontalmente los nombres de siete naciones, y en la primera columna, verticalmente, el de una de ellas.

N.º 13
Comprimido, por «F. F. T.» (Victoria, Entre Ríos).

G NN ATON

N.º 14
Comprimido, por «Garlopín» (Rosario)

NOTA NOTA

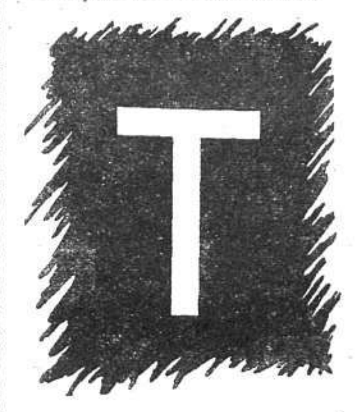
N.º 15
Comprimido, por «Garlopín» (Rosario)



N.º 16
Frase comprimida, por «Garlopín» (Rosario)

23 23 23

N.º 17
Comprimido, por «Garlopín» (Rosario)



CONCURSO DE PASATIEMPOS
ABRIL de 1921
CUPON N.º 1174.

A los solucionistas y colaboradores

Toda serie de soluciones que se envíen deben acompañarse del cupón respectivo que se publica al final de la sección.

Cuando los colaboradores deseen que sus juegos se publiquen con seudónimo, deben hacerlo presente; en este caso, como en los anteriores, es conveniente anotar el domicilio debajo de cada juego.

El concurso de pasatiempos no es sólo para los lectores de la capital; pueden competir también los del interior y exterior.

Al remitir una serie de colaboraciones, cuando cada juego esté hecho en un pliego, es conveniente firmar uno por uno, dando las soluciones por separado.

No es necesario adjuntar para las colaboraciones el cupón; tal requisito es sólo indispensable a los solucionistas, a quienes recomendamos, para el más rápido recuento y fallo del concurso, remitir las soluciones de una sola vez, al publicarse la última serie de juegos.

N. de la R. — Toda la correspondencia para esta sección debe remitirse a la sección «Pasatiempos», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Fuera de concurso. — Las colaboraciones de «Rino» (señor Enrique Pranzetti), aparecerán fuera de concurso para los premios por colaboraciones, pero serán computadas en el concurso de soluciones.

Concurso femenino.— Invitamos al bello sexo a que nos remita colaboraciones, y si su número y calidad lo permiten, dedicaremos un concurso próximo a ese solo objeto.

A NUESTROS LECTORES. — Es tal el número de pasatiempos que tenemos en estudio, que no podemos complacer de inmediato a todos los interesados.



La terrible justicia persa



Golpeando las plantas de los pies de un ladrón con varas mojadas.

Entre los países que a pesar de gozar de todos los privilegios de la civilización toda tienen leyes que lindan con la barbarie, está Persia. Allí la justicia se encuentra todavía en un estado verdaderamente rudimentario, o mejor dicho, brilla por su ausencia, debido según dicen al fatalismo que predomina sobre el espíritu nacional.

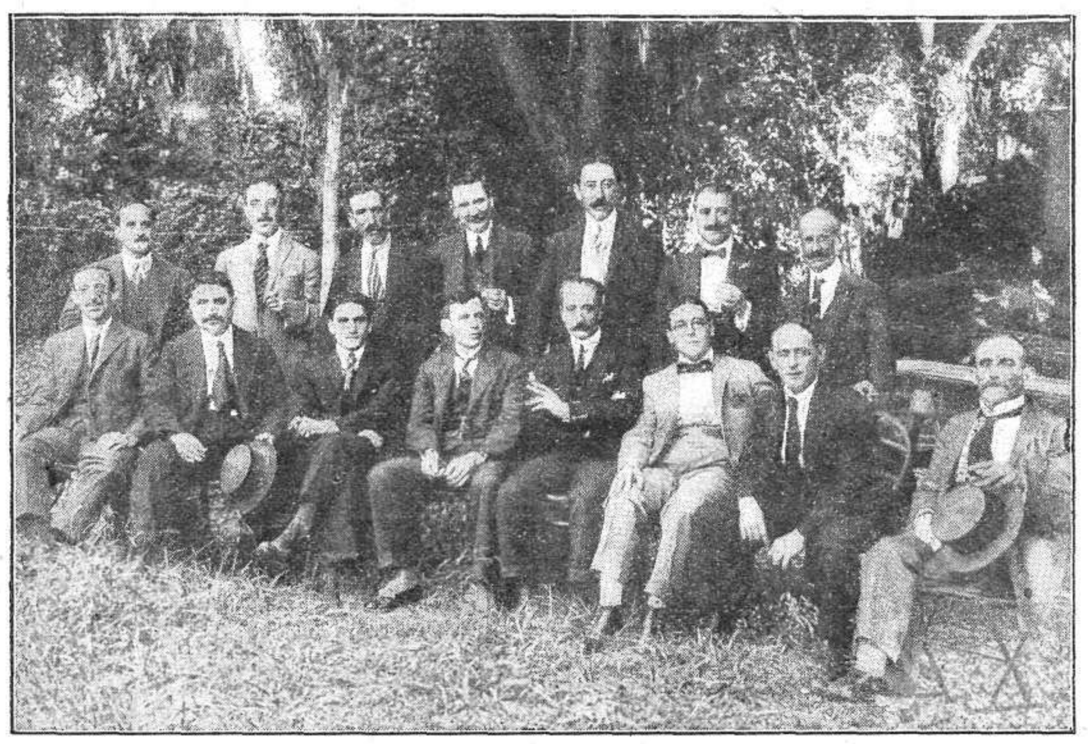
La pena capital se aplica todavía en Persia en toda su barbarie y se degüella públicamente al culpable hasta en las mismas calles. Cuando se trata de un delito de carácter político, en vez del degüello se emplea la pena del cañón, atando al delincuente a la boca de una pieza de artillería. El empalamiento, el emparedamiento y la caldera de agua hirviendo son otras tantas de las atroces formas que emplean los persas cuando quieren administrar justicia.

Los delitos de menos importancia se castigan con el apaleamiento o penas tan humanas por el estilo. Ni los primeros ministros se escapan de que les apliquen tales penas. Un castigo corriente consiste en golpear a los criminales las plantas de los pies con varas mojadas y flexibles. Cincuenta golpes son la pena mínima y quinientos la máxima.

Leyes tan salvajes sólo subsisten en Persia. En Marruecos también se emplearon hasta hace poco leyes tan bárbaras, pero, debido a la intervención y protectorado establecido por Francia y España, tales métodos han desaparecido.


ESTACION
¿Quiere más comodidad?
VD. escribió a la Franco-Inglesa que le mandara algunos remedios que le hacían falta. Aprovechó la ocasión y le pidió algo de perfumería fina que no pudo Vd. encontrar en su pueblo. Junto con el pedido mandó Vd. el importe calculado más o menos. A vuelta de tren o al siguiente recibe Vd. una encomienda bien embalada que trae todo lo que Vd. pidió, artículos frescos, finos, legítimos. Recibió también la factura donde ve que paga Vd. lo mismo que si viniese a comprar en nuestra casa. Lo único que paga de más es el flete. ¿Quiere Vd. más comodidad?
Farmacia Franco-Inglesa
LA MAYOR DEL MUNDO
Sarmiento y Florida
Buenos Aires
YACO

De Avellaneda



Comisión organizadora de las romerías españolas en esta localidad y miembros fundadores de la Asociación Española, señores Yloir (hijo), Reguera, Urtasun, Sola, Arriqui, Sotelo, Alcaide, Rodríguez, Bengochea, Legasa, Prisa, Hernández, Rodríguez, García Luengo y Alonso, en la isla Maciel.

De Avellaneda

Concurrentes a los bautizos de los niños Haydee del Río, Elena Gasparoli y León Zaninelli, a quienes impuso el santo sacramento monseñor De Andrea, Obispo de Temnos.



Clavando las flechas de Cupido

por IRIS de BLANCHE.

Seguramente no existe una mujer de sano juicio que no ansíe atraer la atención del sexo feo. Deseo muy natural, que los hombres deben agradecernos bastante; pues, si no fuera así, pasarían su tiempo bien hastiados... ¿Verdad?...

Pero, aunque no somos todas bellezas (desgraciadamente..., dicen algunos...) podemos, con sólo quererlo, aparecer hermosas, sin artificio alguno; atrayendo así la atención y probablemente el amor de un buen hombre; y, lo que es más importante, retenerlo, evitando lo que sucede a muchas mujeres, de quienes el novio, o el reciente esposo, se alejan a veces muy pronto... ¿Por qué?...

¡¡Es que no todas las flechas de Cupido que dan en el blanco quedan firmemente enclavadas!!... Muchas mujeres, obtenido el novio, y muchas más cuando éste se ha convertido en su esposo, creen desaparecido el motivo que las hacía procurar ser encantadoras. ¡¡Y qué caro pagan tan fatal error!!...

Conocí una hermosa joven que, apenas al mes de casada, lloraba ya amargamente por la frialdad y alejamiento de su esposo... Su cara afeada con barrillos grasientos y porosos y su cutis amarillento y marchito, dábanle un aspecto de vejez prematura. Felizmente su madre — mujer sensata y de experiencia — indicóle el rápido, fácil y seguro camino para reconquistar su hermosura y con ella atraer nuevamente a su esposo.

Lavado el rostro con un poco de agua estimolizada — que cualquiera puede preparar con una sola tableta de stymol, — desaparecieron de inmediato los feos barrillos; y con pocas aplicaciones de cera pura mercolizada, extendida sobre el rostro como si fuera cold cream, desaparecieron igualmente todas las acumulaciones de materia gastada, consumidas por la potente acción del oxígeno que la cera mercolizada contiene, y volvió a lucir terso, fresco y sonrosado el nuevo cutis, que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja que se acumula a flor de piel, desfigurándola y envejeciéndola.

Otros hombres aléjanse de la mujer por ciertos detalles de su apariencia que la hacen sospechosa de negligente; o por haberla sorprendido en circunstancias que hacen sospechar de la realidad de sus encantos. Tal, por ejemplo, una mujer cuyo cabello aparece opaco y escaso, o que es sorprendida con la cabeza llena de papeles y fierros... El cabello — mis queridas hermanas — es el más preciado y atrayente atributo de nuestra belleza. ¡Cómo tal debemos cuidarlo!... Y qué sencillo es hacerlo, cepillándolo bien todas las noches, beneficiándolo enormemente con tan pequeña molestia, y, de semana en semana, lavarlo bien; pero no usando esos shampoos en polvo ya preparados — muchas veces innocuos y otras perjudiciales, — sino solamente stallax, que al par que quita la caspa, deja el cabello con una ondulación y brillo naturales y permanentes.

Dícese que la mujer envejece más rápidamente que el hombre; aserto que parecen confirmar las muchas de nuestras hermanas que a los 30 años ya muestran canas. Pero, si bien no se ha descubierto el medio de evitarlas, no hay por qué mantenerlas, siendo tan conocido hoy en día el simple tratamiento para volverlas al color natural del cabello: Una sencilla loción, compuesta solamente con bay rhum y tammalite, produce el milagro, sin perjudicar en lo más mínimo el cabello. Tan fácil como esto, es extirpar el vello —tormento sobre todo de las morenas — que pueden eliminarlo de inmediato aplicándole directamente porlac puro pulverizado.

Sabia es la mujer que nunca olvida su deber de encantar continuamente al hombre que es su esposo, y no se considera eximida de cuidar y perfeccionar la hermosura de su apariencia, por la garantía que representa el vínculo matrimonial.

Nada artificial es necesario para cuidar y perfeccionar la hermosura; ni afeites ni polvos ni cremas costosas. Unicamente un poco de cuidado constante y el empleo exclusivo y racional de las simples substancias que dejo mencionadas, las que se venden, desde hace muchísimos años, en todas las boticas del mundo.

NOTAS SOCIALES

Van pasando ya las horas vividas en medio de brillantísima agitación mundana: el veraneo elegante reemplaza hoy con creces la *season* oficial de la sociedad porteña, y si bien es cierto que falta a las aristocráticas figuras femeninas la exhibición obligada del abono *chic* en tal o cual teatro designado por la moda, el programa mundano del día se llena en cambio desde las horas de la mañana hasta las que inician el nuevo día...

Van pasando, pues, las horas vividas en pleno bullicio, y llegarán bien pronto las que imponen severo recogimiento a todo espíritu cristiano; muy próxima ya la sagrada rememoración, parece que fuera extinguiéndose lentamente la animación reciente, como si se iniciara para muchas de ustedes, amigas mías, una especie de tregua, bien necesaria por cierto, para el cuerpo y para el espíritu...

Y este brevísimo compás de espera podría dedicarse a hacer algo así como un examen de conciencia ¿no les parece a ustedes? Pero no hay que alarmarse, puesto que sería un examen colectivo, en el que habríamos de comentar solamente algunas de las notas más interesantes de la temporada, y esas, naturalmente, han sido elegidas por ustedes mismas, al reflejar con entusiasmo, y relativa exactitud, las distintas fases de la vida ajena...

Allá en la luminosa playa del sud parece que el torbellino del juego ha sido irresistible, y que han sido ustedes mismas, amigas mías, las que están dando aún el triste ejemplo de un loco despilfarro... Se mencionan diferencias que suman miles y miles, dilapidadas por manos frágiles y nerviosas, que no son capaces de limitar el juego a moderada distracción, y que parecen ignorar también la responsabilidad que incumbe a las que tienen *cargo de almas*, puesto que deben guiar con el ejemplo a las deliciosas cabecitas que son la alegría del hogar, y cuidarse de arriesgar con tan loca imprudencia parte de su patrimonio...

Se censura también — y siempre hemos de ser nosotras las que demos mejor tema a *los que gobiernan el mundo* — la facilidad con que algunas elegantes personalidades femeninas llegan a alternar familiarmente con las *estrellas* a la moda... No les basta ya aplaudir y admirar su arte; el *snobismo* del momento exige cultivar su trato, y que se cambien saludos y amables frases del *avant-scène* al proscenio, tanto que se señala como prueba de familiaridad el caso aquel en que no se iniciaba el acto porque el círculo elegante parloteaba sin *consideración:* la orquesta repetía y repetía el preludio y cuando ya la sala se impacientaba, se oyó una fina vocecita que reclamaba el más absoluto silencio, para poder empezar.

Se anota luego la incomprensible *agresividad* con que algunas figuritas juveniles — justamente las más destacadas por la tradicional cultura de sus hogares — provocaron amargos resentimientos entre las víctimas de sus burlas. Parece que llegó a producirse algún incidente por la violenta reprimenda que tuvo que sufrir — bastante atemorizada por cierto — la encantadora jovencita que olvidara que, por extravagante que sea un atavío femenino, no autoriza a burlarse de él abiertamente.

Pero, francamente, me parece preferible no seguir enumerando nuestros pequeños defectillos para dedicarnos a una tarea mil veces más interesante: el balance sentimental de los últimos días de la temporada...

Con suma insistencia se unen dos nombres pertenecientes a nuestros más altos círculos mundanos, añadiendo un interrogante: ¿Se hará...? ¿No se hará...? Algunos lo afirman, otros lo niegan... El hecho es que la joven y simpática parejita atrae todas las miradas e inspira singular curiosidad... Son dos inseparables, y dos silenciosos a la vez, puesto que no se ve que cambien más allá de cuatro frases durante las largas horas en las que están siempre juntos. Se explica el general sentimiento de curiosidad, ya que se trata de una de nuestras más bellas y juveniles figuras mundanas, de finísimos rasgos, de airosa y elegantísima figura... Es la menor de cuatro hermanas igualmente lindas; lleva apellido de abolengo, que se destacó hace algunos años en una rígida corte extranjera, cuando llenara una misión especial el jefe de aquel hogar... También él lleva apellido de tradición en nuestra sociedad, y su nombre, como el de ella, fueron siempre elegidos por las casas reinantes para futuros soberanos, sobre todo en Inglaterra y en Austria...

¿Se hará? ¿No se hará? Ellos siguen callando, pero ¿quién podría revelar toda la elocuencia de su silencio?

¡Parece que fueran siempre los más jóvenes los que quisieran fijar su destino al iniciar la más luminosa jornada de su vida! Así se menciona la gentil y airosa silueta, la preciosa cabecita con el cabello recortado como melena de travieso pajecillo... Con razón la llaman todos con un nombre propio de muñecas, a pesar de ser los que ella lleva suaves y armoniosos, evocando el primero de los dos el recuerdo de una bella e inolvidable figura de nuestra aristocracia... Su apellido significa tradición y opulencia, pero se asegura que al joven candidato no le será fácil derribar las vallas que se oponen para fijar definitivamente a tan encantadora personita, porque no basta llevar dos grandes apellidos tradicionales en Sud América, ni contar con crecido caudal... Hay que conquistar el don de la fina manecita...

Y para terminar evoquemos la encantadora figurita que se ve asediada por insistentes admiradores: su caso hace recordar el título de la célebre comedia de Bretón de los Herreros, «Marcela, o ¿a cuál de los tres...?» Pero no quiere decir esto que hallemos alguna analogía entre aquella coquetísima heroína y la suave figura de porteña que no tiene intención de guardar sus *mercedes*...

Bien se adivina su preferencia por el candidato que lleva un apellido compuesto, tan destacado como simpático para los más altos círculos, como lo es también el de ella, ilustrado además por alguna eminente personalidad política de su familia: responde él a un cariñoso sobrenombre que pudo designarle un tiempo como el menor de la familia, o tal vez como al preferido... También se le conoce como uno de los *gatitos* de cierta primorosa pulsera, única por su artística originalidad...

Se afirma, pues, que a pesar de la insistencia de los otros dos admiradores que añaden a positivas calidades el indiscutible prestigio de la opulencia, todo ha de ser inútil... ¡Cuando sólo se cuentan diez y siete años es el corazón el que dispone!

Van pasando las horas vividas en pleno bullicio; bien pronto llegarán las que imponen severo recogimiento a todo espíritu cristiano...

La dama duende.

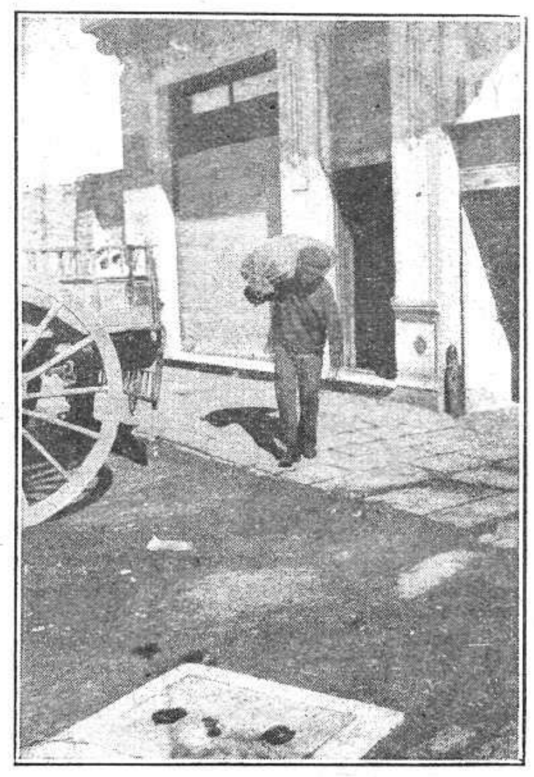
Buenos Aires, marzo 13 de 1921


Con motivo de la actual Exposición de NOVEDADES para OTOÑO que "Ciudad de México" viene celebrando en su "Casa Central" y en el "Anexo Niños" ofrecemos en nuestro departamento de adornos un selecto surtido en
FORMAS y FANTASIAS para SOMBREROS
:: a precios muy reducidos. ::
CASA CENTRAL PLANTA BAJA
813
808
811
812
806
N.º 812. — ELEGANTE BOINA, en rica piel de seda, a.............. $ 11.90
El mismo modelo, en terciopelo de seda, a........... $ 12.50
N.º 811. — CLOCHE en fino terciopelo negro, con borde de charol, última novedad, a........... $ 13.50
N.º 808. — SOMBRERITO, nuevo modelo, para señoras, en rico cachemir satín negro, a pesos.................... 8.50
N.º 813. — TOCA muy chic, para señoras y señoritas, en fina piel de seda drapeada, a $ 11.90
El mismo modelo, en terciopelo de seda, $ 12.50
N.º 806. — ELEGANTE CANOTIER, en fino cachemir satín negro para señoritas, a.......... $ 8.50
816
818
817
820
819
N.º 816. — BANDEAUX de pluma de avestruz para adornos de sombreros, colores de moda: marrón, rosa, salmón, negro, granate, bleuet, marino y verde. NUESTRO RECLAME, a.................. $ 6.90
N.º 817. — CABEZA, muy bonita fantasía, en pluma de avestruz, colores de moda: bleuet, verde, azul, beige, rosa, coral y blanco, a................ $ 1.80
N.º 818. — ELEGANTE FANTASIA de pluma colé, colores combinados: granate punzó y marino, a pesos.................................... 2.50
N.º 819. — FANTASIA muy nueva, en pluma colé, para adornos de sombreros, colores combinados muy de moda, a.............................. $ 1.50
N.º 820. — FLOR FANTASIA, en fina seda, colores muy nuevos, muy indicada para adornos de sombreros, a.............................. $ 0.95
CASA CENTRAL PLANTA BAJA
CIUDAD DE
MEXICO
FLORIDA Y SARMIENTO
Bs. AIRES

Pro salud pública en Avellaneda



El comisionado, señor Morselli, los inspectores municipales y la policía presenciando el decomiso de alimentos adulterados.



Los peones municipales cargando en carros los alimentos adulterados.

El aceite de coco es un shampú eficacísimo

Si quiere usted conservar su cabellera en buen estado, fíjese con qué la lava.

La mayoría de los jabones y shampús preparados contienen demasiado álcali. Este es muy dañino, pues deseca el cuero cabelludo, haciendo el cabello quebradizo. Puro aceite de coco mulsified, el cual es puro e inofensivo, es mucho mejor que el jabón más costoso o cualquier otra cosa que pueda usted usar para el shampú. No perjudica el cabello en absoluto.



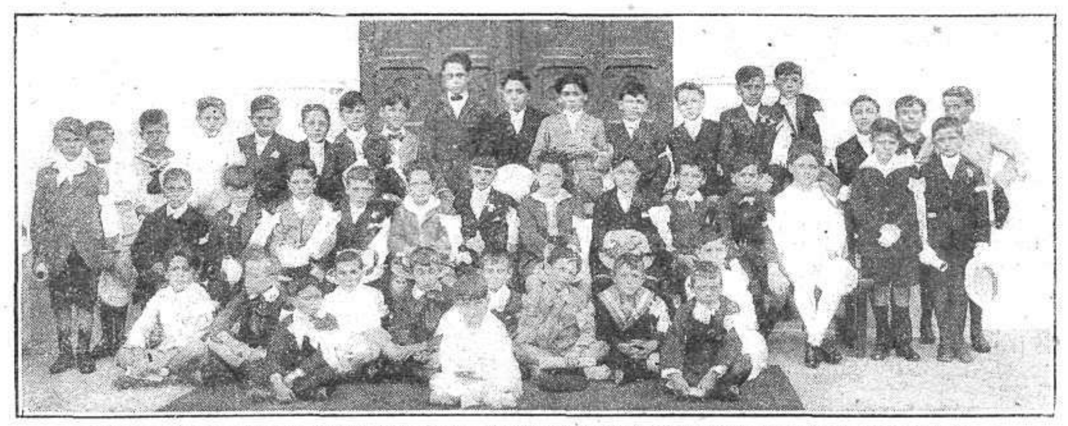
ALICE BRADY
Favorita del cine

Mójese sencillamente el cabello con agua tibia y frótelo con éste. Con una o dos cucharaditas se obtiene una espuma rica y abundante que limpia perfectamente tanto el cabello como el cuero cabelludo. La espuma se enjuaga fácilmente y quita hasta la última partícula de polvo y caspa. El cabello se seca rápida y uniformemente haciéndose fino, sedoso y lustroso.

El aceite de coco mulsified puede obtenerse fácilmente en cualquier botica, droguería, perfumería o peluquería. Es muy económico, pues bastan unas cuantas onzas para el uso de toda una familia durante meses. Exíjase que lleve el nombre mulsified.


LICOR 8 HERMANOS
ANÍS DE LOS 8 HERMANOS

De Lomas de Zamora



Niños que tomaron la primera comunión el día de la fiesta de Nuestra Señora de la Paz, patrona de la localidad.

LA PRIMERA IMAGEN DE CRISTO

Las imágenes pintadas, esculpidas y reproducidas de Cristo son innumerables, aun ciñéndose a las que verdaderamente encierran un gran valor artístico.

Se supone que su primera imagen apareció en las catacumbas, sin ningún carácter distintivo. Se ha hablado de un Cristo que el emperador Séptimo Severo poseía en su colección de hombres célebres, pero no se ha podido precisar si llegó a la posteridad escultura alguna que permita identificarla como obra de tan inmenso valor. En la catacumba de Santa Domitila, en Roma, además de muchas pinturas de Cristo presidiendo a los apóstoles existen otras en las que se le reconoce por la posición y accesorios. En la catacumba de los santos Pedro y Marcelino (o de Santa Balbina) en la vía Labicana, existe un hermoso fresco de fines del siglo IV o principos del V, con todos los caracteres que presentan las imágenes de Cristo durante los siglos siguientes.

El nimbo rodeando la Santa Faz, la barba, la diestra en actitud de bendecir y la mano izquierda afianzando el libro abierto. En el museo cristiano lateranense de Roma existe una reproducción de este importante monumento; en la misma colección se conservan varios sarcófagos, en los que está representado Cristo con el aspecto de la pintura citada, que, finalmente, tomó cuerpo en los mosaicos bizantinos, en las miniaturas esmaltes, perpetuándose en las imágenes de la iglesia cismática; y en la iconografía católica que respetó siempre el tipo concebido por los artistas primitivos.

GRANDES ESCRITORES DE LA ANTIGÜEDAD

Demóstenes. (385-322 antes de Jesucristo). "Filípicas", "Discurso sobre la corona", "Olintiana". El más grande de los oradores griegos y una de las principales figuras de la antigüedad. Sus discursos, tanto políticos como forenses, son precisos y contundentes, admirables por su sinceridad; su dialéctica firme y ceñida al asunto. Pronunció las "Filípicas" contra Filipo de Macedonia, en las que, como en otras varias oraciones, se declara paladín de la libertad; pero su obra maestra es el "Discurso sobre la corona".

Epicuro. (342-270 antes de Jesucristo). — "Filosofía". Fué un verdadero filósofo, aunque su filosofía se haya convertido equivocadamente en sinónimo de una doctrina burda y materialista. Epicuro enseñó que el placer del espíritu debe ser el objeto de todas nuestras acciones, doctrina que se relaciona con la de Zenón, el cual pone la felicidad en el cumplimiento del deber y en la práctica de la virtud; pero su principio: todo placer es un bien y todo dolor es un mal, si verdadero en la región serena de los hechos, es inconveniente en el orden práctico de la moral.

No pensar más que en sí y en el presente, es una fuente de error en la política.

La Bruyere.

De Carlos Casares



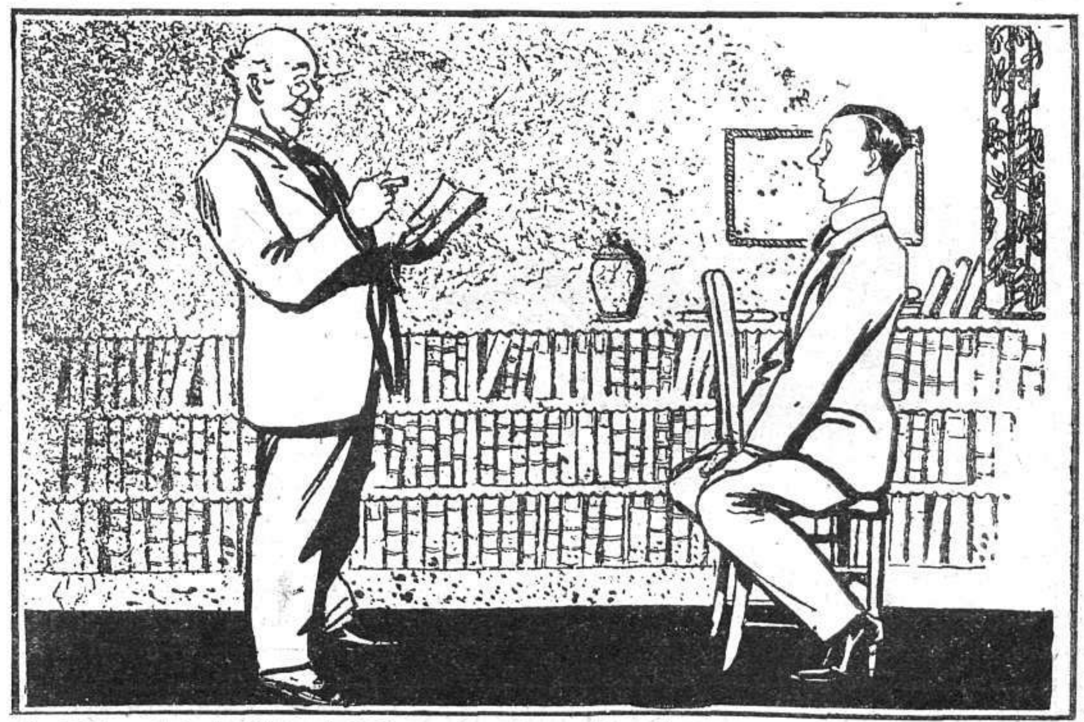
Grupo de niños que son socios del «Centro Billiken», del cual es presidente la niña Juana Kivilevich; se celebró la creación con un almuerzo campestre.

Del "London Mail"



Tepiek, el ingenioso dibujante humorista inglés, ha tenido una concepción verdaderamente cómica. Una estudiante fea y miope, de esas que tanto se encuentran en los museos londinenses, se ha sentado en un diván adosado al pedestal de una conocida escultura griega. Siente pasos, y para ver quien será, se incorpora y mira por encima, del cuerpo sin cabeza, de la bella obra de Fidias. El efecto de la hermosa escultura coronada por tan feísima "testa" no puede ser más risible, y un coro de carcajadas saluda la horrible aparición.

Método práctico para hacerse de una biblioteca



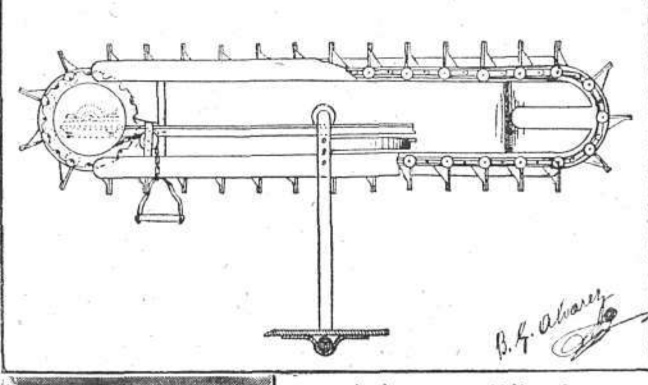
Arthur Waltz, en el «London Opinion» de Londres, nos lo enseña con su humorístico dibujo, en el cual el profesor le dice al alumno predilecto: «Y, sobre todo, querido, un consejo. ¡No prestes nunca un libro! ¿Ves esta hermosa y valiosa biblioteca? Pues no he gastado nada en adquirirla; la he formado con libros que me prestaron mis amigos». Pero ya que difundimos la perniciosa receta, bueno será dar el antídoto, cuyos resultados son infalibles, al decir de los expertos. Cuando te pidan un libro di siempre que es aburridísimo... Además que está escrito con los pies... y como recurso supremo:... no hay en él escenas de amor ni siquiera una de esas porquerías que tanto gustan a los señores graves.

Alumnos de 6.º grado de la escuela N.º 1, que dirige la señorita Lepori, que tantas simpatías cuenta en esta localidad.



Invento argentino

Con el nombre de *Flotagua* y patentado bajo el número 22.221 ante el gobierno de la nación y demás repúblicas sudamericanas, el aparato que reproducimos en esta página, creación ingeniosa del señor Braulio Gil Alvarez, está llamado a producir una verdadera revolución en los deportes de los bañistas. Sin saber nadar, cualquier persona provista de uno de estos artefactos, sin previo adiestramiento podrá lanzarse al mar, avanzar contra las olas y la corriente dirigiéndose a voluntad donde le plazca, tranquilamente sentado; hasta puede leer su periódico durante el baño y tomar el aperital.





Los movimientos sumamente prácticos y sencillos pueden comprenderse examinando detenidamente el diseño lineal; en sus principios obedece o tiene semejanza con los fundamentos del tanque de guerra, aparato que dicho sea de paso, se construyó y ensayó en los montes de Palermo de este Buenos Aires bastante tiempo antes que el *¡invento!* apareciese en Europa.

El *Flotagua* ha sido ensayado dando todo el resultado que se esperaba; es más, ha sugerido la idea, y a poco que sobre ello medite el lector verá el por qué. de que tal vez la propulsión en la navegación se oriente por nuevos rumbos en el futuro.

Picnic organizado por el «Círculo Recreativo Italiano» de esta localidad en honor de las familias de sus socios, y que tuvo lugar en el Talar de Pacheco.

Westinghouse

APARATOS ELECTRICOS PARA TODOS LOS FINES

Esta marca de fábrica es el sello de garantía de todo equipo eléctrico verdaderamente digno de confianza.

Una Institución Internacional

La facultad mecánico-eléctrica de la WESTINGHOUSE, su inventiva, acción investigadora y cuidadoso trabajo manual, son hoy más que nunca los mayores factores del progreso eléctrico mundial.

Porque la WESTINGHOUSE ELECTRIC ha tenido la fortuna de alcanzar buen éxito en sus propósitos de imprimir a sus productos algo de los ideales y principios de la institución, como son los de:

Marchar siempre a la cabeza en el desarrollo progresivo de la industria eléctrica;

Inventar toda clase de aparatos que reduzcan al mínimo el costo de producción y distribución de la corriente eléctrica;

Fabricar aparatos adecuados a todas las necesidades humanas que funcionen con la mayor economía posible de corriente eléctrica;

Proteger todos estos productos con la absoluta seguridad de su buena calidad y larga duración dentro de un acertado empleo y un servicio cuidadoso.

Estos principios han cimentado grandes negocios en todo el mundo con más de 300.000 artículos distintos que inventa, fabrica y distribuye la WESTINGHOUSE ELECTRIC, desde la locomotora más gigantesca, los generaciones y motores más poderosos hasta los más pequeños artículos de uso corriente que hacen menos laboriosa la vida doméstica.

Compañía Westinghouse Electric Internacional

MAIPU, 73, BUENOS AIRES — Dirección cablegráfica: WEMCOEXPO, Buenos Aires - U. T., Rivadavia N.º 5



Enlaces




Señorita Laura Hansen con el señor Jerónimo San Román. — Tres Arroyos.




Señorita María Luisa Friol con el señor Alfredo Fino. — Alcorta, Santa Fe.



Señorita Dominga Vechio con el señor Luis Perniche. — Los Toldos (F. C. O.).



Señorita Castora Corral con el señor Aniceto Martinez. — Rivadavia (F. C. O.).



LA SEGURIDAD DEL HOGAR

se consigue con poco esfuerzo si la madre no descuida ni en los menores detalles la salud de su hijo.

Para ello bástale adquirir el libro

"EL MEDICO EN CASA"

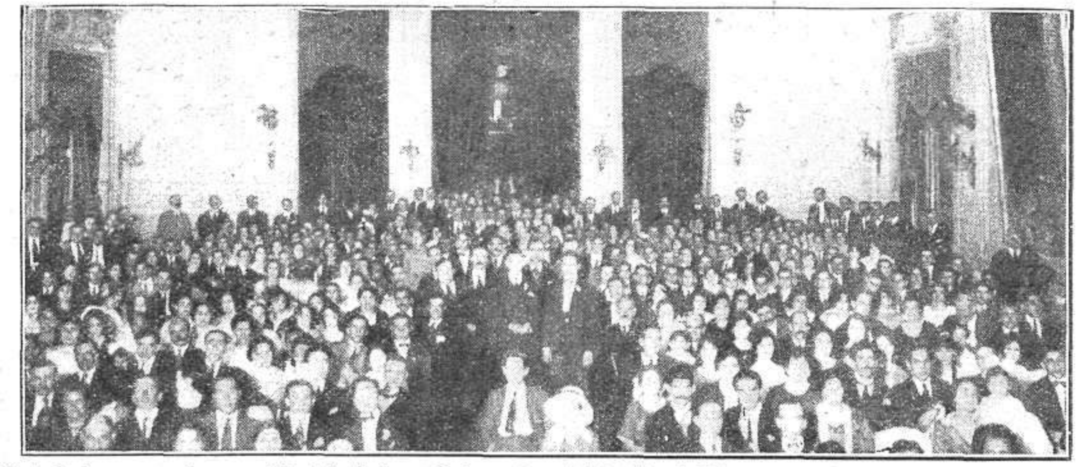
y en el hallará todo cuanto se relaciona con la salud.

"EL MEDICO EN CASA" es obra del célebre médico Dr. HUGO WALTER O'GORMAN. Este libro contiene 350 páginas, con 500 grabados y 1000 recetas para todas las enfermedades.

Precio de venta $ 1.00 m/n. en toda la república

Puede adquirirse en las buenas librerías, o a su representante, acompañando el importe,

A. MECCIA - Defensa, 229 - Buenos Aires



Parte de la concurrencia que asistió al festival organizado por la sociedad «Hijos de Mós», conmemorando el 3.º aniversario de su fundación.

LILIPUTIENSES

Mistres A. E. Pieper acaba de dar a luz dos niños gemelos que son, indudablemente, los recién nacidos más pequeños que han venido al mundo.

Los gemelos son varón y hembra. El varón pesa dos libras y la niña tres; y como son tan pequeños, hay que tenerlos dentro de una cestita con algodón, que se mantiene a una temperatura conveniente por medio de una estufa de alcohol.

Los dos niños tienen las boquitas tan pequeñas que su madre no puede amamantarles, y ha sido necesario fabricarles expresamente biberones adecuados.

Lo más raro del caso es que, tanto la familia del padre como la de la madre, son de estatura más que regular. Mr. Pieper tiene seis pies de estatura y su esposa es una mujer de elevada estatura también.

Los médicos creen que, a pesar de haber nacido tan pequeños los niños, crecerán muy pronto y tendrán una estatura normal.

El Evangelio ha señalado alegóricamente en la historia del apóstol traidor, del banquero de los apóstoles, la seducción terrible que nos tiende una celada en el fondo de cada bolsa llena de dinero. Y esta alegoría nos previene contra los potentados y nos dice que todo rico es un Iscariote.

Enrique Heine.

¿USA VD. DE ESTOS MECHEROS?

Avisamos a nuestros clientes que si SU LAMPARA FUNCIONA MAL deben pedir nuestro librito de instrucciones; pero si no le importa gastar en una encomienda postal, mándenos el mechero para limpiarlo en nuestro taller montado para el caso y acompañado de $ 0.50 en estampillas, con lo cual haremos no sólo su limpieza, sino también la reposición de las piezas gastadas o quemadas por el uso y las que se hallen con algún deterioro que necesiten esa reposición. De no acompañar el importe, la compostura del mechero vale $ 0.60 c/l.

Si por un descuido echó a la lámpara algún otro liquido en vez de nuestro alcohol carburado (Denayrouzine) o empleó un embudo o envase sucio de otras sustancias al trasvasar el liquido, se hace indispensable la limpieza del mechero para que funcione nuevamente. Si la pieza de cobre (POTENCIA) que sostiene la mecha incandescente tiene arriba menos espesor que abajo, el gasificador no recibe bastante calor y se hace necesario MANDAR EL MECHERO con todas las piezas que tiene el dibujo, para su arreglo.

POTENCIA en perfecto estado



POTENCIA gastada

SE APROXIMA EL INVIERNO

y al respecto nos permitimos recordar a los poseedores de nuestras lámparas que es necesario que el mechero esté en buenas condiciones para que funcione normalmente en dicha estación.

Ciertos defectos o piezas gastadas no influyen mayormente en el funcionamiento durante el verano, pero sus efectos se notan en el mal funcionamiento y poca luz tan pronto como empieza el frío.

AUN FUNCIONAN MUCHAS LAMPARAS VENDIDAS HACE 17 AÑOS

ACABAMOS DE RECIBIR



Linternas Eléctricas
Desde $ 1.50 a $ 2.50

Forradas con papel imitación cuero, varios gustos, tapas niqueladas.

Cada una. . . . . $ 1.50
Por docena. . . . $ 15.00

PIDAN FOLLETOS

PILAS PARA CARGAR

PRECIOS:

Por una . . . $ 0.65
" docena . " 7.00
" ciena la vez " 50.00



LIQUIDO QUITAMANCHAS

Tarro grande. . . $ 1.50
" chico. . . . " 1.00

Para lana, guantes, etc.

No debe faltar en ningún hogar.

Importantes descuentos, según cantidad de tarros.

Cía. ARGENTINA DE ALUMBRADO A ALCOHOL



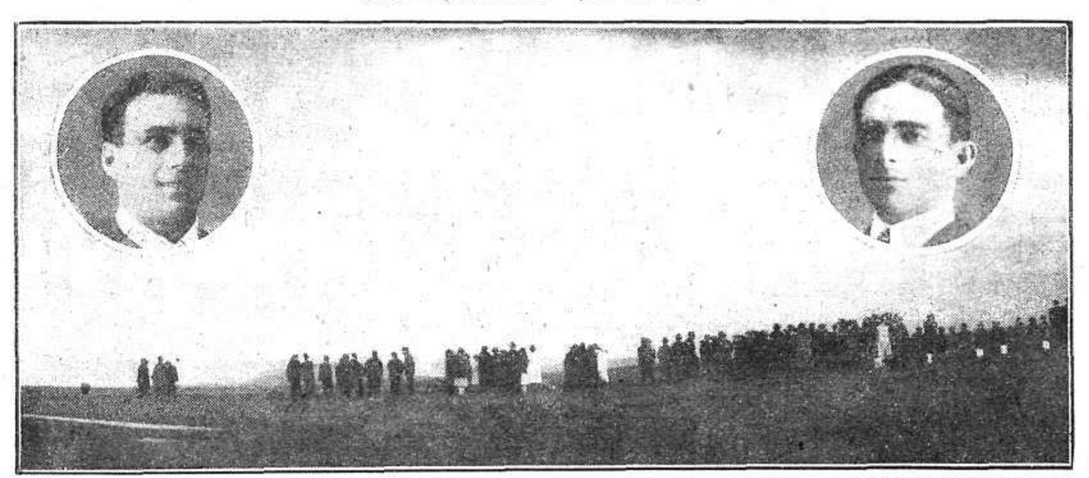
"Comalumbra"

SECCION TALLERES

DEFENSA, 429 BUENOS AIRES

Sucursal en Montevideo - R. O. del Uruguay
25 DE MAYO, 724

De Balcarce (F. C. S.)



Señor Arturo Iglesias, nuevo piloto civil.

La escuela de René Caudron durante las pruebas del examen que efectuaron los pilotos civiles señores Arturo Iglesias y Claudio Echarte Moreno.

Señor Claudio Echarte Moreno nuevo piloto civil.

EPICURO

Cuando se convencieron los cínicos de la limitación de la vida y se acogieron a su parvedad, alcanzaron algo así como un sentimiento que, fuera del límite lógico de su creencia filosófica, les hizo sospechar que quizá la finalidad de la vida fuera inaprehensible, y que como única certidumbre quedara sólo la muerte. Y desde entonces los actos, para ellos, no tuvieron otro aliciente que el de significar regodeo para la tortura apremiante del tiempo y material para cubrir la espera *mientras llegaba la muerte*. Fué la idea de la muerte el término y base de todos sus pensamientos, y entonces, aprendieron a saborear el momento, que era el único patrimonio que en definitiva les quedaba, y conocieron el *terpsis*, el deleite provisional y omnímodo.

Mauricio Bacarisse.

Cierto sujeto, que no es precisamente un Cid, se ve obligado a batirse como resultado de una cuestión desagradable.

Y como no puede ocultar su cobardía, uno de sus padrinos le dice para animarlo:

— Piensa en que las condiciones son iguales para los dos.

— ¡No estoy conforme!... Seguramente yo tengo mucho más miedo que mi adversario.

— Cuando estás furiosa y te miras al espejo ¿no te asustas?

— Yo nunca estoy furiosa cuando me miro al espejo.

FERNET-BRANCA

Aperitivo - Digestivo - Higiénico

Es un poderoso tónico estomacal. Por sus benéficas propiedades no debe faltar en ningún hogar.

Estimula el apetito y facilita la digestión.

UNICOS CONCESIONARIOS:

HOFER & Cía. - Buenos Aires



De Mercedes

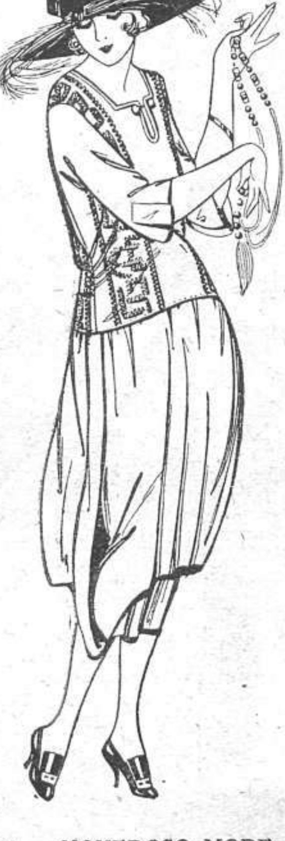
Vista general de la convención donde se proclamó los candidatos municipales y escolares de la Unión Cívica Radical en el Teatro Español de esta ciudad.

GC Ltd

Exposición de Novedades Otoñales

en los Departamentos de Confecciones
:: y Modas para señoras. — Anexo ::





1. — BONITO VESTIDO, confeccionado en satén de seda, colores diversos, pollera con elegante túnica; todo adornado con bordado de gran moda, a......... $ 68.—

1. — GRAN CHAPEAU de terciopelo de buena calidad, con fantasía de pluma, a.. $ 19.50

2. — PRECIOSO VESTIDO, prolijamente confeccionado en satén de seda azul y en colores, estilo muy novedoso, adornado de rico bordado y piel, a..... $ 130.—

2. — RICO SOMBRERO revelé, con fantasía coq, a.... $ 17.50

3. — NOVEDOSO MODELO, confeccionado en riquísima charmeuse de seda, colores modernos, pollera con elegante túnica, blusa con ancha franja de bordado, a.. $ 130.—

3. — SOMBRERO relevé, con novedosa fantasía de aigrettes, a pesos .... 24.—

The South American Stores

Gath & Chaves Ltd

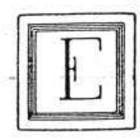
CASA CENTRAL: FLORIDA y CANGALLO • ANEXO: Av. de MAYO, PERU y RIVADAVIA


El
que
conoce
y sabe distinguir, toma solamente
el legítimo
Oporto "DOM LUIZ"
por ser el Oporto que ofrece verdaderas seguridades como factor de salud, estimulante poderoso y delicioso vino de postre. Es el Oporto que le conviene a usted comprar.
LUIS DUFAUR
DOM LUIZ
1830
PORTO
MARTINS & Cia
LUIS DUFAUR
SUCCESSOR
BUENOS AIRES

CARAS Y CARETAS
JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

Reforma de la Constitución de la Provincia de Santa Fe

APERTURA DE LA CONVENCION CONSTITUYENTE



L doctor Manuel J. Menchaca, presidente de la asamblea, pronunciando su discurso en la solemne ceremonia inaugural de la Convención Constituyente verificada en el palacio de la Legislatura. Asistieron al acto el gobernador de la provincia doctor Mosca, sus ministros y los delegados que han de participar en la discusión de los diversos proyectos de reforma. Las ideas esbozadas por varios representantes en lo referente a innovación y modificaciones, fundamentales en la Constitución, han causado intenso interés en todos los círculos de la provincia y particularmente en los centros católicos, los que ya han elevado diversos petitorios, en defensa de sus ideales, ante la presidencia de la asamblea.

EN EL CLUB DE FLORES



El presidente, miembros de la Brigada 23 de la Liga Patriótica Argentina y señoritas de la comisión auxiliar, bajo cuyos auspicios se realizó en el club citado una interesante fiesta social.

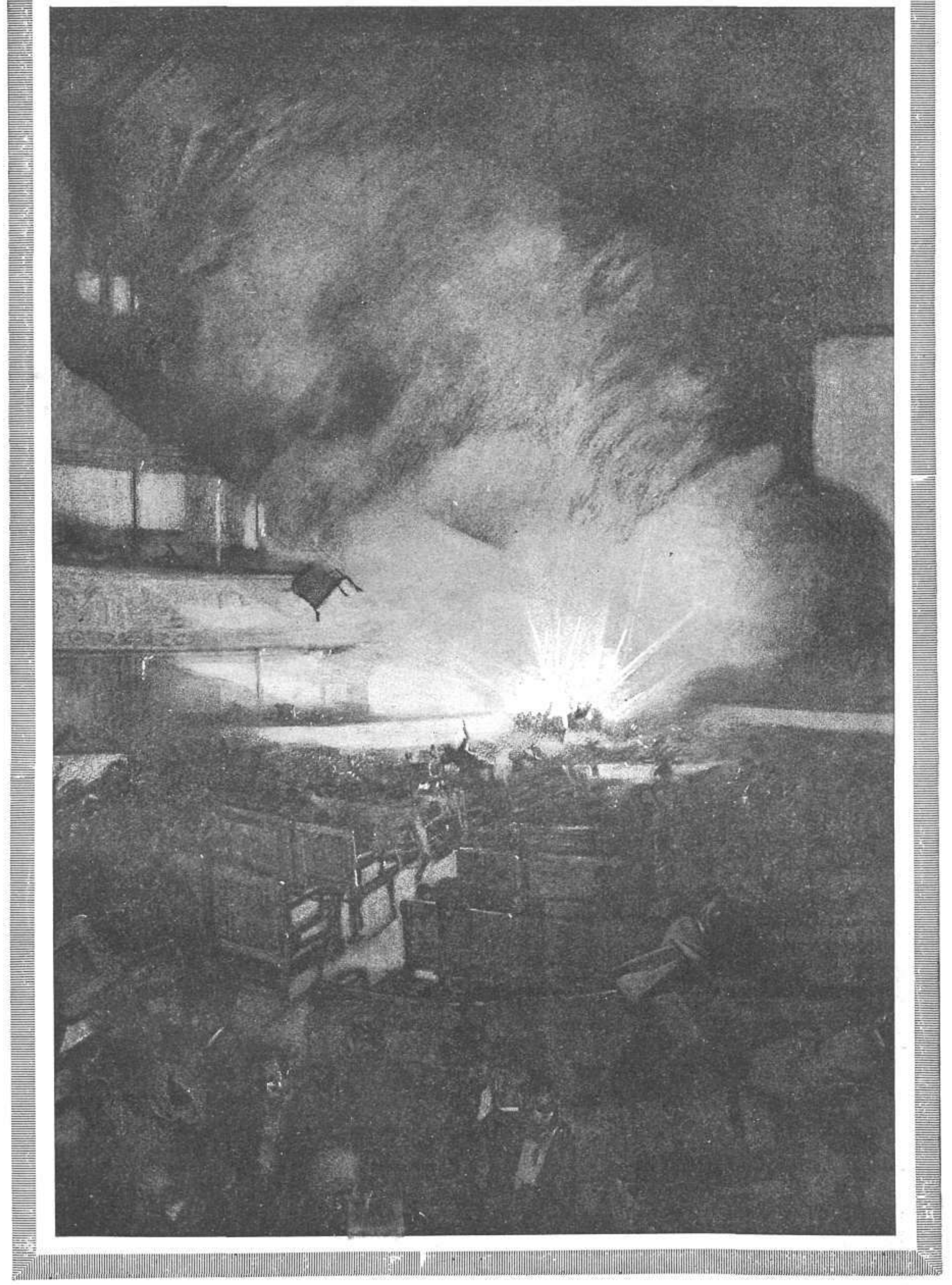


Núcleos de distinguidas familias en los jardines del club, durante los intervalos del baile. — Señoritas que gentilmente hicieron los honores del ameno festival.

EN HONOR DE LA DELEGACION DE AUTORES URUGUAYOS



Los señores Favaro, Bianchi y Blixen rodeados por los colegas argentinos que forman parte del Círculo de Autores, en la residencia del señor García Velloso, presidente de esta última institución, donde les fué ofrecida una copa de champagne con motivo de su venida a esta capital, en la que tratarán de conciliar las desavenencias que recientemente han surgido entre los autores argentinos.

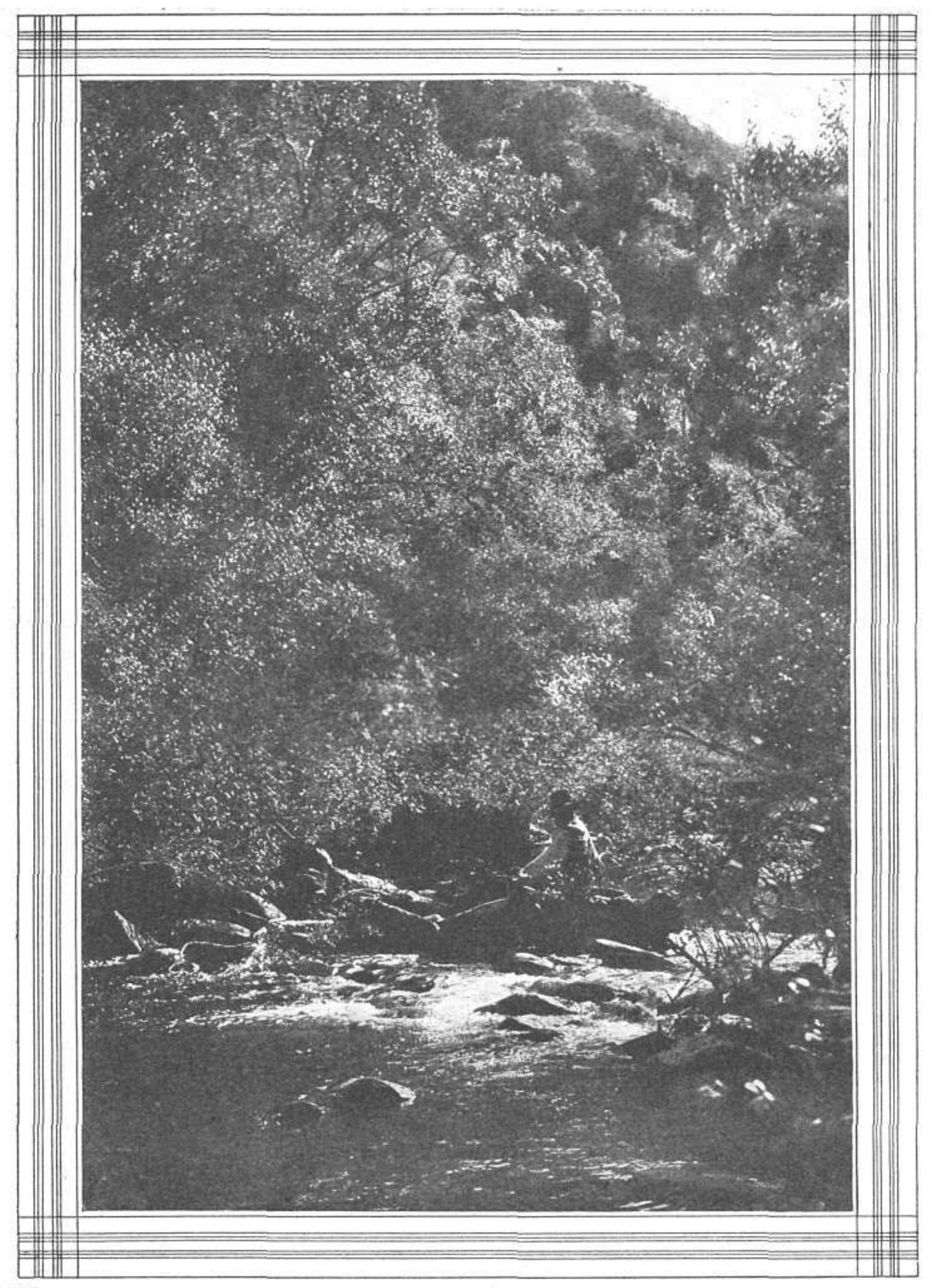


LA NOTA TELEGRÁFICA

POR ALONSO

Una bomba hace explosión en el teatro Diana de Milán

«Roma, marzo. — Continúan los diarios recibiendo amplias crónicas telegráficas sobre el atentado terrorista de Milán. La bomba hizo explosión en el pasillo que divide la orquesta de la primera fila de butacas. Cinco filas resultaron destruídas, así como el centro del teatro. Lo formidable de la explosión hizo que algunos espectadores fueran lanzados hasta el techo del teatro, produciéndose un pánico indescriptible. El cadáver del profesor de música Troeschel, que formaba parte de la orquesta, se encontró en uno de los pasillos del vestíbulo. El mayor número de las víctimas se cuenta entre los músicos. Hasta ahora no ha sido posible identificar a varias víctimas. A un niño de pocos años se le halló decapitado». (*Reconstrucción de la escena.*)



EL CAMPO

MEDITACION DE UN LUCHADOR

El campo no es para la pereza, sino para el reposo intelectual. Para ti, artista, que ves estas praderas geórgicas y estos bosques edénicos con ojos de poeta, es regazo tibio y amparador, donde inclinas tu frente cogitabunda, que tiene ya la escalera sombría de tres arrugas precoces... Has amado, has luchado, has sufrido... Tus veinte años románticos van quedándose ya un poco lejos. Tú los ves perderse con nostalgia, como se pierde un milagroso vergel en una estepa.

Ya no sueñas, sino que libras en la ciudad, cotidianamente, una obstinada batalla. Conoces la codicia ajena y la ajena perfidia. Los otros hombres, como canes hidrófobos, te han trasmitido ese virus de la ambición material que nunca se sacia, clavándote el colmillo afilado de su franqueza.

—¡Bah, escribir versos y novelas!... ¡Qué tontería!

Entonces tú has acometido una tarea que te da más dinero, pero que no te hace feliz. Y la tarea te deforma, te embrutece... ¡Deformarse es vivir! Y tú no desertas, porque te has impuesto un vehemente afán de conquista, que antes, cuando eras poeta, acaso te hubiera hecho reir. Y posees muchas cosas que antes no tenías, pero has perdido aquella dulce despreocupación ingenua, que hizo te creyeras con alma de bohemio...

—

El gurí pescador.

¡Y trabajas, y trabajas!...

Hasta que sientes en el alma una gran depresión. Entonces vienes al campo, que te acoge solícito y cordial, como un hermano grande. Primero olvidas «el drama de la vida», en el cual eres uno de los contradictorios personajes. Luego lo vuelves a recordar. Y cómo la campiña te ha infiltrado, envolviéndote con su aire sano, vigores, tú te sientes más luchador.

Y a la hora patética del crepúsculo, con los miembros doloridos por la ruda cabalgata, sales de la casa y te pones a caminar rumbo al arroyo murmurante...

Sientes la música cristalina de las aguas. El campo todo se llena de rumores. Las copas de los árboles se recortan en negro sobre un cielo esmaltado. Por el horizonte, al fondo de la planicie, avanza y se amplifica, como un airón triunfal, una nube simbólica, algodonosa y plomiza. La línea de los alambrados, al destacar sobre una cuchilla, semeja un gran dibujo infantil. El espartillo tiene espigas con flechas — un carcaj primitivo — que cabecean gravemente ante la noche que se acerca.

Bala un cordero. Las lechuzas gritan maléficas, concitando al aquelarre. Croan ranas. Y mientras danzan, ágiles y fantásticos, mil «bichitos de luz», los grillos hacen crugir esas alas ásperas, como sierras, que tienen una música asmática, somnolienta e hiriente.

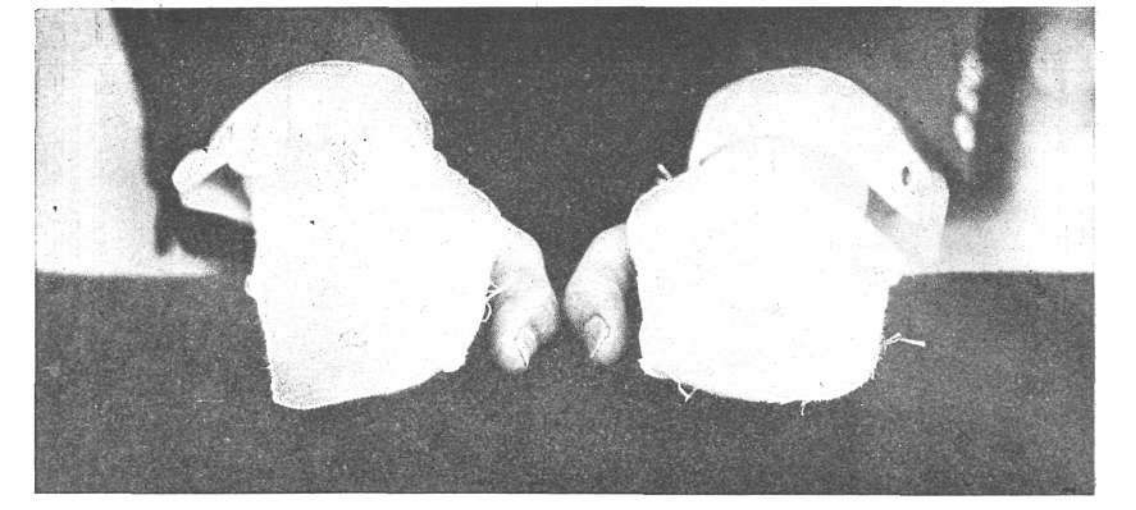
Y es en esta hora, en que la naturaleza rendida parece que va a dormir, cuando tu espíritu, bien despierto, se siente dominante. Y forjas, en el yunque de la voluntad, como espadas flamígeras, nuevos planes de lucha para cuando vuelvas a la metrópoli. Y a tu mente, llegan recias palabras de audaces hombres norteños, recias palabras cuyo alcance nunca como en esta hora crepuscular tú has comprendido.

— ¡Lucha hasta el fin!... Si te cruzas de brazos es que ya has muerto...

El arroyo... a falta de Samaritana.

VICENTE A. SALAVERRI.

Montevideo, 1921.



El geólogo argentino Augusto Tapia pierde sus manos entre los hielos

— Usted me disculpará, señor. No puedo darle la mano...

Y Augusto Tapia, el héroe de las islas Orcadas que ha perdido sus manos entre las nieves argentinas, sonríe humildemente. Sonríe tímidamente como si él tuviera la culpa de su propia desdicha. Me muestra sus dos brazos mutilados, *inútiles*, de cuyas manos sólo sobreviven los pulgares. Todavía están negros por el pasmo...

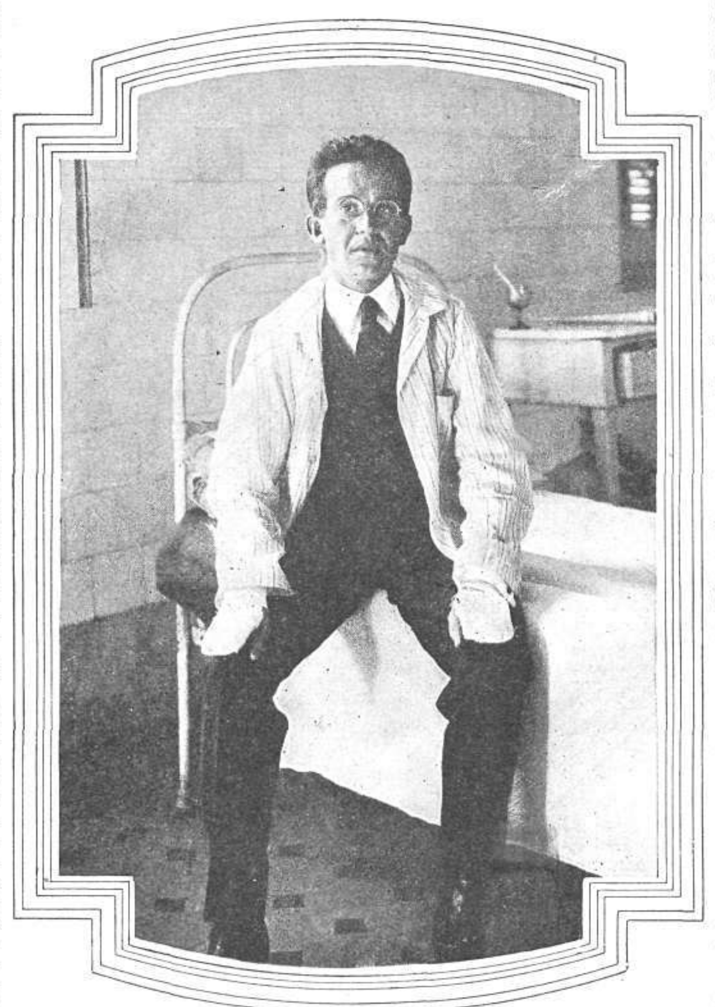
Tapia es porteño. Habla de sí mismo como si hablara de otro. Se olvida de sus prestigios de hombre de ciencia. Si no tuviera delante de sus ojos la prueba de lo que ha sufrido en las Orcadas, quizás ni recordaría su aventura. Ni siquiera lo ha tentado la vanidad legítima de escribir en los diarios su odisea. A no haber sido por el jefe de la expedición, el sabio alemán Guillermo Kopelmann, el drama hubiera pasado inadvertido.

Sentado al borde de su modesta cama, en un salón lleno de enfermos del Hospital Militar, Augusto Tapia, narra su tragedia. Habla con sencillez tan dulce que, oyéndole parece que su martirio fuese una aventura natural. Habla:

—Los primeros meses de nuestra residencia en las Orcadas transcurrieron muy bien. Eramos cinco. El jefe Kopelmann, el segundo Collasius, el observador Baroacchia, el cocinero Piper y yo... Vivíamos consagrados al estudio, sin que la soledad nos molestara. Con *seis grados de frío*, bajo un sol eternamente turbio, con un viento bárbaro de sesenta kilómetros, la vida suele ser agradable... ¡Sí, créame, agradable! Agradable para los que tienen por delante un ideal, un propósito, un ensueño o un libro.

—¿Y su desgracia?

—Ah, sí. Una mañana, — el 6 de julio del año pasado, — salí a las 8 ½ para tomar la temperatura del agua del mar... Me aproximé a la orilla. Arrojé el balde con el termómetro. El mar había socavado el hielo que yo estaba pisando. El pavimento se rompió. Y caí al agua, entre dos sólidas paredes de hielo. Luché desesperadamente. Trabajé con las manos, con los dedos, con las uñas para elevarme entre aquellas paredes. El viento era espantoso. Era una ventisca que me cubría de nie-



EN EL HOSPITAL MILITAR. — El geólogo argentino Augusto Tapia, que durante su permanencia en las islas Orcadas, en misión científica, sufrió un doloroso accidente. Por falta de instrumentos quirúrgicos el jefe de la expedición, profesor Kopelmann, tuvo que amputarle ocho dedos de las manos con una tijerita de uñas y sin anestesia.

ve, enterrándome vivo. La ropa me pesaba enormemente. El frío me congelaba. Era un frío que me subía por los pies hasta el cráneo... Dos horas después, sintiéndome perdido, me apoyé con los codos, en ambos muros, para morir así, rígido, tieso, suspendido en el aire. De ese modo mis compañeros encontrarían mi cadáver, librándome de que los lobos marinos me comieran... Perdí el conocimiento. Me encontraron, como muerto, sostenido en los codos. Había caído a las 8 y 30. Me encontraron a las 10. ¡Fueron casi dos horas, que duraron un siglo!...

(Tapia cierra los ojos, como si evocara interiormente la visión trágica de aquella tumba horrible. Un vecino de cama, un oficial del ejército, que está escuchando la narración de Tapia, se mueve nervioso, bajo sus cobijas. Se ha puesto una mano detrás de la oreja, para escuchar mejor...)

— *¿Y después, Tapia?*

— Después me hicieron reaccionar. Me dieron fricciones en todo el cuerpo. Según me dicen, parecía de mármol. Reaccioné lentamente... La vida me despertaba dentro de las venas. Volví en mí. Pero las manos, aquellas pobres manos que tanto habían luchado para salvarme de la muerte, no reaccionaron nunca. ¡Nunca más! Se ennegrecieron. Se gangrenaron... Y el pasmo subía con esa raya roja que va por el brazo al corazón, *como un caminito de la muerte*... Entonces fué cuando Kopelmann resolvió amputarme los dedos. En aquellos instantes era humano ser inhumano conmigo.

— *Hay que cortar,* — me dijo Kopelmann.

— *Corte, pues.*

Entre mis compañeros no había ningún médico. A las islas Orcadas nunca va ningún facultativo. ¡Y es raro!... Cualquier ballenero que se hace a la mar tiene la obligación de llevar uno a bordo. ¡Cuánto más necesario sería un médico en estas misiones científicas, cuyos miembros viven aislados durante un año sin que un solo buque pase por allí!

El único libro de medicina que encontramos en el observatorio fué un tratado sueco, cuyas indicaciones se siguieron al pie de la letra. Kopelmann poseía algunas nociones de veterinaria. Pero carecíamos, en absoluto, de anestésicos. Y así, sin cloroformo, sin éter, sin opio, sin morfina siquiera, Kopelmann decidióse a cortarme los huesos, desarticulándolos entre falange y falangeta. Tampoco teníamos vendas. Se hicieron con mis sábanas... Pero sin embargo, ese no era el óbice mayor. Yo estaba resuelto a todo... ¡Qué me cortaran la carne viva, sin anestesia de ninguna clase! Lo peor era que no teníamos instrumentos quirúrgicos. Ni siquiera un bisturí.

— *¿Qué hacemos, Tapia? ¿Con qué corto?*

La raya fatídica subía. Ascendía... En medio de mi dolor, alcancé a ver mi tijerita de uñas.

— *Allí, Kopelmann. ¡Córteme con esa tijerita!*

Y Kopelmann empezó lentamente, hundiendo las hojas de la tijera en la carne negra y fofa, separando los huesos en las articulaciones. ¡Qué dolor! Cortaba despacito... Yo oía el ruido de los huesos y de la piel convertida en cartílago. Oía, sobre todo, a Kopelmann que, mientras cortaba, movía los labios:

— *«Padre Nuestro que estás en los cielos...»* (*¿Sufre, amigo mío?*) *«Santificado sea tu nombre!...»* (*¡Valor, compañero, valor!...*) *«Vénganos el tu reino!...»* (*Ya está!...*) *«Hágase tu voluntad...»*

Y así me fué cortando, uno por uno, cuatro dedos de cada mano, dejándome únicamente, los pulgares...



EN LAS ISLAS ORCADAS. — Un mes después del accidente. En el centro, el señor Tapia, entre el jefe de la expedición, señor Guillermo Kopelmann, y el segundo jefe, señor Bruno Collasius.

(Tapia vuelve a callar. Su narración nos contrae los poros de la piel. El oficial enfermo de la cama vecina tiende espontáneamente sus dos manos a Tapia:)

— *¡Bravo, compatriota! ¡Es usted un héroe!*

Tapia mira las manos del oficial con tristeza. No puede estrechárselas... El oficial se da cuenta. Hace un esfuerzo para sentarse en la cama. Se sienta. Y rígidamente, le hace la venia a Tapia, como si viera pasar la bandera argentina.

— ¡Criollo lindo! — exclama el oficial. — Se sacrificó por la ciencia de la patria!

Y un amigo de Tapia lo interrumpe:

— ¿Sabe usted cuánto ganaba mensualmente este hombre de ciencia, perdido allá en las nieves antárticas para enriquecer la ciencia de la patria?

— No, señor.

— Apenas doscientos pesos.

— ¡Oh, cállense ustedes! ¡Puedo estar satisfecho! La suerte no ha sido tan injusta conmigo. Me ha dejado estos brazos. ¡Aun puedo abrazar a mi madre!

(Ahora el oficial no pone su mano al nivel de la frente. Ahora hace la venia a lo más grande que hay en la vida, pasándose la mano por los ojos!)

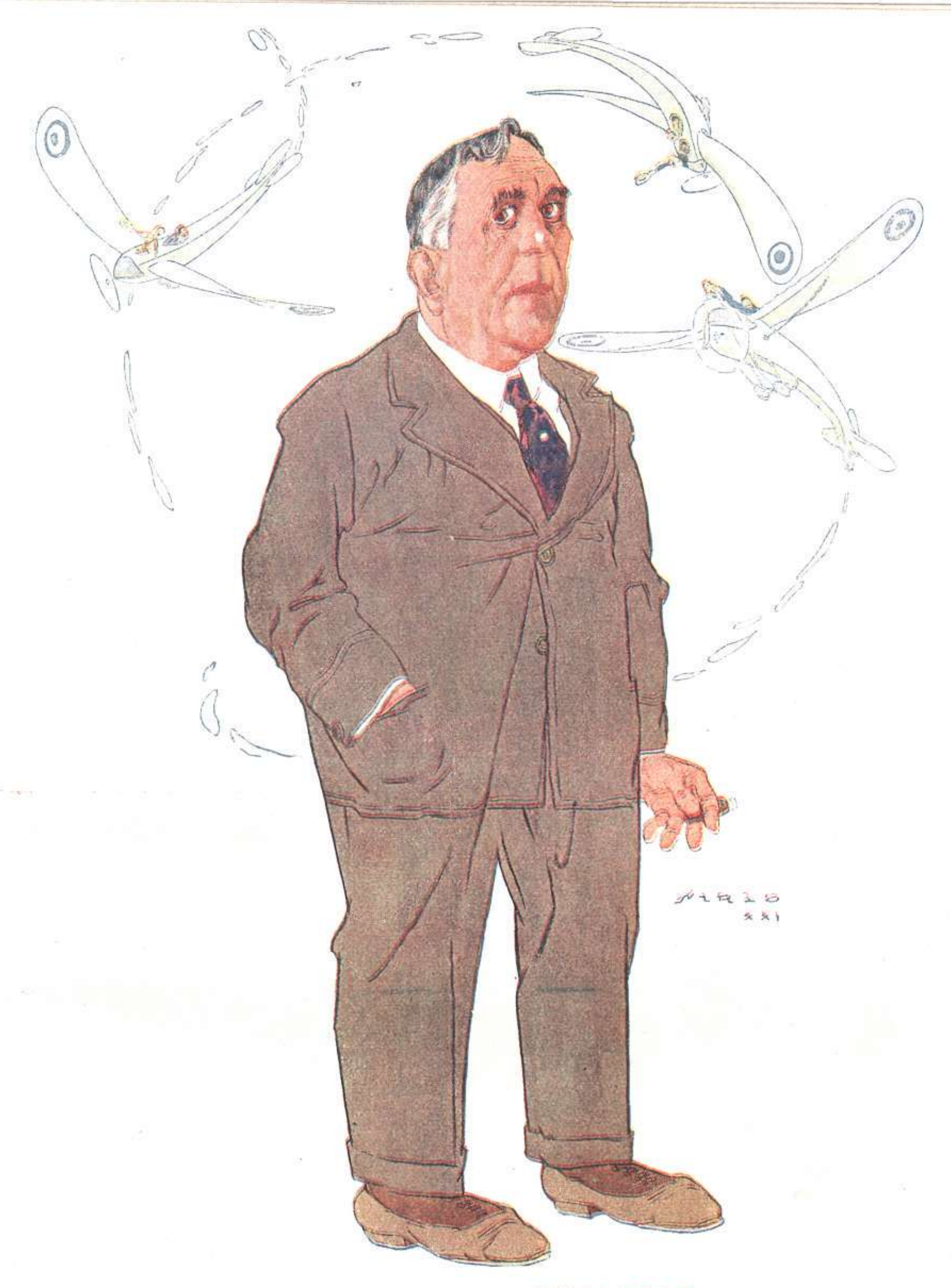
JUAN JOSÉ SOIZA REILLY.

AFEITADO Y SIN PARTIDO

Sí. Tenía una gran fe en su partido
y tenía, además, un bien cuidado bigote.
Todos están conformes en que no es un zote;
al contrario, es muy distinguido.
Cuando llegó el esperado día,
aunque es ateo, se inclinó ante un crucifijo
y a uno de sus correligionarios le dijo:
— ¡Qué alegría!
Desde el río de la Plata hasta más allá del Helesponto
vamos, querido compañero, a reformar el mundo.
Y el compañero le interrogó, jocundo:
— ¿Cobraremos pronto?
— No me ocupo de eso.
— Y, sobre tal materia, ¿quién me ilustra?
Veo que todos en ese sentido maniobran.
— Tenga calma. Los regeneradores siempre cobran:
así lo aseguró Zaratustra.
Para que la transformación fuera completa,
Sinesio (pues nuestro héroe se llama Sinesio)
se afeitó el bigote. Y no quedó hecho un edefesio,
como supone una vecina suya, habladora e indiscreta.
Cuando desapareció el bigote,
Sinesio se miró al espejo un buen rato
y exclamó, mientras de él huía, desconociéndole, el gato.
— ¡Qué raro! Parezco un sacerdote.
Se acostumbró, sin embargo, a su figura;
pero sigue, sin darse cuenta, mecánicamente
retorciéndose el bigote ausente
o imaginándose que lo hace así, con finura.
Mientras acaricia el bigote imaginario,
va pasando rápidamente revista
a todo lo ocurrido, y ve con pena que en la lista
radical falta más de un correligionario.
— Esto — murmura — es, en realidad, molesto.
¿Dónde están los aguerridos colegas
que me acompañaron en las pasadas bregas?
No todos han conseguido un puesto,
y se van ¡gente interesada! al trote
a engrosar las filas de los eternos enemigos.
Tienen ¡ah, señores! alma ruin de mendigos.
Se da otro tirón al supuesto bigote.
(La fantasía
en política, no es cosa fútil.
Y, a falta de mostacho, es tan útil,
según nuestra opinión, como la filosofía.)
Y prosigue:
— Esos jamás han sido radicales.
Para escarmentarlos, es necesario que se alfombre
con el hígado de los traidores el camino del hombre.
¡Ingratos! ¡Olvidadizos! ¡Desleales!
¿Y qué decir de Crotto? ¡Ojalá se le vuelva rubio
el cabello que, en realidad, no sé que color tiene
y que, cuando algún día se suene,
su nariz parezca una erupción del Vesubio.
El y Castellanos ¡buena yunta!
no hacen más que protestar por cualquier cosa.
El segundo abusa de la prosa,
lo que no impedirá que se quede a la cuarta pregunta.
En los comités les han cortado las alas
y amenazan con irse con la música a otra parte.
¡Parece que les hubiera enseñado la lección Ugarte!
Y todo por no querer hacer antesalas.
Se empeñan en salir a flote
al frente de una intervención o de un banco.
Eso es imposible. No todos pueden dar en el blanco.
Y Sinesio se atormenta el inexistente bigote.
— ¿Y los diputados? Dan verdadera rabia,
pues obran de una manera inconcebible.
Llegan a afirmar que Irigoyen no es infalible.
¡Heréticos! Su conducta es poco sabia.
Al principio fueron algunas vagas insinuaciones;
ahora dan en repetirlo sin ningún recelo.
¡Qué desconsuelo!
Eso no se ha visto nunca ni entre los mormones.
El momento (se atusa el bigote) es inoportuno.
Casi todos los creyentes han desaparecido
y se va a quedar rápidamente el partido
sin ninguno, ¿lo oyen ustedes? Sin ninguno.
Sólo algún insignificante monigote
seguirá al gran Hipólito. La situación se presenta fea.
¿Y qué va a ser de mí, cuando vea
que estoy sin partido y sin bigote?



DIBUJO DE ALVAREZ.



FIGURAS DE ACTUALIDAD

SR. FLORENCIO MARTINEZ DE HOZ, PRESIDENTE DEL AERO CLUB

POR SIRIO

Muy concienzudamente
votando estaban en el Aero Club
y dijeron de súb-
ito: —¿Ven? Ya tenemos presidente.

TEATRO
DEL
SILENCIO



ETHEL CLAYTON

La hermosa y simpática rubia Ethel Clayton, una de las bellezas del cine, es una joven inteligente y activa. Tiene una excelente educación y mucho talento, además de ser una gran actriz. Le gusta leer buena literatura y puede sostener una conversación de cualquier tema que se trate. En "Un Gorrión de la Ciudad", una de sus últimas producciones, la encantadora Ethel demuestra una vez más sus habilidades de artista. También es la estrella de la película "Los Pecados de Rosana" (Sins of Rozanne), que ha sido adaptada al cine de la obra misteriosa de la célebre autora Cynthia Stockley. La señorita Clayton ha salido para Londres, a trabajar en dos films que necesitaban ser fotografiados allá. El año pasado estuvo en la China, donde se perdió en las calles de una de las grandes ciudades de esta nación, pero fué encontrada por sus amigos después de muchos sobresaltos. Más tarde desempeñó el papel protagonista en una película chinesca, titulada "En las calles de China" (Creoked Streets), donde la gran actriz experimenta las mismas sensaciones de cuando se vió perdida en aquel extraño país.

EL CANTO DE LA LUZ

OTRA VEZ EN MEMORIA DE AMADO NERVO



Hay en aquella tragedia bíblica del noble puritano que fué Juan Milton y que se titula «Sansón agonista», o sea luchador, un pasaje (versos 86 al 95) que dice así: «El sol para mí está oscuro y silencioso como la luna cuando deserta de la noche, oculto en su vacante cueva interlunar. Puesto que la luz es tan necesaria a la vida y casi la vida misma, si es verdad que hay luz en el alma, — ella todo en cada parte, — ¿cómo fué la vista confinada a tan delicado globo como el del ojo, tan a mano y tan fácil de ser apagado?»

Esto le hacía decir Milton, ciego, a Sansón, ciego por haberle sacado los ojos los filisteos, sus enemigos, después que por Dalila le vencieron y esclavizaron. «¡Ciego entre enemigos! — le hace decir el poeta — ¡oh, peor que cadenas, calabozo, pordiosería o edad decrépita!» (versos 68 y 69). ¡Ciego entre enemigos! ¿Y quien entre enemigos, si es noble, no lo está?

Pero lo que nos ha detenido en la lectura de aquel pasaje es lo del sol silencioso — *sun... silent*... — como la luna. Los latinos llamaban luna silenciosa — *silens luna* — a la luna nueva o en conjunción, cuando desaparece a nuestra vista porque la sombra de la Tierra le vela por entero. Leopardi por su parte en aquel su estupendo «Canto nocturno de un pastor errante del Asia» le llama silenciosa a la luna:

Che fai tu, luna, in ciel? dimmi, che fai
silenziosa luna?

Pero aquí quiere, sin duda, decir otra cosa. El pastor errante del Asia no es de creer que se dirigiese a la luna nueva u oscura. Aun cuando se le descubre también a ésta y es más misteriosa aún que la luna llena.

El Dante, a su vez, nos dice en el canto I de su *Inferno* (verso 60) que se recataba allá donde el sol calla — *mi ripingeva lá dove'l sol tace* — es decir, donde deja de lucir, donde su luz se apaga. Y en otro pasaje del mismo *Inferno* (verso 28 del canto V) nos dice que llegó a un lugar de toda luz mudo — *io venni in luogo d'ogni luce muto.*

Luna y sol silenciosos... sol que se calla... lugar mudo de luz... Los antiguos griegos empleaban el épiteto de «brillante» — *lamprós* — aplicado a los sonidos y nosotros decimos de un color que es chillón, que chilla, y de un sonido que es oscuro. Y así es.

¿Canta la luz? Dicen que la estatua de Júpiter Memnón, berroqueña, del Egipto, cantaba al salir el sol, y los que se dan de listos agregan que era el rocío de la noche, retenido entre las hendiduras del granito, el que al ser calentado por el sol naciente zumbaba. ¿Era así? En uno de los «Libros proféticos» de aquel exquisito poeta que fué el dibujante y místico visionario William Blake, en el libro «Milton» hay un pasaje sobre el canto matutino de las aves y especialmente la alondra — la «alondra mañanera» que cantó nuestro Gabriel y Galán — para la que hay en la poesía inglesa otros dos cantos inmortales, uno de Wordsworta y otro de Shelley, afortunado *skylark!* El de Blake

dice vuelto a prosa española: «La alondra posada sobre su lecho terroso, en cuanto asoma la mañana escucha silenciosa, luego lanzándose del ondulante trigal dirige a voz alta el coro del día: zril, zril, zril! subiendo en alas de la luz a la gran expansión, llegando al hermoso azul y haciendo brillar celestialmente a los cielos; su pequeña garganta trabaja con inspiración; cada pluma de la garganta y el pecho y las alas vibra con la efluencia divina; toda la Naturaleza le escucha silenciosa, y el terrible — *awful* — sol se para sobre la montaña mirando a la avecilla con ojos de blanda humildad y asombro, amor y terror. Enseguida, alto, desde sus verdes guaridas, todas las aves empiezan su canto: la malvís, el jilguero, la cardelina y el reyezuelo despiertan al sol de su dulce ensueño en las montañas».

¿Es también el rocío, calentado por el sol naciente, el que hace cantar a la alondra mañanera? ¿No es más bien que la luz canta en ella? Shelley, Percy Bysshe Shelley, por su parte, después de llamarle «alegre espíritu», pues jamás fué ave, le compara a una nube de fuego, a una estrella del cielo, a una luciérnaga de oro, a una rosa entre verdes hojas y... ¿a qué no más? Shelley se embriagaba, como la alondra, con el canto luminoso y con la luz canora. Ni el sol ni la luna estuvieron para él callados nunca.

No recordamos bien qué es lo que nos hayan enseñado sobre el canto de los ángeles ni Swedenborg el visionario ni su discípulo el visionario Blake, pero sí que nos ha enseñado algo sobre ello. Mas por nuestra parte llegamos a averiguar — ¿cómo? — y antes de ahora lo hemos revelado a nuestros fieles lectores, que los ángeles cantan, como los grillos y las cigarras, con las alas y no con la boca. ¿Y cómo?

Es la luz increada, la misteriosa luz increada, la que hace sonar a las alas de los ángeles y que éstos así canten. Pero hay también algo de rocío. El rocío de las lágrimas del dolor de los mundos se posa en las alas de los ángeles y cuando asoma el Sol increado su luz hace que ese rocío, al evaporarse, haga sonar esas alas.

Hay en uno de los libros de Amado Nervo — ¡Dios le guarde en su regazo maternal! — en «Los Balcones» un breve escrito: «El hálito del dolor». En él nos cuenta un pequeño éxtasis que tuvo una noche «una de esas maravillosas noches estivales de España» nos dice. Vió desde fuera de la Tierra, que se desprendía lenta, pero continuamente, del orbe de ésta «como un vapor sutil, como un humillo delicado y leve, como una imponderable nébula, como una bruma vaga, como un hálito apenas perceptible, que el planeta fuese dejando en el espacio a medida que efectuaba su traslación en torno del sol». «Y aquella bruma — prosigue — aquella niebla ingrávida, al exhalarse de la tierra, al atravesar su atmósfera, era opaca; mas en cuanto salía al espacio, se volvía luminosa, con una luminosidad fosforescente y nacarada, de belleza indecible». Y luego nos dice que es el hálito del dolor humano y que se torna luminoso y sube hasta el núcleo mismo del Universo y es una substancia prodigiosa de la que Dios se sirve para cosas muy grandes, que la condensa y plasma para fines arcanos y eternos. Lo que no nos dice Amado es si le oyó cantar a ese hálito del dolor, a esa niebla del rocío de las lágrimas del mundo, en las alas de los ángeles. Pero nosotros sabemos que sí, que le oyó cantar, que aprendió ese canto y que, como una alondra mañanera, lo cantó poco antes de su alborada final.

El ofertorio de aquel rosario de cantos a «La Amada inmóvil» — su Ana Cecilia Luisa Dailliez (¡qué enorme prólogo en prosa!) — canta así: «Dios mío: yo te ofrezco mi dolor. — ¡Es todo lo que puedo ya ofrecerte! — Tú me diste un amor, un solo amor, — ¡un gran amor! Me lo robó la muerte — ... y no me queda más que mi dolor. — Acéptalo, Señor: — ¡Es todo lo que puedo ya ofrecerte!...» ¿Y qué es esto más que la alondra moribunda de luz que repite el canto que oyó de las alas de un ángel donde la luz se lo arrancaba al rocío de las lágrimas del dolor eterno?

«¡Cosas de poetas...!» Es que los que no son poetas no tienen cosas, sino sombras de ellas y sombras calladas...

MIGUEL DE UNAMUNO

ILUSTRACIÓN DE LARCO

EL ALMA DE LA FUENTE

¿Qué guardas en la tersa quietud de tus cristales
oh fuente de aguas puras... oh bella fuente azul...
que llora entre tus ondas si diáfanos cendales
bajando de las nubes te cubren con su tul?

¿Por qué tus linfas glaucas se agitan como heridas
cuando del Sol destella radiante claridad
sus saetas te traspasan y llegan encendidas
hasta el secreto fondo de tu honda obscuridad?

¿Por qué cuando la Luna su luz riela de plata
y tiembla en ti una estrella diamante sideral
parece que te aduerme tremante serenata
y apaga dulcemente su cántico el raudal?...

¡Oh fuente, de un enigma sublime eres reflejo
por eso es que suspiras y al viento das tu mal...
por eso es que del Cielo tus ondas son espejo!
¡Oh fuente... tu aprisionas un alma de cristal!
. . . .

ROSALBA ALIAGA SARMIENTO

El palacio municipal de Panamá.



«CARAS Y CARETAS» EN PANAMA

LA CAPITAL DE LA REPUBLICA PANAMEÑA

En 1903 se disgregó de Colombia y proclamó su independencia la república de Panamá. No van corridos cuatro lustros desde aquella época, y ya se pueden palpar los inmensos progresos realizados por esta pequeña república centroamericana.

La ciudad de Panamá — Panama City, como aquí se le llama — es vetusta, antigua, de calles angostísimas y tortuosas; pero en todas partes se ve que la vecindad con Estados Unidos le imprime un sello de modernismo, de higiene y de confort.

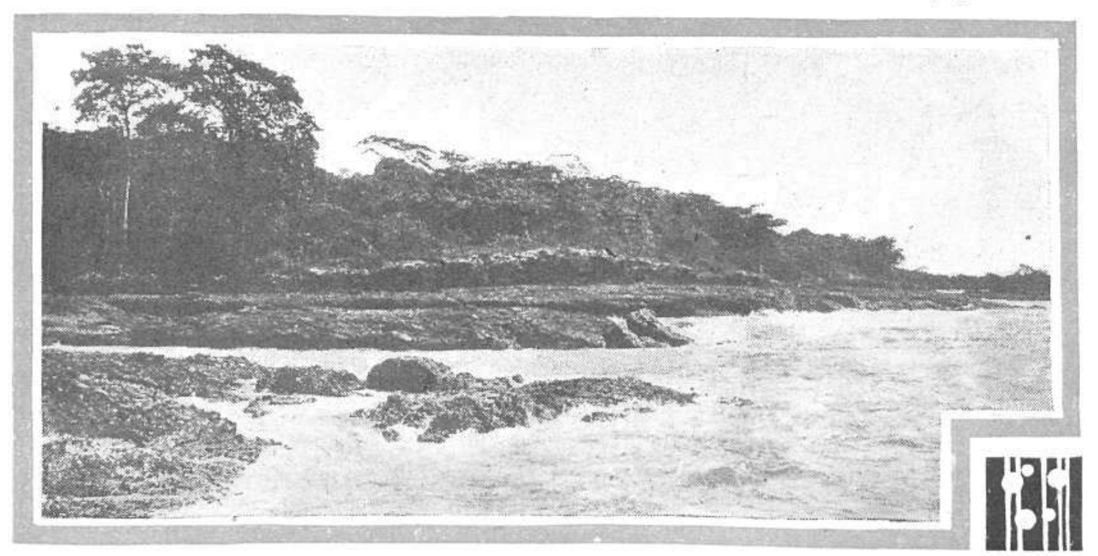
La pavimentación de la ciudad es magnífica. En su mayor parte es macadam aceitado con petróleo. Esto ha traído como consecuencia un mejoramiento en los servicios de movilización urbana, que son inmejorables.

Las plazas y paseos de Panamá son famosos por sus jardines y arboledas. Aquí la vegetación es de lo más hermoso que se pueda imaginar. La palmera, el plátano, el nogal y el bambú crecen en forma sorprendente. En los jardines hay flores hermosísimas, tales como las diversas variedades de orquídeas, que crecen por millares.

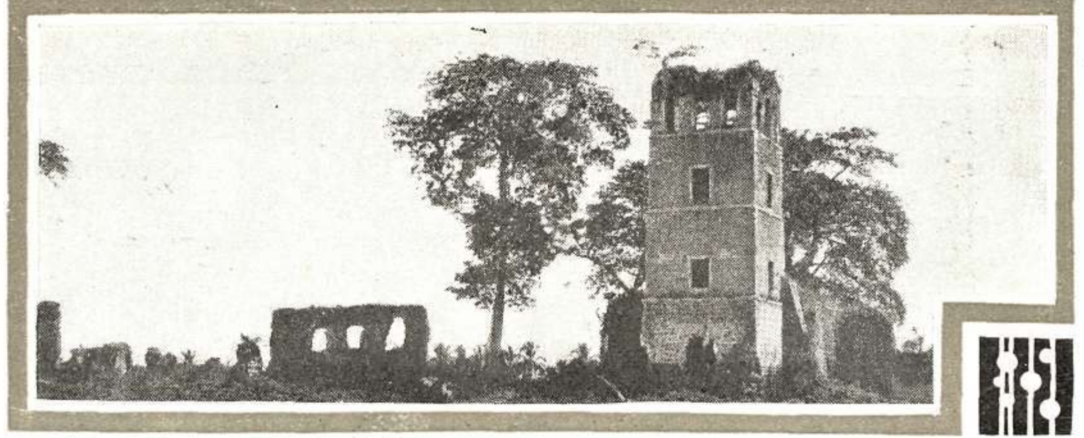
La lotería y los toros son los dos grandes vicios del pueblo. No hay panameño que cada semana no se coloque al borde de la fortuna tomando un quinto de lotería y que cada domingo no pase la tarde admirando el arte de algún torero «suicida»...

En esta tierra quedan muchos resabios de la vieja colonia hispana. Los templos son maravillas de arte. Los balcones con «reja» hacen recordar a Sevilla. Y la antigua costumbre de «pelar la pava» al pie de la ventana, es algo que va denunciando a gritos el origen de la raza...

Entre los edificios modernos de mayor mérito con que cuenta la ciudad de Panamá hay que enumerar



Playas panameñas. Como puede verse en este grabado, la vegetación llega hasta el nivel de las más altas mareas.



Ruinas de la vieja ciudad de Panamá. El castillo que se ve al fondo fué destruído por el pirata Morgan en el año 1671.

el palacio municipal, el palacio de la Cruz Roja y el Club Unión. Son edificios incombustibles, de muy hermosas líneas y dotados de gran confort.

La fiesta nacional de los panameños es el carnaval. En estos momentos se está celebrando con todo entusiasmo a Momo. Para elegir reina del carnaval se procede a elección popular; y en la elección se hacen todas las estratagemas de una elección política: se practica el cohecho y se hace una propaganda que cuesta muchos miles de pesos.

Este año ha sido elegida por 47.000 votos la señorita Catita Lewis, quien ha sido coronada reina del carnaval con el nombre de «Cata I». Tan graciosa majestad — porque hay que declarar que es una muchacha fuertemente simpática y graciosa — nombra su corte, entre la cual figuran damas con los pomposos títulos de princesas, duquesas y marquesas.

Todo esto da pábulo a un sinnúmero de bailes públicos y privados, funciones de teatro, desfiles callejeros y juerga universal...

Panamá no deja la impresión de una ciudad laboriosa y de trabajo. Por el contrario, es un pueblo donde todo el mundo se divierte, ya sea en el cine, en la zarzuela o en el cabaret... Panamá es el sitio donde los yankis de Balboa — ambas ciudades están separadas por diez minutos de tranvía — vienen a beber licores espirituosos, lo que en su pueblo les está prohibido, a bailar y a gozar de la vida en las horas que les deja libres el trabajo.

La influencia yanki en Panamá es infinita. No hay un negocio que no tenga todos sus anuncios escritos en castellano e inglés; no hay un panameño que no hable ambos idiomas; no hay un solo comerciante que no esté vinculado con los bancos de Nueva York; toda la mercadería que se expende en Panamá pasa por las aduanas norteamericanas de Balboa, y hasta los alimentos que se venden en el mercado provienen de los frigoríficos de Chicago...

Hay millares de panameños que se han hecho ciudadanos americanos. A estos el gobierno de Estados Unidos los protege con instrucción gratuita en las universidades de la Unión, dándoles después colocaciones remunerativas en la zona del canal.

La población de Panama City es de 40.000 habitantes, de los cuales casi un 50 % son negros y chinos.

En Sud América cuando queremos ponderar la laboriosidad de una persona, decimos: «Fulano trabaja como un negro»... Esto no pasa más allá de ser una frase hecha. Los negros, tanto aquí en Panamá como en todas las Antillas, son los seres más haraganes que viven bajo el sol... En cambio los chinos, que se multiplican como las moscas en verano, han acaparado todo el comercio minorista y tienen una situación espectable en el mundo de las finanzas.

MARIO VERGARA Z.

Panamá, R. P., 25 de enero de 1921.



Público esperando el resultado de la lotería en la plaza de Panamá.



EL CHANCHITO

Los animales que tienen una armazón o esqueleto interior cuyo eje es la columna vertebral, se llaman vertebrados. La columna vertebral se compone de vértebras. Los mamíferos, aves, reptiles, batracios y peces son vertebrados. Los peces se distinguen por su cuerpo cubierto de escamas y sus aletas, por tener la sangre fría, por vivir casi exclusivamente en el agua, dentro de la que respiran con branquias en vez de pulmones, y por otros detalles. Los peces se dividen en varios órdenes, familias y especies que sería largo explicar aquí. Hay peces que tienen esqueleto cartilaginoso, como el tiburón; otros — la mayoría — tienen esqueleto óseo. Se les llama *teleósteos*, porque *teleios* significa en griego, acabado, y *osteon*, hueso.



El chanchito, hermoso pez de colores, es un teleósteo. Pertenece al orden de los *faringognatos* (*farinx*, faringe, *gnatos*, mandíbulas) y a la familia de los *crómidos*. Esta palabra crómidos es un término de obscuro origen griego. El naturalista romano Plinio y el poeta Ovidio llamaban *chromis* (pronuncia cromis) a un pez que actualmente nadie sabe como se llama.

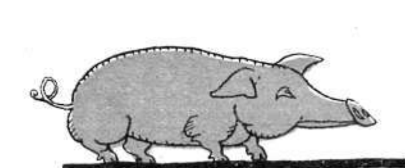
El naturalista Cuvier opinó que el chromis es el *chro* o *chrau* de los pescadores marselleses. Como entre mis relaciones no hay ningún marsellés, aun ignoro qué pescado es ese.

Si tú, lectorcito, puedes averiguarlo, sabrás más en cuestión de cromises que las enciclopedias. Bajo el nombre de crómidos se conocen unas cien especies de pescaditos que viven en los ríos tropicales africanos y en la América Central y del Sur. El chanchito es un precioso individuo teleósteo faringognato crómido. Si la memoria no me es infiel creo haber oído decir a alguien que había pescado chanchitas. Averígualo también, niño. Gallardo, de acuerdo con Bade, llama chanchitos al *Heros facetus* y al *Heros Jenynsi*.

Heros era aquella sacerdotisa enamorada de Leandro, un joven que atravesaba el Bósforo para ir a verla de ocultis, record de natación en el que se ahogó el enamorado. La novia, a su vez, se arrojó al agua pereciendo miserablemente. *Facetus* quiere decir bien formado, grácil. *Jenynsi* es un apellido latinizado. Berg llama *palometas* a estos dos Heros, reservando el nombre de *pogonias fasciatus* para el chanchito. Pogonias significa barbudo, y fasciatus, con rayas. El chanchito tiene el cuerpo elíptico, esto es, que su perfil visto desde cualquier dirección forma una elipse. La aleta dorsal (dorso, espalda) es muy grande y espinosa; la caudal (cauda significa cola) es redondeada. Hay más de cincuenta especies de chanchitos o Heros. Tiene este pez unos 16 centímetros de largo y su linda vestidura varía mucho en las distintas especies, pero es siempre de los colores más vivos y raros. Dícese que es un pescadito muy tragón y peleante; come gran cantidad de insectos acuáticos y acomete a otros peces de su talla, para comérselos. Aunque no lo he visto en ningún acuario, desde el siglo XIX se le aprovecha para adornar los acuarios y peceras donde debe ser un encanto. Al verlo, con su aspecto hermoso y ridículo, hay que decir: «¡Me río de los peces de colores!»

DIBUJOS DE MACAYA

EDUARDO DEL SAZ.





Una nube que pasa

Por mal que le fuera a uno en aquella mesa, tenía sobradas compensaciones con el halago del recinto, la charla amena y las breves pero dilectas libaciones con las que gustaba regalarnos el amable anfitrión de aquel diminuto paraíso ciudadano.

Así nunca faltábamos a nuestros puestos: Ojeda, alegre y chacotón, siempre al día en chistes de maledicencia política; Ramírez, bilioso de pasiones frustradas, a quien sólo derrotaba su ciego pesimismo, y el elegante Prieto, el gran triunfador, de ademanes suaves y sonrisa segura y cínica. Yo, por mi parte, estaba vinculado a ellos por una reciente amistad.

Julio Riaza nos recibía entusiasmado. Para él aquellas mesas de póker eran el complemento de su dulce vida de hogar.

Antes de empezar la partida hacíamos siempre un poco de tertulia. La esposa de Riaza servía el café en pequeñas tacitas de porcelana de Sajonia, humeantes y aromáticos pebeteros.

— ¿Y ustedes son felices todavía? — le preguntó aquella noche Ojeda con cómico gesto de asombro.

— ¡Pero si no llevamos más que un año de casados!

— ¡Bah! en mucho menos tiempo cualquier felicidad pasa de moda, porque la felicidad no es más que una moda del corazón.

Ella sonreía. Sus grandes ojos claros miraban dilatados y absorbentes. Los labios oprimían las rojas almohadillas de su pulpa. Era rubia, fina, compacta, elástica, de una belleza genial.

— Todavía somos como novios — aseguró el marido. Ni una nube ha empañado aún nuestro cariño.

— Fíjense, que hasta me roba retratos. Ayer me trajeron seis postales y me desapareció una. Luego vi que la llevaba él en el saco.

— A ver si no es de buen gusto el robo.

Mostró Riaza a todos el retrato de su mujer. Realmente estaba encantadora. Cada uno tuvo una galante ponderación. Placían a Riaza estos elogios y él mismo contribuía con indirectas alabanzas.

— A mí — comentó Ojeda — me parece realmente un abuso.

— Debe ser por la costumbre de llevar siempre encima un retrato de mujer.

Guardó Riaza el retrato.

— Sí, amigos — nos aconsejó optimista — cásense. Si hay un buen modo de pasar la vida es con una mujercita como la mía.

— Efectivamente, asintió con énfasis Prieto dirigiendo a la señora una mirada golosa.

Salió ella y comenzó la partida.

Desde los primeros pases la fortuna, seducida sin duda por el apuesto empaque de Prieto, le rendía sus pingües ofrendas. Riaza, en cambio, parecía soportar íntegramente en su peculio el morganático devaneo de la diosa de ojos vendados.

— Pierna.

— De ases.

Los naipes, intercalados, entrepuestos, múltiplemente barajados volvían siempre por obscuros designios a dar a Prieto el juego más alto.

Hacía calor. Riaza se despojó de su saco y lo colgó en el espaldo de la silla. Le imitamos los demás.

— Va mi resto.

— Visto.

— Color.

— Póker.

Era inútil. Las fichas multicolores se amontonoban ante la triunfadora sonrisa del mago. La suerte se complacía en ponerlos frente a frente, obligando a Riaza a librar encuentros que eran siempre derrotas. Los demás estábamos reducidos a comparsas.

A indicación de Ramírez, que ya ostentaba una furiosa seriedad, cambiamos de sitio para mover el juego.

Sentado Riaza en la silla que había ocupado Prieto, comenzó a rehacerse. Ahora él era el favorecido.

La partida cobró nuevo brío. Riaza extremaba apasionadamente su juego, mientras su adversario aguardaba fríamente el momento propicio para sacudirle un zarpazo. Su vehemencia le comprometía porque se había entregado totalmente a una revancha desesperada.

Tan absorto estaba que no había advertido la presencia de su mujer. Tuvo que llamarle ella la atención. Quería el retrato para mostrárselo a una visita.

Maquinalmente Riaza metió la mano en el bolsilo interior del saco que estaba colgado en el respaldo de su silla. El saco era el de Prieto, pero allí había también un retrato de la señora. Se lo entregó con el mismo gesto de inconsciencia. Hubo un momento de estupor. Ella, encendida en rubSorosas púrpuras, salió precipitadamente. Prieto, pálido, dejó sus naipes sobre la mesa. Ramírez y yo nos miramos en silencioso asombro, esperando la catástrofe irremediable.

Riaza, gozoso, radiante, bailándole en los ojos un formidable proyecto de escalera real a dos puntas, deslizó sobre el tapete una ficha roja:

— Abierto.

Y siguió el juego.



JOSE MARTINEZ JEREZ.

ILUSTRACIÓN DE QUESADA HOYO.

UN IDILIO EN LA RIBERA

Esta historia — verídica en todos sus detalles — es la de un idilio de una jorobada y un homicida. La saben las gentes de los barrios de la Boca, desde el puente que cruza las aguas inmóviles y espesas, hasta los pantanos que señalan la frontera de la barriada asiática. Fué contada al autor por una camarera del bar Cosmopolita, en la calle Australia, una noche que llovía sin cesar y en que la gavilla del difunto Napolitano, andaba suelta por las callejuelas.



Ella, la jorobada, se llamaba Eva, y era hija adoptiva de Simón el Polaco. No era fea, no, con sus grandes ojos azules y límpidos, su boca sangrienta y diminuta y sus manos frágiles y transparentes.

Eran varios los que amaban a Eva la jorobada, la Venus deforme, de rostro angélico y cuerpo monstruoso. La hija de Simón el Polaco era algo así como una musa siniestra de la ribera. El Napolitano la requirió de amores algún tiempo, pero ella lo echó con cajas destempladas. Algunos ingleses rotosos — harapientos Apolos de la miseria — suspiraron por ella desde lejos. Pero el corazón de Eva permaneció impasible.

Hasta que llegó Sammy el fogonero.

Sammy era norteamericano y contaba veinticuatro años. Llegó a bordo del «Byron», de la Lamport & Holt Line, y una noche de recia borrachera el paquete se fué sin él, y Sammy quedó varado en las arenas movedizas de la dársena Sud, en esos peligrosos bancos en los que se quedan varadas tantas almas náufragas, tantos hombres que flotan a la deriva por las aguas de la existencia.

Esto no hubiera sido nada, un episodio sin importancia, si Eva la jorobada no se hubiera atravesado en su vida. Porque es el caso que la hija de Simón el Polaco se enamoró perdidamente, escandalosamente, del rubio fogonero.

Sammy hubiera podido seguir viaje, en cualquier otro barco, que no faltaban barcos en aquel tiempo y escaseaban siempre a bordo los esclavos del mar.

Pero Eva no le dejó partir.

Le retuvo, con caricias y lágrimas, en las arenas movedizas de la calle Australia. Le dió dinero y le embriagaba desde la mañana hasta la noche. Y nadie se atrevía a meterse con Sammy porque era el campeón de peso de pluma de la marina mercante norteamericana, con sus ojos celestes y su figura de colegial.

Naturalmente, el Napolitano se preparó a consumar el sacrificio del fogonero. Era sencillamente un caso de amor propio y nada más, porque la pasión del Napolitano por la jorobada habíase enfriado entre las nieves de la isla de los Estados.

La gavilla condenó a muerte al fogonero.

Cuando Eva lo supo — todo se sabe en la Boca — lo previno a Sammy, inquieta. Pero Sammy se encogió de hombros y siguió aceptando las caricias apasionadas, el dinero y el whisky de su monstruosa amante.

Toda la Boca estuvo pendiente del inminente desenlace de aquel drama de amor y de venganza.

Las aldeas de la dársena Sud se enrojecían diariamente. La gavilla del Napolitano mataba y asaltaba por lujo, hasta en pleno día.

En las callejuelas animadas, en los muelles atestados, iba quedando un tendal de heridos y de muertos, al son de las orquestillas de los bar-conciertos y de las canciones de los ebrios.

El desenlace no tardó en producirse, una tarde, a eso de las seis.

— ¡Cuidado, Sammy!

La voz de la jorobada tenía un acento angustioso.

El fogonero se volvió tranquilamente y vió al Napolitano en la puerta del bar Internacional.

— Está solo... — dijo Eva, en voz baja.

Los ojos celestes de Sammy, serenos y despreciativos, se fijaron en el asaltante. Después se levantó para salir.

Fué un choque silencioso, en presencia de todos. Herido por el puño del fogonero, el Napolitano se derrumbó como un tronco. Su cuchillo saltó a cinco pasos de distancia. La jorobada chillaba desesperadamente.

El Napolitano estaba enterrado. La autopsia demostró que se trataba de una fractura en la base del cráneo. Sammy estaba detenido preventivamente. Cuando se le levantó la incomunicación, la jorobada fué a verlo y le llevó dinero. Lo encontró llorando como una mujer, y creyó que era por ella. Después lo visitó diariamente.

Sammy fué condenado a seis años de penitenciaría por homicidio. Presentaba un aspecto lastimoso aquel Apolo rubio y juvenil que lloraba como una mujer. Eva creyó morir.

Un año después la Cámara de lo Criminal revocó la sentencia del juez, condenando a Sammy Davis, norteamericano, casado, fogonero, de 25 años, a un año y medio de prisión.

Como este tiempo quedaba cumplido, Sammy fué puesto en libertad.

Dirigióse de la penitenciaría al bar de la calle Australia. Pero Eva la jorobada ya no estaba allí. Andaba por el centro, con un capitán mercante inglés, que la llenaba de joyas...

Sammy se encogió de hombros y buscó trabajo en un paquete de la Munson Line. Se volvía a Nueva York. Allá, en un conventillo del barrio del Bronx, lo esperaba pacientemente su mujer, Ethel Davis, costurera, la cual durante ese año y medio, había vivido del dinero que le giraba su marido desde Buenos Aires.

Ese dinero había salido de la cartera de la jorobada, o mejor dicho, de la caja del bar Internacional, como comprobó Simón el Polaco cuando su hija adoptiva desapareció.

Héctor Pedro Blomberg.

Ilustración de Valdivia



SILUETAS FEMENINAS

Señora Carlota B. de Peralta Ramos

FOTO DE FRANZ VAN RIEL

FINAL DE TEMPORADA

EL COMERCIO—
¡A TRABAJAR!

ACUARELA DE ZAVATTARO





Las deliciosas competidoras de la cómica carrera preparando a sus pupilos en el sitio de la largada.

NOTAS DE NEW YORK

ORIGINAL CARRERA DE ANADES

Un momento de los más reñidos de la lucha en que dos gentiles niñas luchan por el primer puesto. Incidencias curiosas origináronse durante su curso.



Mr. Harvy, jurado de la carrera que se tituló Derby de Anades, entrega en el parque Madison la copa asignada al ganador a la señorita N. Noad, dueña del ave triunfante, que se halla entre las señoritas Mildred Mann y Lucy Smith, que se adjudicaron el segundo y tercer premio, respectivamente.



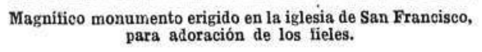












Magnífico monumento erigido en la iglesia de San Francisco, para adoración de los fieles.

LOS CULTOS DE SEMANA SANTA





Diversos aspectos que presentaban las iglesias durante las tradicionales estaciones a los sagrarios.

FOTOS DE ARROYO Y BELL.

ALIMENTOS ADULTERADOS

—¿Qué van a hacer con eso?
—Con esto nada. Mandar a la cárcel a los envenenadores.

DIBUJO DE POLIMANI.

DE PUENTE DEL INCA



Contrarrestando los primeros fríos en el hermoso punto veraniego.



Doctor Cranwell y sus hijas en las regiones de la nieve.

La gran artista Second-Weber declamando un poema de Gustave Kahn ante la estatua del gran literato.

«CARAS Y CARETAS» EN FRANCIA

EN HONOR DE PAUL VERLAINE

ALLARMÉ, si bien parece ser hoy el maestro favorito de los jóvenes, Verlaine sigue siendo objeto de culto ferviente por parte de los escritores de toda edad, que creen que la sinceridad es la mejor norma artística. Desde su fallecimiento, los que fueron sus compañeros en la lucha por la belleza han conmemorado sentidamente, cada año, el aniversario de su entrada en la inmortalidad. A poco de llegar a Francia, en 1907, asistí yo, por primera vez, a una de estas hermosas manifestaciones presidida por León Dierx, entonces Príncipe de los Poetas Franceses, deseando aportar el homenaje de la nueva poesía hispanoamericana. Luego, los amigos de Verlaine han conseguido erigir al gran poeta un hermoso monumento en el jardín del Luxemburgo, corazón del barrio de artistas en que él vivió, luchó, triunfó. Actualmente tratan de alzarle una estatua en Metz, su ciudad natal, reconquistada.

Es que Verlaine ha sido, como nadie, el poeta de nuestra alma. El ha cantado lo que hay en el espíritu moderno de más hondo, de más tenue, de más inefable, en versos inmateriales, que son música emocionada, «romanzas sin palabras». De manera que su poesía encuentra eco inextinguible en nuestro corazón y en nuestra subconciencia: es como la llave de oro que nos abre el castillo encantado de nuestras emociones más profundas, de nuestros sueños más azules, de nuestras sensaciones más delicadas. Luego, este poeta ha encarnado el artista perfecto, quiero decir, intuitivo e independiente. Sin dar mayor crédito a reglas o preceptos, él ha hecho sus versos, según la bella frase de Raynaud, «como las abejas hacen su miel», llegando a realizar lo que constituía el ideal del Simbolismo: el lirismo puro. Los consejos enunciados en su famosa *Art Poetique* no son más que exhortación a tornar la poesía lo que en esencia es: grito del alma, o extremecimiento de la sensibilidad. De modo que todo ese poema puede resumirse en dos de sus versos:

Que ton vers soit la chose envolée...
Et tout le reste cét littérature.

Además, Verlaine ha sido un hombre de nuestra época compleja y difícil. Solicitado a la vez por la sensualidad del resurgimiento pagano y por la espiritualidad de la herencia cristiana, él ha ido de los más lamentables errores a los más puros transportes místicos. En tanto que perdido en nuestra sociedad plutocrática e incomprensiva, ha vivido en la miseria y el aislamiento, sin otro tesoro que su don lírico y su ingenuidad infantil que le permitían trasmutar en diamante las escorias de la triste realidad. En bello artículo aparecido en *Le Gaulois*, Legrand-Chabrier recuerda la impresión singular de Robert de Montesquiou, al visitar al maestro por la última vez. En su pobre vivienda de la calle Descartes, el buen poeta, que había caído en «la conmovedora y suntuosa manía de dorar a pincel su modesto mobiliario», reposaba entre muebles resplandecientes y un «jardín de las Hespérides» de naranjas colocadas sobre tazas a modo de flores, como un rey de bohemia o como un niño.

Así, Verlaine ha influído poderosamente en la poesía francesa contemporánea y ha suscitado, en el extranjero, todo un movimiento de lirismo puro y musical. En nuestra revolución modernista su obra tuvo marcada influencia. Rubén Darío, cuyo temperamento difería en el fondo del suyo, encontró en su poesía el secreto de «la musique avant toute chose». De mí puedo decir que los primeros versos de este maestro que leí, fueron para mi adolescencia soñadora una revelación. Al venir a París me apresuré pues a estudiar su obra y su vida, y escribí al respecto un trabajo crítico detenido y ferviente, que incluí en mi libro *Los Modernos*.

La conmemoración de la muerte de Verlaine ha asumido este año carácter excepcional, pues habiendo transcurrido cinco lustros, el actual aniversario constituía lo que acá se llama el *demi-jubilé*. A la manifestación ofrecida por los amigos del poeta se han unido un espectáculo organizado por la excelente revista *Belles Lettres* y los homenajes de esta misma

publicación y del *Mercure de France*, que han publicado, aquélla un número especial, éste un estudio, consagrados a su memoria.

La matinéee de *Belles Lettres* ha sido un acto encantador, en el cual la elocuencia, la poesía, la música y la danza han ofrecido al maestro sus más bellas frases, imágenes o cadencias. El poeta Ernest Raynaud, que fué amigo y discípulo de Verlaine, pronunció un hermoso discurso, en cuyos conceptos evidenció los rasgos esenciales del genio hecho de «fervor y bondad», del gran lírico. El entusiástico director de *Belles Lettres*, Maurice Landeau, pasó en revista los juicios de los más eminentes escritores contemporáneos sobre la obra verlaineana. Excelentes artistas de la Comedia Francesa y del Odeón declamaron los más bellos poemas del maestro. Representóse, en seguida, *L'Assomption de Paul Verlaine* de Raynaud, que ya habíamos visto en las fiestas de la inauguración del monumento al poeta; delicada fantasía pastoral que se termina con la apoteosis del lírico insigne. Se puso en escena una delicada «feerie-ballet» con música de A. Remacles, en la cual, sobre una decoración de ensueño a la Wateau, Jane Gatineau recitó los poemas de *Fêtes Galantes*, en tanto que la bailarina Jeanne Ronsay y su escuela de danzas los mimaban deliciosamente. Dióse término al espectáculo con la declamación de diversos poemas en honor del maestro, y con la coronación de su busto por nueve bailarinas que representaban las musas. Como recuerdo de tan bella fiesta distribuyóse entre los asistentes un programa con un retrato de Verlaine por F. A. Cazalz, que fué el amigo íntimo del poeta y es quien mejor lo ha dibujado.

La conmemoración del grupo «Amigos de Paúl Verlaine», que ha tenido lugar al día siguiente, ha sido un homenaje hermoso y expresivo de los escritores actuales al glorioso maestro desaparecido. A las once y media de la mañana de aquel domingo melancólico de invierno, numerosos escritores, damas letradas, poetas jóvenes rodeaban el monumento del maestro que se alzaba pálidamente en la luz de seda, entre los árboles violáceos del Luxemburgo.

La conocida artista de la Comedia Francesa Second-Weber declamó en seguida, con arte exquisito, un soberbio poema de Gustave Kahn, que fué un digno homenaje al Poeta Enorme y Delicado: «... Por tus gritos de pasión y tu sed de más allá, —por tu bella vibración y por tu canción dulce, — los poetas a quienes tu verbo reveló —tanto linde de bosques y de verdes praderas, — tanta música esparcida en la primavera de sus corazones, — tantos besos cantantes en los jardines de la aurora, — tanto capricho conmovido y sollozo sarcástico,— tanto azul triunfal de tantas aves sonoras, — los poetas y sus hermanos del alma, tus fervientes, — ofrecen a tu sombra, al pie del monumento, — rescate a tu abandono, homenaje a tu genio, —la palma de la Gloria de ramos infinitos».

Poco después, los asistentes y muchos otros escritores que no habían ocurrido al Luxemburgo se reunían en el antiguo palacio Colbert, hoy «Maison des Etudiants», en un amable ágape fraternal. La gran sala de columnas, tan bien restaurada con su artesonado desnudo y sus lámparas de hierro, se veía repleta de concurrentes: maestros, damas, escritores y artistas de todo género, poetas bisoños; cabelleras huracanadas, caras imberbes, perillas, levitas, túnicas brillantes, sombreros floridos. Casi toda la juventud literaria de ayer y buena parte de la de hoy. En la mesa de honor notamos a Gustave Kahn, presidente de los «Amigos de Verlaine» y su esposa, a Rachilde, Alfred Vallette, director del *Mercure de France*, a Marcelle Tinayre, Ferdinand Herold, Second-Weber, Andrés Fontanais, Madeleine Roch, Ernest Raynaud, Marinetti, León Bocquet; en tanto que en las otras divisamos a Han Ryner, príncipe de los cuentistas franceses, a Jeanne Ronsay, Louis Dumur, Alexandre Mercereau, Eugéne Frasquelle, Charles Guerin, Nicolás Beauduin, a tantos más. Después de la guerra, creo que no ha habido en París banquete literario tan concurrido y animado.

A la hora del champaña algunos poetas o prosistas expresaron su admiración emocionada por el gran maestro conmemorado. Gustave Kahn leyó un discurso tan justo cuanto hermoso.

Luego hablaron Marcelle Tinayre, Han Ryner, Marinetti, León Bocquet, Vera Starkoff, y eminentes artistas declamaron o cantaron con la dulce música de Reynaldo Han, los poemas más bellos o expresivos del maestro.

¿Fué todo? ¡Oh, no! Terminada la declamación, los asistentes, dejando sus sitios, mezclándose, agrupándose, permanecieron por espacio de más de una hora departiendo, charlando, comentando, en tertulia fraternal, animada, espiritual, que no fué la parte menos interesante de la reunión. Es la costumbre en los banquetes literarios de París. Ojalá lo fuera también en los de nuestra América...

En su bella alocución, Gustave Kahn, a la vez de comunicarnos que el grupo «Amigos de Paúl Verlaine» se ha constituído en sociedad, nos ha anunciado que ésta hará, cada año, de la conmemoración del maestro, una verdadera «fiesta de la Poesía» bajo la advocación de aquel «santo» lírico. La conmemoración de este año lo ha sido ya.

París, enero, 1921.



Paúl Verlaine en 1869.

FRANCISCO CONTRERAS



DEMOSTRACION EN HONOR DEL DOCTOR BARTOLOME VASALLO. — El gobernador interino, señor Clorindo Mendieta, y conocidas personalidades sociales y políticas rodeando al obsequiado, después de habérsele ofrecido un banquete en el bar Cifré. Hizo uso de la palabra el doctor Benjamín Abalos, quien puso de relieve la actuación científica del doctor Vasallo, así como su proficua labor en la presidencia de la Sociedad Rural.



CARRERA DE MOTOCICLETAS BUENOS AIRES - ROSARIO

E. Blanco, ganador de la importante prueba, empleando 5 h. y 1 minuto.

El ganador llegando a la meta.

Pablo Comino y Dionisio López, que ocuparon el primer puesto en la carrera de sidecars.



EL DIA DE SAN PATRICIO. — Grupo de familias irlandesas que asistieron a la fiesta organizada por el club «Irish Argentine», que preside el señor Marcos Mackey, festejando el santo del patrono de Irlanda.



Matías Barber, tripulante del vapor Thistle, que con grave riesgo de su vida se lanzó al agua salvando a la señora Elisa Borosff quien intentó suicidarse arrojándose desde el murallón de la dársena Norte.



Pueblo. — Don Joaquín. ¿Quiere echarme una firmita?
González. — No me moleste por tan poco cosa. Déjeme dormir.

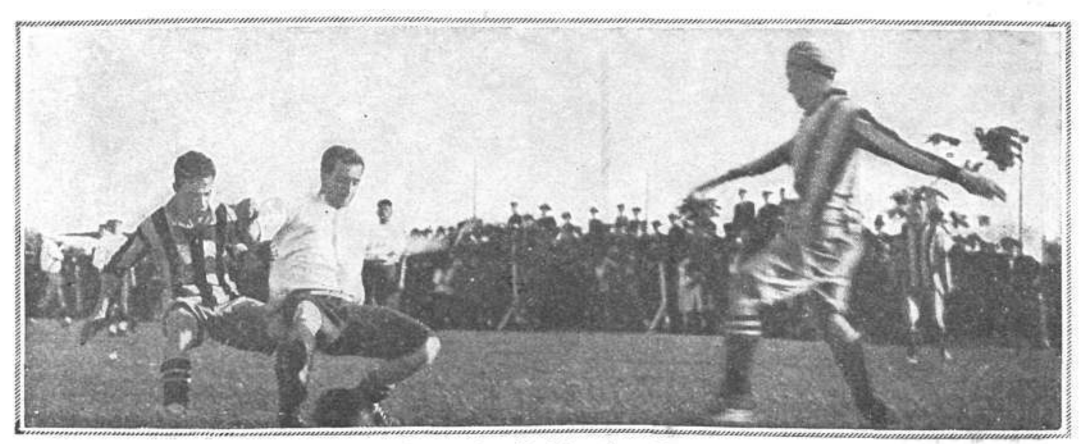
Recientemente designado por el poder ejecutivo nacional nuevo cónsul de la República Argentina en Beirut (Siria).

Football. — Defensores de Belgrano v. Platense



P. Jacochiany, goal-keeper de Defensores de Belgrano, rechazando una violenta arremetida de los forwards de Platense.

Una bonita atajada del guardavalla de Defensores.



El centro forward de Platense encabezando un ataque a la valla belgranense. Una gran concurrencia presenció este interesante partido disputado por la copa donada por el diputado nacional doctor Tamborini. Después de una lucha reñida e interesante venció el Club Defensores de Belgrano por 2 goals a 1.

FOTOS DE ARROYO



El ministro argentino, doctor Noel, el personal de la legación, el intendente municipal de Valparaíso y otros personajes formando el cortejo que acompañó hasta su última morada los restos del cónsul general de la República Argentina, recientemente fallecido.



El presidente de la república, doctor Alessandri, y algunos aviadores militares asistiendo a los funerales del teniente Espejo Pando y guardiamarina Zañartú, muertos trágicamente en el aeródromo de «El Bosque».



Elecciones generales de senadores y diputados. Una de las mesas instaladas en Santiago en el momento en que los ciudadanos acuden a depositar sus votos.


REFINERIA DE ACEITES
PUROS DE OLIVA
BAU
CALIDAD EXTRA-FINA
IMPORTADORES EXCLUSIVOS
PARA LA REPUBLICA ARGENTINA
FREIXAS Y Cía Buenos Aires
La mas
poderosa
institución industrial del mundo
respalda cada
lata de aceite
Bau

J O Y I T A

Las campanas del medio día esparcían un gran eco de paz a lo largo de las casas próximas a la ribera. Algunas habían quedado solas; reinaba en cambio en otras una alegría insólita. Aquel alegre repiquetear en el bronce, unido al canto de los pájaros y la quietud de nuestro gran río, que parecía haber acallado el rumor de sus aguas para elevar en silencio la oración del reconocimiento al Grande entre los grandes, difundían en ese mediodía una cantilena leve como un delicado "ro ro". Marzo daba a su último domingo una sonrisa toda de oro, y desde el despertar del día, la vida parecía haberse reconcentrado en el campo, para la celebración de ese sin igual poema de amor y de dolor que Jesús compuso en holocausto a la humanidad.

Todos se aprestaban a festejar la Pascua: los potentados y los humildes. Siguiendo la tradición, varias familias iban a reunirse en casa del pariente de más edad o invitante. Rosaura, una joven y linda mamá, descendió del tren en la estación de San Isidro, y con su Joyita, como llamaba a su pequeña hija, se encaminaron a una de las quintas más hermosas del pueblo, donde residían unos tíos muy ricos.

Rosaura, que había perdido a su esposo pocos meses después del nacimiento de su hijita, saboreaba con delicia aquella rara paz que hacía más armonioso y más suave el canto de su corazón de madrecita. Mientras oprimía la mano de aquella hija adorada, se decía al contemplarla linda y sana: "¡Qué madre tan afortunada soy yo!"

Llegados a la quinta y pasadas las primeras efusiones del cariño, mientras Joyita, sentada sobre las rodillas del tío Miguel, reía y le rogaba le contase historietas como cuando era chiquita, Rosaura iba y venía con todo lo necesario para el arreglo de la mesa.

Y el tío complaciente hacía saltar a la niña sobre sus rodillas al ritmo de una de sus cantilenas.

La tía Mary entró en el comedor batiendo una rica crema que estaba preparando y diciéndole a *la niña*: "Sabrás luego qué rica es!"

En seguida el apetito de Joyita se despertó, preguntando impaciente: "¿Cuándo se come?" Y desasiéndose de los brazos de su tío se dirigió a la cocina para hacer la misma pregunta.

Cuando minutos después todos se reunieron al rededor de la mesa que lucía bellas flores del tiempo, Joyita batió palmas.

Llegado el momento de probar la rica crema, y cuando Joyita había hecho oir todos sus trinos de pajarito, los comensales se animaron y comenzaron a hacer florecer proyectos sobre el porvenir de la niña y de Rosaura, que eran pobres.

Miguel sentía su corazón lleno de ternura paterna por Joyita, y desfilaban frente a él al contemplar a la niña con aquella serena beatitud del bienestar físico, todos sus deberes. Su esposa lo imitaba.

— Ciertamente — decía a Rosaura — hay que darle una carrera a Joyita. De qué le pueden servir los bordados que le enseña sor Julia? Para gastarle los ojos. Tienes que dármela. Me hará compañía y se acostumbrará a ser una mujercita de su casa, en las horas que le deje libre el estudio. Su tío Miguel pondrá en caja de ahorros una libreta con una buena cantidad, y con su carrera y el dinero podrá mirar tranquila el porvenir. ¿Hablo bien, Rosaura? Y tú, abuela, ¿qué dices? La anciana no osaba decir ni sí ni no, pero sonreía complacida. También Rosaura la dejaba decir sin escucharla, pero con los ojos llenos de ternura. ¡Ah! la realidad estaba demasiado lejos de su corazón. Mary la creyó silenciosa y conmovida por la gratitud de la oferta y se aproximó a Joyita.

— ¿Quieres venir a vivir con tu tía? Verás cuántas cosas lindas te enseñaré.

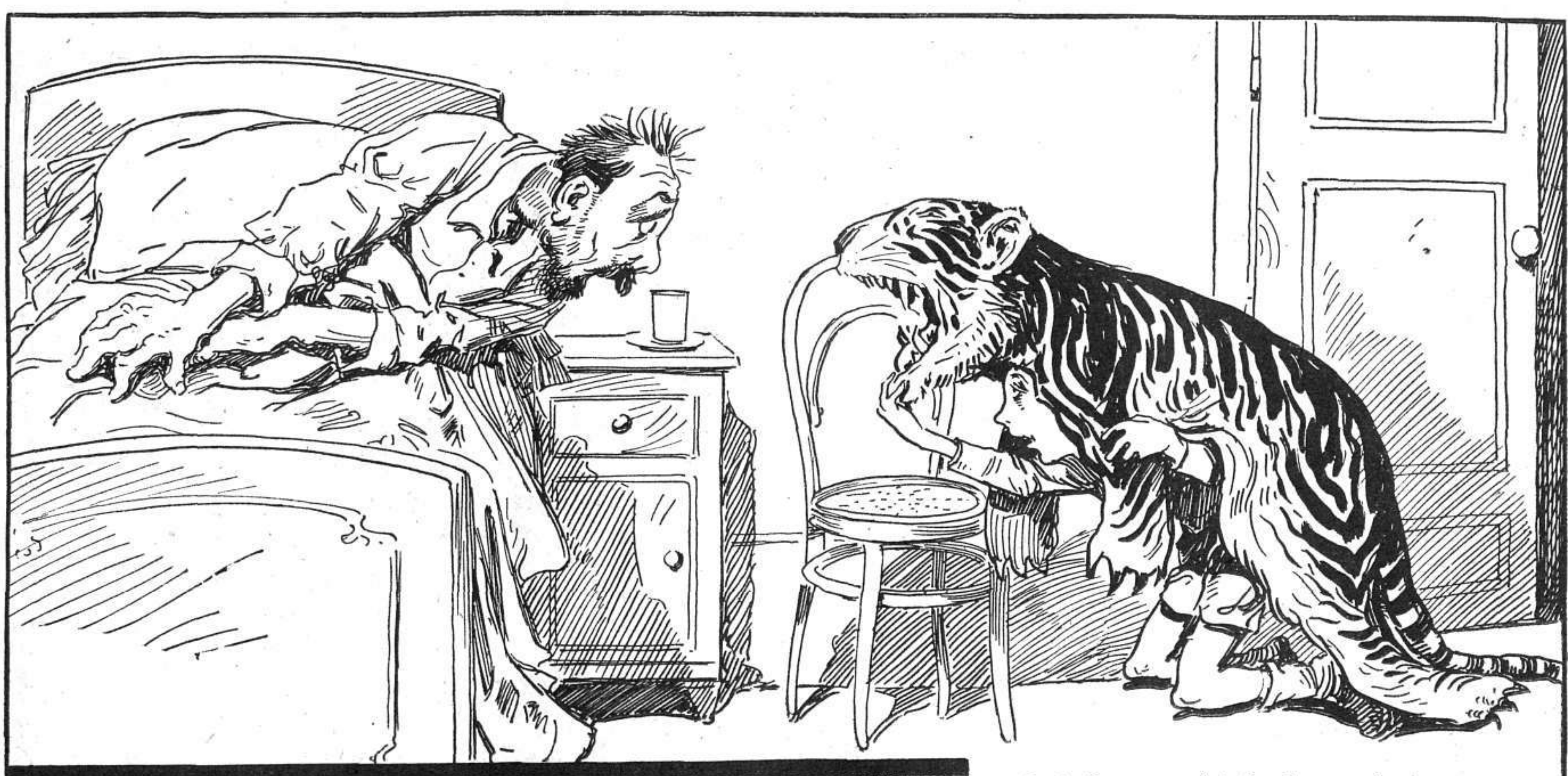
Pero Joyita, que había terminado con su crema, debió intuir que no habría sido siempre fiesta en aquella casa suntuosa bajo la égida de sus tíos, porque se levantó y fué a refugiarse en los brazos de Rosaura, respondiendo con cierta altivez:

— ¡Yo me quedo con mi mamá!

Rosaura esta vez sintió la voz de la realidad que era tan dulce y abrazó fuerte a su niña.

Aquel día, que había comenzado con tanta magnificencia, se mantuvo sereno por la tarde. Rosaura condujo a Joyita a tomar el sol a orillas del Plata y a gritar su alegría, esa alegría que el cielo le otorgara con la renuncia de aquella hija al bienestar para vivir junto a su madre días de pobreza, para vivir con el trabajo materno, que quizá no le daría ni carrera ni posición, pero la envolvería toda entera y la guardaría en su santo amor, con el cual ella sería más feliz que una reina de los cuentos de hadas, de cuyo relato gustaba mientras se dormía en sus brazos.

Adelia Di Carlo.



NOTA COMICA DEL

GLAUDA

VERMOUTH ARGENTINO

—¿Qué tigre es éste? ¡Socorro!

—¡Soy yo papá; creí que no te ibas a asustar tanto!

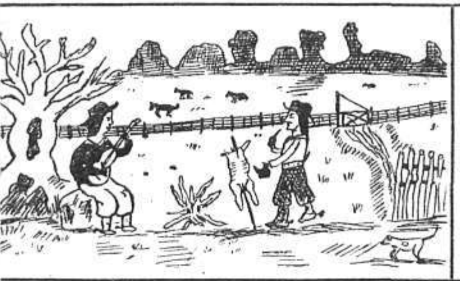
—¡Creí que era el dueño de la casa que venía a subirme el alquiler!



CONCURSO DE DIBUJOS INFANTILES



Los dibujos no han de ser copiados, y serán hechos con pluma y tinta negra, a tamaño de postal. Deberán traer el título de lo que representan y, al respaldo, el nombre y dirección del autor. Cada mes se premiarán los dibujos más interesantes, con libros especiales para niños. Los sobres deben dirigirse: «Concurso infantil» CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.



781 — Esperando el asado.
MARÍA T. ERBA.

782 — Mi primo el riojanito.
ROSA SORIA.



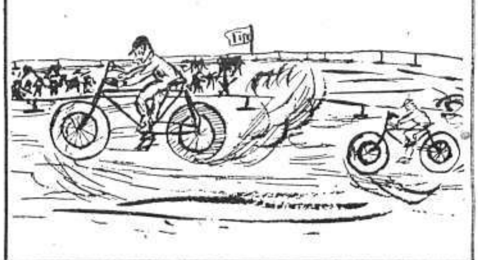
783 — El rey de la pampa.
ENRIQUE LUCASTRELLO.



— Tití haciendo pruebas.
MIGUEL ANGEL IRIARTE.



785 — Paseando por el campo.
JOSÉ MENDIRE.



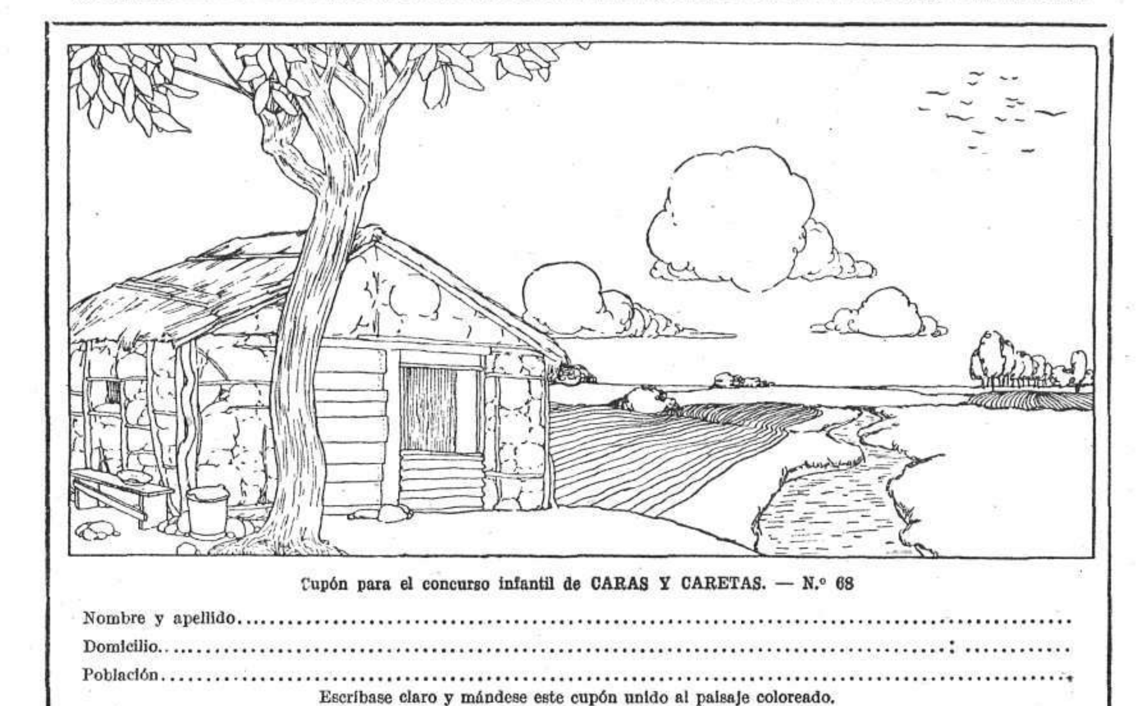
786 — Una carrera de bicicletas.
ELIODORO ZULOAGA.


Heliotropo
Polvo graseoso de Leichner
POLVO GRASEOSO
DE
LEICHNER
Siendo notorias las excelentes propiedades que posee el
POLVO GRASEOSO
LEICHNER
para embellecer y suavizar el cutis, y conservarlo fresco y lozano como en los años juveniles, es claro que darán una acabada prueba de previsión y acierto todas las señoras que adopten como hábito el uso diario de este insuperable producto de tocador, por cuanto no sólo mantendrán delicada y suave la piel del rostro, sino que añadirán a los naturales atractivos, nuevos y sugestivos encantos faciales.

CONCURSO INFANTIL PARA COLOREAR DIBUJOS

CARAS Y CARETAS invita a sus pequeños lectores a tomar parte en este concurso, iluminando libremente a la acuarela, al lápiz o al gouache, el paisaje que publicamos. Una vez terminado, pueden remitirlo, unido al cupón que aparece al pie, a la siguiente dirección: Concurso infantil de CARAS Y CARETAS — Chacabuco, 151-55, Buenos Aires.

Se otorgarán CIEN PREMIOS, que serán distribuídos todos los meses entre los cien niños que más condiciones artísticas revelen.



Cupón para el concurso infantil de CARAS Y CARETAS. — N.º 68

Nombre y apellido..

Domicilio..

Población..

Escríbase claro y mándese este cupón unido al paisaje coloreado.



— ¿El tango **"REUTER"** le [place?
— Deja una suave impresión.
— Esa es la impresión que hace
sobre la piel su jabón.

—Y ¿Vd. le ha compuesto [Casta?
— Claro está que le he compueto.
— Querrá Vd. decir, con esto,
que es del **"REUTER"** entusiasta.

— Entusiasta decidida
Con entusiasmo ferviente.
Como que, indudablemente,
le debo al **"REUTER"** la vida.

— ¡Por Dios! Casta, usté exa- [gera.
— No exagero. Cara y manos
tenía llenas de granos
y, hoy, no tengo uno siquiera.

CONSULTORIO DE CARAS Y CARETAS

Todas las preguntas que se nos hagan respecto a Artes, Ciencias, Historia, Geografía, Curiosidades, etc., serán contestadas en esta sección. — Las preguntas deben ser formuladas en forma breve y clara. — Confiamos en la buena voluntad de nuestros lectores para que cuando sepan algo de lo que se pregunta, envíen la respuesta, que publicaremos con la firma del remitente.

N.º 1739. — ¿Qué obra puedo con-iltar sobre aves del nordeste argen-no?

ESTUDIANTE. — Capital.

Dice el doctor E. Linch Arribál-ga:

"Carecemos de un libro dedicado es-:cialmente a las aves chaqueñas o, ır lo menos, a las del nordeste ar-:ntino; su lista completa misma no ı sido publicada todavía. Sin em-ırgo, en la vieja pero admirable y ilísima obra de Félix de Azara \puntamientos para la historia na-ral de los pájaros del Paraguay y io de la Plata" (3 vol., Madrid, 302-1805), o en la versión francesa ntenida en sus "Voyages dans \mérique Méridionale" (4 vol., Pa-;, 1809), el joven aficionado a la nitología podrá reconocer fácilmen- la especie que se proponga estu-ar, y luego, valiéndose de los dis-ıtos trabajos científicos modernos bre la avifauna argentina, sabrá cual su designación sistemática actual. Otro libro de suma utilidad en es- caso es el "Catálogo sistemático descriptivo de las aves de la Re-blica Argentina", por el doctor Ro-rto Dabbene (tomo I, Buenos Ai-;, 1910), en cuyas enumeraciones, mpletas o poco menos, figura una lumna destinada particularmente a ; especies de la cuarta zona, o sea l norte y el nordeste de la repúbli-, que abarca por consiguiente el Chaco, junto con Formosa, Corrientes y Misiones. Lo sensible es que todavía no haya sido impresa la segunda parte de esta obra capital, que comprenderá la descripción detallada de las familias, géneros y especies.

Además, varios zoólogos han colectado u observado las aves del territorio: Luis Jorge Fontana, aunque principalmente en Formosa, el doctor Eduardo L. Holmberg y sobre todo Santiago Venturi, si bien en una comarca segregada del Chaco y que ahora pertenece al norte de Santa Fe (Ocampo y Mocoví). En cuanto a mí, he cazado y tomado muchas notas cerca de Florencia, en la costa del Tapenagá, precisamente sobre el paralelo de 28 grados, que separa el Chaco de Santa Fe, así como en los montes y cañadas de Basail, que ya es un distrito netamente chaqueño, y más tarde he coleccionado un poco también en Resistencia y sus alrededores.

Con todos estos datos reunidos he logrado formular la lista casi completa de nuestras aves y puedo afirmar que no bajan de 287 especies, distribuídas en 224 géneros, y éstos en 48 familias distintas. Dabbene ha enumerado 887 aves argentinas, pertenecientes a 487 géneros y a 71 familias, de manera que nuestra avifauna contiene una alta proporción del total de las especies de un país tan vasto y de climas tan diversos como el nuestro, el 32,35 %, o sea cerca de la tercera parte, al paso que los géneros representados quivalen al 46 % y las familias al 67,60 % de los números totales citados. A cada familia corresponde, en nuestra fauna local, un término medio de sólo 6 especies o menos de 5 géneros (4,66), y cada género no contiene, en el mismo concepto, sino una especie y fracción (1,28), mientras las mismas porciones resultan en la fauna general de más de 12 especies, es decir, el doble (12,49), de cerca de 7 géneros (6,86) por familia y de poco menos de 2 especies por género (1,82), lo que significa para nuestra fauna una mayor variedad relativa de formas."

N.º 1740. — ¿Qué medio hay para avivar la luz en una lámpara de petróleo?

JACINTO JAMES. — Delta.

Basta para ello desleir en dicho aceite mineral, antes de introducirlo en las lámparas, una mezcla formada por partes iguales de añil y nitrato potásico; la combustión del petróleo así preparado produce una llama mucho más brillante que el ordinario. Obtiénese análogo resultado introduciendo en el centro de la llama un alambre de platino de medio milímetro de diámetro arrollado en espiral. El hilo de platino se pondrá incandescente, aumentando extraordinariamente la potencia de la lámpara.

Le será sumamente ventajoso exigir la famosa marca de fábrica de la Victor



Esta marca de fábrica le garantiza la legitimidad de la Victor o de la Victrola. Le protege contra las sustituciones—contra máquinas de calidad inferior, que se descomponen con facilidad y que no pueden repararse sino con grandes dificultades.

La marca registrada de la Victor, "La Voz del Amo," es su protección. Esta marca garantiza la calidad del artículo, la superioridad de la mano de obra y la satisfacción constante que le proporcionarán nuestros productos. Se halla en todos los aparatos Victor, Victrola y Discos Victor. Fíjese Vd. bien si el aparato o disco que le ofrecen va provisto de nuestra marca; si no es así, no será una Victor o Victrola o un Disco Victor lo que Vd. adquirirá.

Tenemos una gran variedad de instrumentos Victor y Victrola, cuyos precios están al alcance de todos los bolsillos Cualquier comerciante en artículos Victor tendrá mucho gusto en enseñarle estos instrumentos.

Escríbanos solicitando los catálogos completos de la Victor, la Victrola y los Discos Victor.

Victor Talking Machine Co., Camden, N. J., E. U. de A.

Revendedores en todas las ciudades y poblaciones importantes de la Argentina y el Uruguay

---

Comerciantes Victor al por mayor

PRATT Y CÍA.
Sarmiento, 626-636 Buenos Aires

DELLAZOPPA & MORIXE
Plaza Independencia 733, Montevideo



Fiesta campestre que regular y habitualmente celebra la sociedad humorista «Enemigos del Trabajo y Amantes de la Garufa».

Siempre con regocijo y presurosos acuden los niños a saborear el puro y aromático

TE BAGLEY

GALLETITAS

BAGLEY

Son las más exquisitas.

Por su rico sabor, su valor nutritivo y cuidadosa elaboración las 42 clases de Galletitas BAGLEY merecen desde hace años el favor del público.



YO PREFIERO ESTO, AMIGO MIO...



—¡Anda! que esto mata el gusanillo...

—Yo, amigo mío, prefiero mi **ALQUITRAN-GUYOT**, que mata todos los gusanos que nos roen la salud...

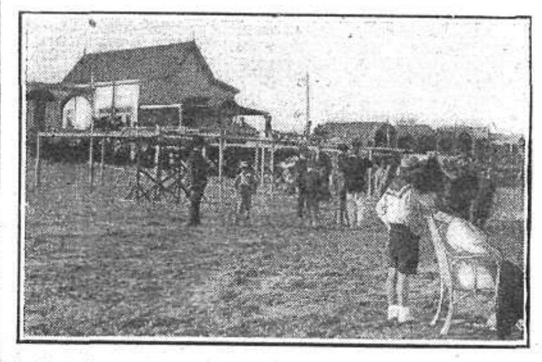
El uso del **Alquitrán - Guyot**, tomado en todas las comidas en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo el resfrío más persistente y la bronquitis más inveterada. Se consigue también, en muchos casos, detener y curar una tisis bien declarada, pues el alquitrán impide la descomposición de los tubérculos del pulmón, destruyendo los malos microbios, causantes de esta descomposición.

Cuando se os quiera vender tal o cual producto en vez del **verdadero Alquitrán - Guyot, desconfiad, es por interés.** Para conseguir la cura de vuestra bronquitis, catarros, resfríos crónicos por el descuido y a *fortiori* del asma y la tisis es absolutamente necesario que pidan bien en las boticas el **verdadero Alquitrán - Guyot.**

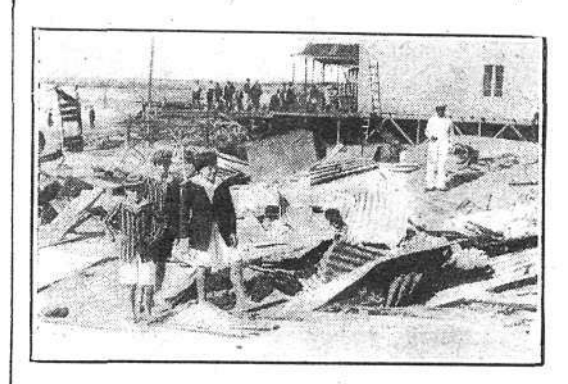
A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del **verdadero Alquitrán - Guyot** lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, al bies, como también la dirección: Maison Frere, 19, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no puedan acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las Cápsulas Guyot, al alquitrán de Noruega, de pino marítimo puro, tomando dos o tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura.

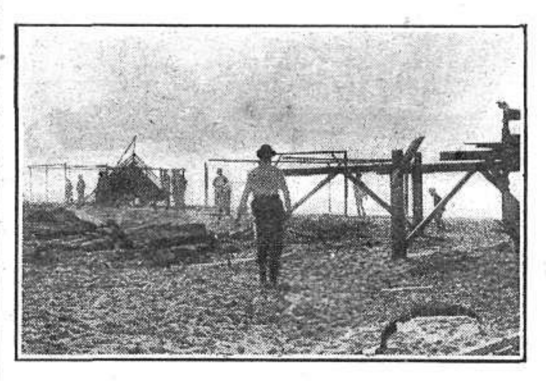
De Miramar (F. C. S.)



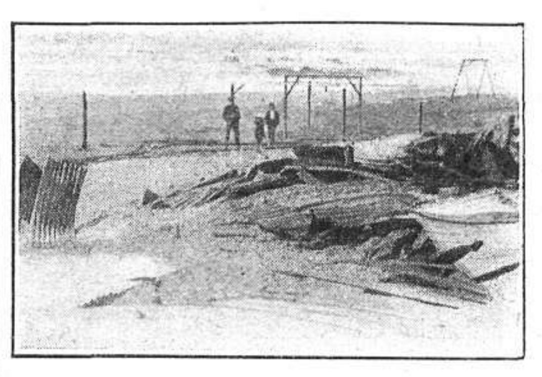
Parte de la rambla antes del incendio que la destruyó casi por completo.



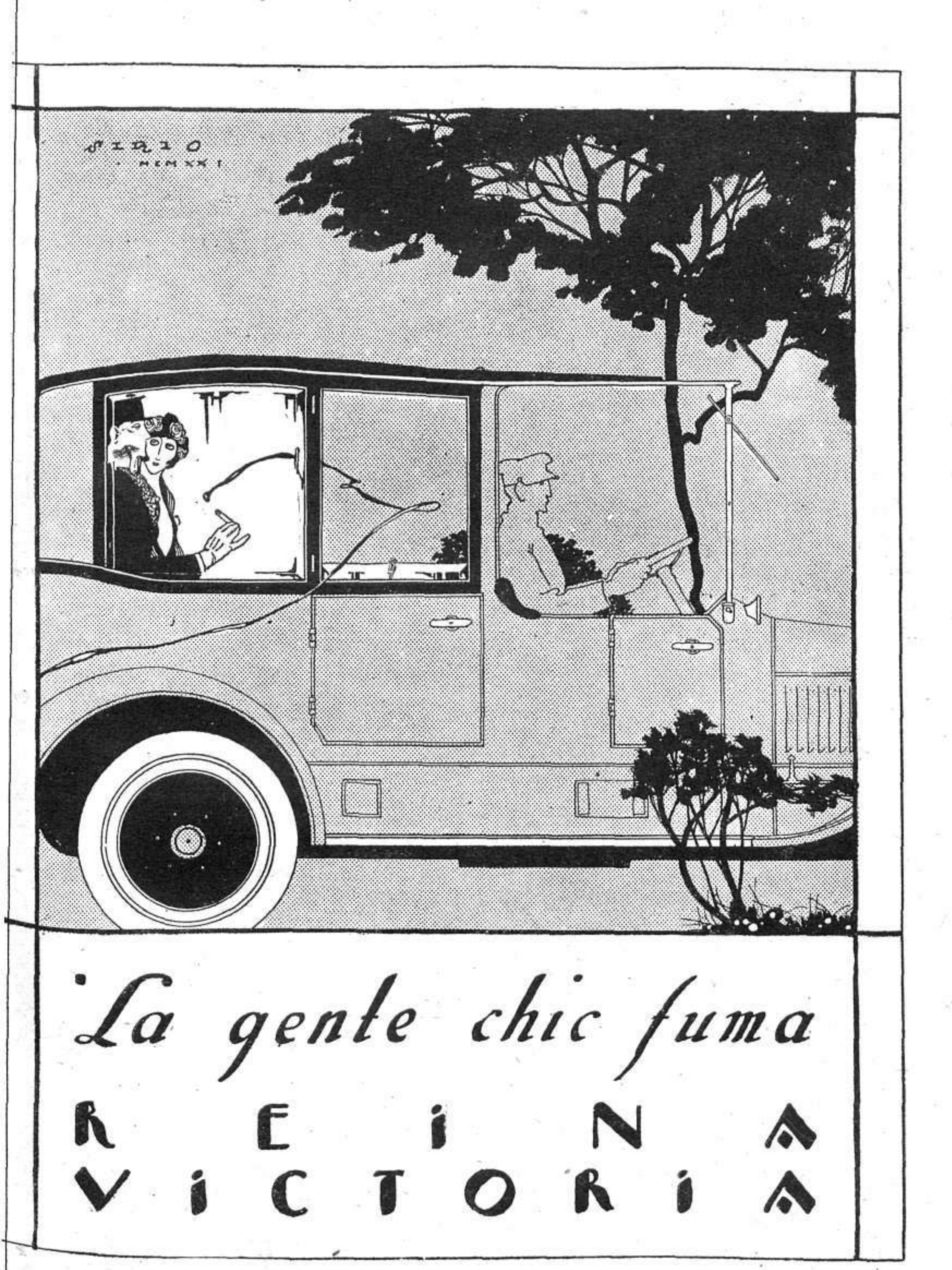
La rambla tal como quedó después del siniestro.



Lugar que ocupaba la confitería de don José del Drago, tal como quedó después del incendio.



Lugar que ocupaba el balneario de los señores Vivaldo hermanos, que se quemó totalmente.


La gente chic fuma
REINA
VICTORIA

De El Palomar

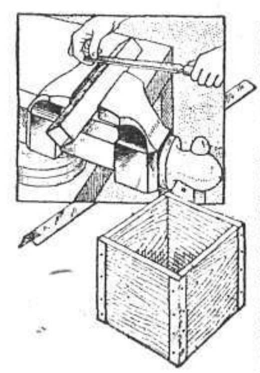
Grupo de concurrentes al picnic familiar organizado a beneficio de sus asociados por el el centro recreativo «Don Liborio», de la Paternal (F. C. P.).


Brissac.
Ese es el nombre de la CREMA HIGIENICA y el POLVO GRASOSO que debe usted usar si quiere perpetuar su hermosura juvenil.
El dios Cupido así lo aconseja.
Unicos concesionarios de los productos BRISSAC:
L. AUBERT y Cía.
JORGE NEWBERY, 3443/55 — U. T., 2045, Belgrano
En Asunción (Paraguay): TOMAS CARO, Presidente Franco, 512. — En Montevideo R. O. del Uruguay): RICARDO L ALONSO, Rondeau N.º 1440/42. — En Santiago (Chile): HECTOR GRIGIO, calle Huérfano N.º 756.
EN VENTA EN TODAS LAS TIENDAS, FARMACIAS Y PERFUMERÍAS
POLVO GRASOSO BRISSAC
BRISSAC
PARIS BS AIRES
PARFUMERIE
CRÊME HYGIÈNIQUE Brissac
CRÊME HYGIENIQUE Brissac
$ 1.40 la caja
$ 2.00 el tarro

PARA QUE LAS MOSCAS NO ENSUCIEN LOS MARCOS DORADOS NI LOS MUEBLES existe un remedio muy sencillo. Se cuecen tres o cuatro cebollas en medio litro de agua, y con una brocha se untan todos los objetos que se quieran preservar. Este cocimiento no estropea los muebles y en cambio espanta con su olor a las moscas.

PARA LIMPIAR CUALQUIER SUPERFICIE ESMALTADA, un procedimiento muy práctico consiste en hacer una pasta con crémor tártaro y agua, extenderla sobre la parte que se quiere limpiar, frotar muy bien y en seguida enjuagar con agua clara, que se tendrá cuidado de secar pronto.

Refuerzos para esquinas de cajones, hechos de caños cuadrados de bronce.



El refuerzo de las esquinas de cajones de madera o de artículos análogos resulta generalmente mal hecho cuando se emplea hierro fleje doblado.

El método que da mejor resultado es el empleo de caños cuadrados de dimensiones adecuadas, los que se cortan traversalmente en los extremos como demuestra el croquis. Cuando se ha limado bien los bordes cortados y se ha ajustado en su sitio, el caño empleado en esta forma dará un buen refuerzo al cajón, puesto que caños cuadrados tienen sus ángulos perfectamente hechos y calzarán bien las esquinas de los cajones.

BARNIZ PARA PLANOS Y MAPAS. — *De gutapercha.* — Se disuelve en bencina, en frío, hasta saturación, gutapercha en pedacitos muy pequeños. Los papeles se cubren por las dos caras con esta mixtura, que forma una capa absolutamente incolora y muy leve.

La aplicación puede hacerse con pincel o con un pulverizador.

De barniz al alcohol. — Se prepara primeramente la superficie echándole un encolado compuesto de 5 gramos de goma del Senegal blanca ó 5 gramos de alumbre y 5 gramos de gelatina en 100 c. c. de agua.

Se deja escurrir y secar y se aplica en seguida con un pincel de cola de bacalao una capa de barniz Sœhnée, llamado "blanco inglés cristal".

PARA IMPERMEABILIZAR LAS TELAS. —

Gelatina	1.000 gramos
Jabón neutro de sebo	1.000 "
Agua hirviendo.....	15 litros

Cuando se haya disuelto el jabón y la gelatina en el agua se añaden poco a poco 750 gramos de sulfato de albúmina y potasa, y se tiene hirviendo un cuarto de hora. Se pone luego a enfriar y cuando el líquido esté tibio se sumerge la tela en él hasta que se haya empapado del todo. Después se pone a secar y se lava con cuidado.

REPARACIÓN DE LOS CRISOLES DE PLATINO. — Sobre el agujero que se quiere reparar se colocan algunos miligramos de cloruro de oro y se calientan lentamente hasta que llegue a fundirse (200°). El cloruro se descompone y se deposita oro metálico.

Esta operación puede realizarse con el soplete y repetirse dos o tres veces hasta que el agujero quede completamente tapado.

Los boyscouts navales embarcándose para ir a la isla de San Martín a establecer un campamento. En ángulo: los jefes y oficiales.





Las damas experimentan gran satisfacción cuando, al contemplarse en el espejo, observan el realce que a las facciones del rostro confiere una abundante y hermosa cabellera.

Si este ornamento personal ha perdido su esplendidez, debido a las canas, a la calvicie o una afección cualquiera del cuero cabelludo, es fácil devolverle su más hermoso aspecto recurriendo al muy afamado

ESPECIFICO BOLIVIANO

Benguria

Esta sabia preparación vegetal es muy superior a cuantas lociones o aguas se conocen. Tonifica directamente la raíz del cabello, haciendolo crecer largo y abundante. Destruye la caspa, devuelve a las canas su color primitivo sin teñirlas, y cura la calvicie.

Durante los QUINCE AÑOS de EXITO con que cuenta ha sido usado por millares de hombres y mujeres. Las numerosas cartas de agradecimiento, escritas por personas de destacada figuración social, son testigos elocuentes de los inmejorables resultados obtenidos.

El Específico Boliviano BENGURIA no mancha, no ensucia, no obstruye los poros.

UNICO LUGAR de venta y consulta en la República Argentina, atendido personalmente por el hijo del inventor

Dr. Benguria

Av. de Mayo, 1239 - U. T., 5753, Riv.
BUENOS AIRES

REPRESENTANTE EN MONTEVIDEO:
Sarandí, 429 - Tel. Urug. 960, Central

Solicite Vd. el elegante e instructivo Brochour del Específico Boliviano BENGURIA.

LAVADO TONICO
para el CABELLO

Esta sabia preparación úsela Vd. para preservar su cabello de enfermedades. Limpia el cuero cabelludo y el cabello, suaviza a éste admirablemente, le da brillo y hace que se desprenda la caspa.

No contiene ni la más mínima parte de substancias cáusticas.



Comsión directiva que organizó las romerías españolas en esta localidad, y que alcanzó un gran éxito por la enorme concurrencia que hubo en dichas fiestas.

La hermosa playa de Quequén.

Señoritas de Bidegain y Vignolles.

Una ondina.

Familias de Huscio, Corbella y Colombano.

CARAS Y CARETAS

REVISTA SEMANAL ILUSTRADA

DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

151, CHACABUCO, 155 - BUENOS AIRES

Teléfono: Dirección: Unión, 598 (Avenida) Administración: Unión, 2316 (Avenida)

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL:		EN EL INTERIOR:		EN EL EXTERIOR:	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 ctvs.	Número suelto	25 ctvs.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los repórteres, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros están provistos de una credencial, y se ruega no atender a quien no la presente.—En todas las oficinas de los «Mensajeros de la Capital» se anotan subscripciones y se venden ejemplares. — EL ADMINISTRADOR.

EN SU SALA FALTA UN ANGELUS



La Pasión del Señor

Las únicas fuentes fidedignas que poseemos sobre la Pasión proceden de los sinópticos Mateo, Marcos y Lucas, y de San Juan; comprenden en su sentido estricto desde la oración y agonía del huerto hasta la sepultura.

Con *La Oración del huerto de Getsemaní* da principio el Señor a su Pasión. La narración de este episodio es exclusiva de los sinópticos, quienes, si bien con matices distintos, la refieren con fórmulas substancialmente idénticas.

Los sufrimientos interiores de Cristo que precedieron a la Oración, fueron tan grandes que *eran como de muerte*. Durante la Oración le sobrevino la agonía provocada por la angustiosa lucha en que la voluntad humana de Jesús confortada por el ángel se sobrepuso a las tristezas de la sensibilidad que rehusaba beber el cáliz amargo de la cruz. En esta lucha terrible la congoja de Jesús llegó tan adelante, que sudó sangre hasta caer en el suelo gruesas gotas que se coagulaban.

Esta Oración desolada e intensa se calcula duró unas tres horas. Los padecimientos interiores de Cristo, ante la traición de Judas, los suplicios que le esperaban, la ingratitud del pueblo judío y, más que todo, los pecados de la humanidad, causa de su Pasión, pues en cierto modo los tomaba como suyos, llenáronle de indecibles torturas.

El misterio profundo está en armonizar esta mortal agonía con la visión beatífica de que gozaba el alma del Señor; es el aspecto más íntimo y pavoroso de la *kénosis* o abnegación que constituye la vida terrena del Hombre-Dios, quien al terminar esta iniciación de su martirio, dirigiéndose a sus discípulos les dijo con mansa ironía: «Dormid ya y descansad».

El Prendimento es el segundo paso. Estando Jesús hablando con sus discípulos, una numerosa turba guiada por Judas y compuesta de legionarios romanos, oficiales del *Sanedrín* (tribunal hebreo) y aun algunos sacerdotes, armados todos, se acercaron, adelantándose Judas a besar al Maestro, que era la señal convenida para que los soldados le reconocieran.

Debido a la obscuridad mal vencida por las humeantes antorchas, los sayones no vieron la señal y entonces adelantándose Jesús les dijo que El era aquel a quien buscaban, palabras que derribaron por tierra a la turba en prueba de la potestad del Señor, quien si entregó su vida lo hizo voluntariamente.

Repuestos los judíos echaron mano de Jesús, y entonces fué cuando San Pedro, arremetiendo con la espada a Malco, le cortó la oreja; Jesús curó al herido, y dió una lección de mansedumbre al discípulo, después de lo cual dejóse llevar por sus aprehensores.

El Proceso religioso sigue en el orden cronológico de la Pasión. Tres veces aquella noche compareció Jesús ante las autoridades teocráticas de Israel. Llevado primero ante Anás, fué interrogado sumariamente por dicho sacerdote, quien lo remitió a Caifás, su suegro, el sumo sacerdote, el cual vivía en un palacio contiguo.

En la mansión de Caifás se había congregado el Sanedrín en pleno con sus tres brazos: sacerdotes, escribas y ancianos, para juzgar al Cristo.

La prueba testifical duró largo tiempo con resultado infructuoso para los acusadores, quienes recurrieron a las mayores falsedades y hasta el punto de abofetear y ultrajar en todas formas a su inocente víctima.

A la mañana se celebró por fórmula la segunda sesión y comparecencia ante el tribunal que presidía Caifás, por ser ésta diurna la única legal según la ley hebraica.

Las Negaciones de San Pedro. En realidad no fueron sólo tres frases aisladas, sino tres tiempos en los que el apóstol negó al Maestro. Entraba Pedro en el palacio de los Pontífices cuando la portera que le introdujo le interpeló: «¿No eres tú también de los discípulos de este Hombre?» Y dijo él: «No soy». Luego en el atrio, calentándose al fuego entre los criados, negó por segunda vez al ser nuevamente reconocido por otra criada.

Horas después, Pedro, entremezclado con los viles sayones que, cansados de injuriar a Cristo, descansaban en el patio al amor del fuego, fué por tercera vez reconocido como discípulo del acusado y Pedro negó con imprecaciones y juramentos, y como cantara el gallo recordó las palabras de su Maestro: «Antes que el gallo cante tres veces me habrás negado», y saliendo afuera rompió en amargo llanto.

La desesperación de Judas y su trágico fin está involucrada también en la Pasión; Judas arrepentido quiso devolver el precio de la traición, y ante la indiferencia y burla de los sacerdotes que arrojaron a sus pies el dinero, corrió al campo donde se ahorcó. Con el salario de la iniquidad los sacerdotes judíos compran el campo donde murió y allí fué enterrado el traidor.

El Proceso civil. Llevado Jesús ante Pilatos, el pretor romano, bajo la acusación de sedición y pretensión al reino de Judea, el juez romano no encontró motivos ni base para las inculpaciones, y para desentenderse del enojoso asunto remitió al acusado a la jurisdicción de Herodes, quien le envió de nuevo a Pilatos después de haber hecho befa del acusado. Pilatos quiso inhibirse, y proclamando nuevamente la inocencia de Jesús, propone al pueblo la disyuntiva de optar por la libertad de Cristo o la del temible asesino Barrabás; el pueblo enceguecido por la propaganda sacerdotal pide la libertad de Barrabás y la muerte de Jesús.

La Flagelación. Con la intención de salvar a Jesús de la muerte, Pilatos ordena sea azotado y coronado de espinas, esperando con tan lastimoso espectáculo ablandar la dureza del pueblo, y el Cristo, vestido con un manto de púrpura, ceñida la frente con la corona de espinas y una caña a guisa de cetro en las manos, fué expuesto al público y saludado por los soldados irónicamente como rey de los Judíos, y le escupían y golpeaban con saña.

Ante la insistencia amenazadora del pueblo que pedía la crucifixión, acusando al pretor de tibieza en la defensa de los derechos del César, el pusilánime Pilatos se lavó las manos en presencia de todos y dijo: «Inocente soy de la sangre de este justo». Y el pueblo gritó: «¡Caiga su sangre sobre nosotros y sobre nuestros hijos!...»

Calvario y Crucifixión. Dada la sentencia, Cristo, llevando su cruz en unión de dos malhechores, fué enviado al lugar de la ejecución, al *Kramón* o *Gólgota*. Dos incidentes conservan los evangelistas de este camino: el de Simón Cirineo, transeunte obligado a llevar la cruz del Justo por no soportar tal peso sus debilitadas fuerzas, y el de la profecía que hizo a las mujeres de las calamidades que pronto caerían sobre Jerusalem.

Al llegar al Calvario le ofrecieron vino mezclado con mirra, mas no lo quiso beber. Clavado en la cruz elevaron ésta entre las de los ladrones, uno a la derecha otro a la izquierda. Sobre la cabeza de Jesús colgaron un cartel que decía: *Este es Jesús de Nazaret, Rey de los Judíos.*

Los soldados, según costumbre, se repartieron las vestiduras de los reos.

Clavado en la cruz hubo Jesús de sufrir, además de los atroces dolores del bárbaro suplicio, los insultos de los espectadores y hasta el de uno de los ladrones con él crucificado que le decía: «Si eres Dios, ¿por qué no te salvas y nos salvas? Sólo el buen ladrón comprendió al Justo y confesando su culpa le dijo: «Acuérdate de mí cuando estés en tu reino».

A la hora nona las tinieblas cubrieron la tierra y Jesús dijo las palabras *eli, eli, lamma sabacthani:* «Dios mío, ¿por qué me has desamparado?» ¿Uno de los soldados empapando en *oxos* (vino grosero, especie de vinagre) una esponja se la acercó a los labios. Jesús bebió el vinagre y exclamó: «Consumado está». Y luego, encomendando su espíritu al Padre, inclinando la cabeza, expiró.

Inmediatamente rasgóse el velo del templo, un terremoto conmovió el suelo, abriéronse los sepulcros, ocurriendo otros varios prodigios.

Los sacerdotes, a fin de apresurar el desenlace por razón del sábado, pidieron a Pilatos que se quebrasen los huesos de los supliciados y fuesen bajados de las cruces. Los soldados romanos así lo hicieron, pero al ver a Jesús ya muerto uno de ellos le dió una lanzada en el costado derecho, de cuya herida brotó sangre y agua.

Dos notables, dos sanedristas, José de Arimatea y Nicodemus, pidieron y obtuvieron de Pilatos el cuerpo de Jesús y el permiso de enterrarlo, y habiendo bajado el cuerpo lo amortajaron con vendas y perfumes, envolviendo en una sábana el cuerpo y la cabeza en un sudario, a la usanza del país. El sepulcro donde depositaron el sagrado cuerpo pertenecía a José, era nuevo, excavado en una roca.



NUESTRA POLITICA SINCERA

EN todo sano y fundamental negocio, los intereses del comerciante y del consumidor son idénticos: ésta es nuestra política que garante a usted.

POR eso la United States ha rehusado recargar a sus distribuidores de mercaderías y aumentar forzadamente la producción, lo que ha traído como resultado que actualmente puede ofrecer a los motoristas NEUMATICOS ABSOLUTAMENTE FRESCOS.

DE ahí que el público motorista y los honrados comerciantes de campaña — engañados a veces por descuentos ficticios o por ganancias demasiado grandes — vienen hacia nuestros neumáticos, como quien se acerca hacia algo en que cree y confía.

El atraso y los malos caminos corren parejos. Fomente usted los buenos caminos.

Los neumáticos "United States" Son Buenos

United States Rubber Export Co Ltd

BUENOS AIRES ROSARIO MENDOZA MONTEVIDEO

(1) (2)

SAN LUIS TABAL. — Picnic que con motivo de la inauguración de la estancia «La Cabral» ofrecieron a sus relaciones el doctor Fernando Popolizio y el señor Luis Mayoraz.


Poudre de Riz
Adherente e Invisible
LECHUGA
Polvo Grasoso
Jabón
Crema
Lechuga
Dtarios: DIAZ Hnos
Aires
CREMA LECHUGA
J. BEAUCHAMPHS
PRECIO 3
Reina de Belleza
Como un encanto de amor, como una heroína de apasionadas trovas puede creerse hermosa la dama que emplea para embellecerse estos tres deliciosos Productos de Tocador:
Crema LECHUGA
J. BEAUCHAMPHS
Concede al rostro tan seductora lozanía que lo mantiene en constante juventud. Hace desaparecer en poco tiempo las pecas, granos y arrugas producidas por el tiempo.
Polvos LECHUGA
Son los preferidos de las damas que saben cuidar el encanto de la tez, y los que por su extraordinaria adherencia dan al rostro un aterciopelado maravilloso.
Jabón LECHUGA
Mantiene el cutis fresco y oloroso dando la sensación de un baño perfumado.
DE VENTA EN TODAS PARTES
ÚNICOS AGENTES:
DIAZ HERMANOS
CHACABUCO, 710 — BUENOS AIRES
En Montevideo:
DEL-CO y BÉRTOLA - Soriano, 1135
Exíjase siempre en todas estas Especialidades la Marca Registrada, así:
MARCA REGISTRADA
LA LECHUGA

De Rosario



Agentes de policía que fueron agraciados con el Premio Estímulo por su buen comportamiento, y cuyo acto se verificó solemnemente en la Jefatura de Policía.



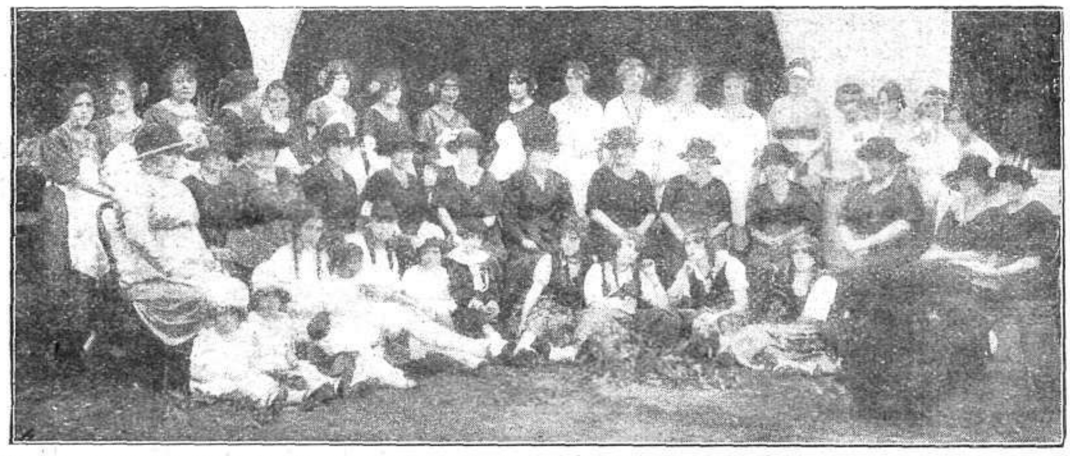
El jefe político, señor Cepeda, haciendo entrega de las estrellas a los agentes premiados, en presencia de los altos empleados de la repartición.



Un sargento que recibe el Premio Estímulo firma en el libro de la Jefatura.

Compañía Lola Membrives que dió una función a beneficio de la viuda e hijos del maquinista Carlos Gallini, que falleció en el descarrilamiento del tren rápido en que viajaba dicha compañía.

Concurrentes al spectáculo que tuvo lugar en el teatro Colón a beneficio de la familia del maquinista Gallini.



RUFINO. — Grupo de señoritas de esta localidad que contribuyeron con sus iniciativas al mayor éxito de las romerías españolas que se celebraron últimamente en ésta.

UN HOMBRE CONTENTO

Por esas calles de Dios va de prisa, casi a saltos, un hombre joven todavía.

Impulso vivaz, ojos brillantes, sonrisa y rostro satisfechos: todo, de pies a cabeza, respira en él alegría y contento.

—¿Qué le pasa? ¿Ha heredado? ¿Ha ascendido en el escalafón? ¿Va a un cita amorosa? ¿O ha comido a gusto y el bienestar que en un hombre sano produce la buena digestión rebosa por su cuerpo en sensaciones de fuerza pletórica? ¿O acaso será simplemente que le hayan colgado al cuello tu hermosa cruz octógona ¡oh! Estanislao, rey de Polonia?

Nada de eso. Ha urdido una calumnia contra uno de sus conocidos, la ha difundido hábilmente; acaba de oirla repetida y, en labios ajenos, ha acabado por creerla hecho verdadero.

Y de ahí la satisfacción y hasta la benevolencia momentánea de ese simpático joven a quien espera un gran porvenir.

Ivan Turguenef.

Pifartos se ha quedado viudo y va a casa de un marmolista, al cual le dice:

—¿Podríamos grabar sobre la cruz estas palabras: "Sentimiento eterno"?

—No es posible.

—¿Por qué?

—Porque se trata de una sepultura por cinco años.


CHEVROLET
EL PRODUCTO DE LA EXPERIENCIA
El secreto de la gran aceptación del CHEVROLET 490, modelo de Turismo, está basado en la eficiencia y economía de su servicio. Sus refinamientos en detalles, confort y presentación lo hacen destacarse netamente como un coche de bajo precio en relación a su valor efectivo.
REPRESENTANTE GENERAL:
CARLOS GOFFRE
Cerrito, 702 — Buenos Aires
Dirección Telegráfica: "GOFFRE"
AGENTES:
ROSARIO
CABRERA & Cia.
Santa Fe, 1433
CORDOBA
FRANCISCO GIRO
Avda. Gral. Paz, 374
MAR DEL PLATA
GERMAN CUSSAC
Independencia, 1856
Doble Faetón 490 modelo de Turismo
$ 3.690 m/n.
Puesto sobre wagón Buenos Aires
Si Vd. desea dedicarse a un buen negocio, solicite condiciones para obtener la agencia del CHEVROLET en su zona, siempre que esté aún disponible.
PUBLICIDAD YACO

Consultorio odontológico para perros

Un americano ha tenido la idea de establecerse como dentista para perros.

Las fotografías adjuntas han sido obtenidas en su «consultorio», donde, como puede verse, todos los recursos de la odontología se encuentran aplicados a fin de aliviar los dolores de muelas de nuestros fieles amigos de cuatro patas. Un armario encierra el arsenal quirúrgico necesario (pinzas de extracción, agujas, frascos con anestésicos o antisépticos, etc.).

Para atender al paciente se ha reemplazado el sillón por una mesa sobre la cual se le extiende, y luego, a fin de que no se mueva, se le coloca en el hocico un aparato que mantiene sus mandíbulas separadas. De esta manera puede el dentista excavar un molar cariado y obturarlo o bien arrancar un canino demasiado enfermo.

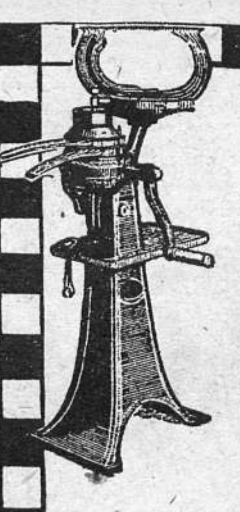


Parte de la instalación del consultorio odontológico canino.

Preparando la muela de un can para recibir el empaste.



Extracción de un hueso de la mandíbula superior a un cliente ya baqueano.



En ningún Tambo o Quesería deben faltar las Desnatadoras ALFA-LAVAL

Son las mejores y más perfectas de cuantas desnatadoras se conocen en el mundo entero.

IMPORTADORES:

GOLDKUHL & BROSTROM Ltda.

Chacabuco, 199 — Buenos Aires

TENEMOS EXISTENCIA DE TODOS LOS TIPOS Y TAMAÑOS



NO MAS RATAS

"RATOL" es el más eficaz y económico exterminador de ratas. "RATOL" es el UNICO RATONICIDA completamente INOFENSIVO PARA ANIMALES DOMESTICOS.

Presérvese Vd. de las ENFERMEDADES TERRIBLES QUE TRANSMITEN ESTOS ROEDORES.

Pídalo en todas las ferreterías y almacenes.

Se expende en envases de 50, 100, 250 y 750 gramos.

DEPOSITARIOS GENERALES:

BUFFUM y BROWN

Av DE MAYO 1158-U. T.. 7472. Lib -Buenos Aires

El nene comerá a gusto



su comida se mantendrá mucho tiempo caliente y no podrá derramarla si usted se la sirve en uno de nuestros primorosos

Platos decorados

Son de loza gruesa con dibujos atrayentes y guarda dorada. Llevan un resorte especial para fijarlos a la mesa. Tienen 20 centímetros de diámetro, son hondos y de borde entrante. Su nene necesita uno.

Precio: **$ 3.50**

Casa GESELL - AVENIDA DE MAYO, 1431 — Buenos Aires —



La Obesidad

Se cura con el Té del profesor **Densmore**, de New York, sin dieta y sin la menor molestia. No olvide que **engordar** es **envejecer**. Vea lo que dice el distinguido médico, doctor Mariano P. Ceballos, profesor de la Facultad de Ciencias Médicas, Cirugía general.

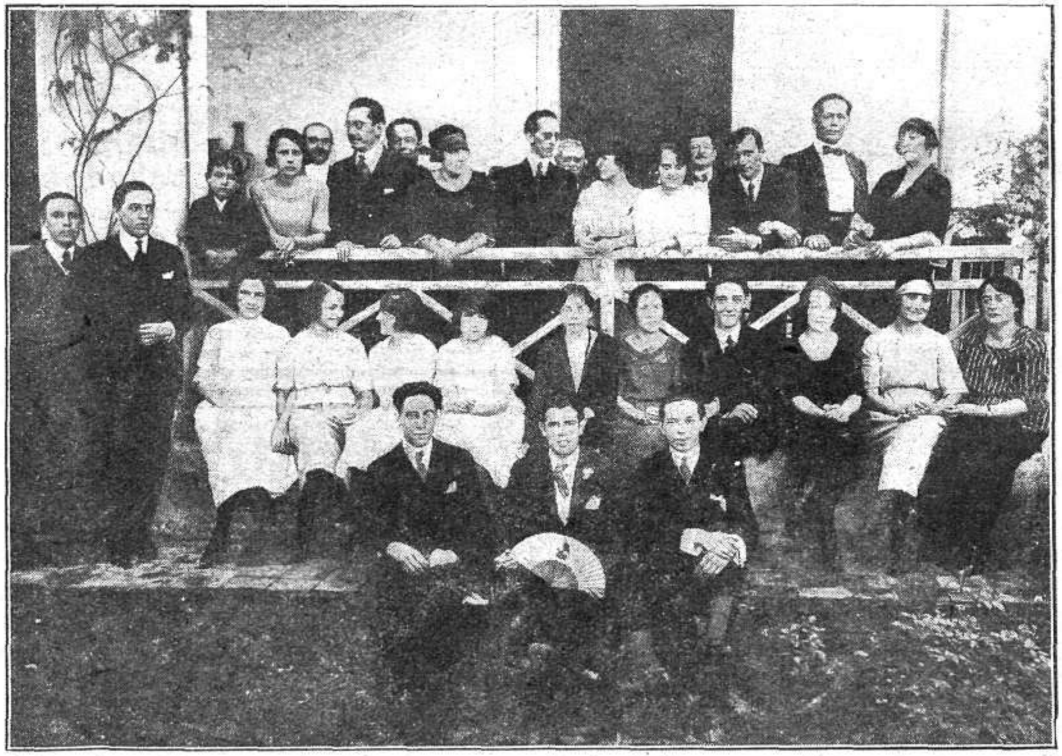
Villa María (F. C. C. A.).—Provincia de Córdoba. — «Señores M. Figallo y Cía.: El paquete de Té **Densmore** que se sirvieron remitirme, ha resultado muy bueno en un caso de «obesidad» en que lo apliqué, pues obtuve una rebaja de «5 kilos» y tendencia a normalizar su obesidad, y esto sólo en un mes de tratamiento. Saludo atentamente a ustedes,

Dr. Mariano P. Ceballos.

Por instrucciones y precios, dirigirse a los únicos introductores: M. FIGALLO y Cía., MAIPU, 212, Buenos Aires.

De Tucumán

Concurrentes al baile que se realizó en el ingenio San Pablo en honor de los conscriptos de esta ciudad que se incorporaron al ejército y armada nacional.

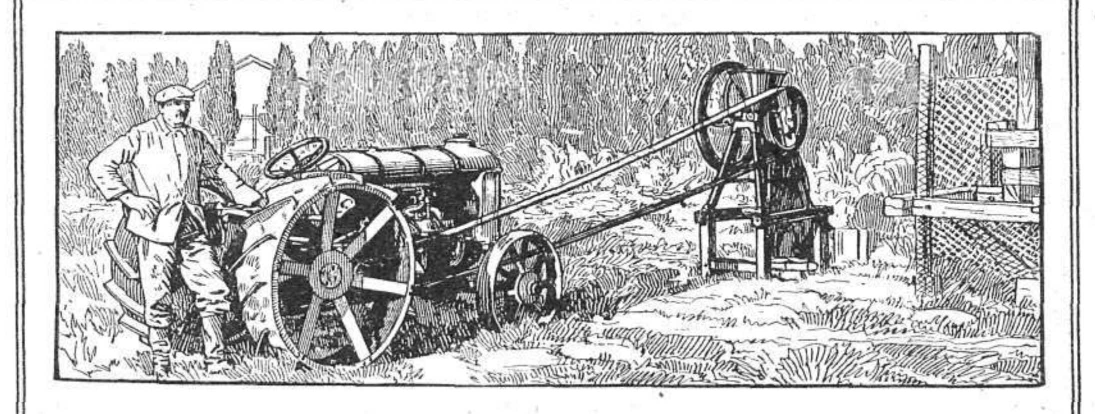


TAFI VIEJO. — Te ofrecido por el señor Nicanor Posse en su residencia veraniega a un grupo de familias veraneantes en esta pintoresca localidad.


CARLOS
RASETTI
SARMIENTO
esquina MAIPÚ
Buenos Aires
CASA IMPORTADORA
DE ARMAS, MUNICIONES
Y CUCHILLERIA
LA CASA
MÁS ANTIGUA
EN EL PAÍS
FUNDADA EN 1857
en la calle RIVADAVIA, 526
Revólver SMITH
Wesson Militar
Calibre 38, de 6 tiros,
caño de 4 y 5 pulgadas
$ 90 y $ 91
PISTOLA
MAUSER
Ultimo modelo, de
bolsillo, repetición
automática de 8 tiros
Calibre 7.65 . . . $ 45
ESCOPETA fuego central, de dos tiros, caños de Damas Ruban, triple cierre Greener, fabricación mecánica, calibre 16, caño izquierdo Choke, correa de cuero, con funda reforzada para guardar la escopeta desarmada; cintura-cartuchera para 30 cartuchos, red para caza, baqueta de 3 piezas con dos cepillos.
TODO por $ 120
Esta casa está en condiciones de vender todos los artículos a precios sin competencia
Visiten el nuevo local

Comisión directiva organizadora de las romerías populares, que durante varios días se realizaron en esta localidad con un gran éxito.

Grupo de damnificados por las inundaciones del río Dulce recibiendo vales de subsistencias en la casa del doctor Antenor Alvarez, presidente del comité de la Cruz Roja Argentina.



Fordson

MARCA REGISTRADA

De todos los elementos para la agricultura en una chacra, el Tractor FORDSON es el más necesario.

Con su poder maravilloso proporciona a la chacra toda clase de conveniencias, tales como aguas corrientes, luz eléctrica, mueve desnastadoras, etc.

Hay más de noventa diferentes usos a que puede aplicarse el Tractor FORDSON.

Alivia el trabajo de la chacra. Hace que la producción sea mayor y con menos esfuerzos. Permite que el chacarero aproveche todas las circunstancias favorables, desde la preparación de la tierra hasta la recolección del último grano de la cosecha.

En los intervalos entre la siembra y el corte presta toda clase de servicios.

Cerca de seiscientos Tractores FORDSON están ya en uso en todas partes de la Argentina.

Por más detalles y especificaciones del Tractor FORDSON diríjase a cualquiera de nuestros agentes autorizados o a la

Ford Motor Company

Administración: Perú 752 — **Buenos Aires** — Salón de ventas **Lavalle 1702**

APUNTES Y RECORTES



LOS SEÑORES DE PEREZ, APURADOS

Ahora que Toto ya está lavado y vestido... ...lo único que falta es ponernos los sombreros... ... y salir ¡corriendo!

Se examinaba de derecho civil un alumno muy recomendado, al cual era preciso aprobar, y el profesor le hizo algunas preguntas sueltas de las más sencillas.

Por ejemplo:

—¿Qué es patrimonio?

—El caudal que uno hereda de su padre.

—Perfectamente. ¿Y matrimonio?

—El que hereda de la madre.

Preguntan a Gedeón si es partidario de la gracia de indulto, y después de un rato de meditación contesta:

—Unicamente en favor de los inocentes.

El viejo — Di, nenita, ¿tienes papá?

La niña. — Sí, señor; y abuelito también.

El viejo. — Será muy viejo ¿verdad?

La niña. — No sé... Pero hace mucho tiempo que lo tenemos en casa.

—¿Qué haces ahora?

—Tender alambres para el telégrafo.

—¡Qué trabajo tan pesado!...

—No tanto... Estoy en el telégrafo sin hilos.



VILLA GARCIA.—Señores A. y E. Borgonovo, R. Melman, P. Epstein, L. y H. Ferrazzini, J. Raviccini e hija, A. Riva, A. Guastavino, N. Hadjés, P. Echenique, O. Llusá, y J. Seré en la lucida cabalgata que organizaron los veraneantes para visitar la célebre «Cueva de los Pajaritos».

EL DOLOR DE LA VIRGEN

La vida de la Virgen María fué una serie no interrumpida de penas y amarguras; con todo, la piedad de los fieles ha señalado siete circunstancias de su vida en los dolores de su corazón maternal, que fueron sin duda más acerbos; y éstos son lo que, por *antonomasia, se llaman los siete dolores* de la Virgen.

He aquí su enumeración y exposición, según se hallan en los siete primeros responsorios de los maitines correspondientes a la festividad de los Siete Dolores.

1.º Profecía de Simeón. "Simeón, varón justo y timorato, dijo a María: "Tu misma alma será traspasada con la *espada*".

2.º Huida a Egipto. "Levántate y toma al niño y a su madre, y huye a Egipto: y permanece allí hasta que te avisare".

3.º El niño perdido "Hijo, ¿por qué lo has hecho así con nosotros? Tu padre y yo llenos de pena te andábamos *buscando*".

4.º La calle de la Amargura. "Iba Jesus cargado con la cruz y le seguían una multitud de mujeres que le plañían y le lamentaban".

5.º Crucifixión de Jesús. "Cuando hubieron llegado al lugar llamado de la Calavera, le crucificaron allí; de pie, junto a la cruz, estaba su madre".

6.º Descendimiento de la cruz. "José de *Arimatea* pidió el cadáver de Jesús; el cual descolgado de la cruz recibió la madre en su regazo".

7.º Sepultura de Jesús. "¿Cuál fué tu sentimiento, oh Madre de dolores, cuando José envolvió en el lienzo a tu Hijo y le puso en el monumento?"

Estos dolores de la Virgen celébralos la *Iglesia* con dos festividades. Viernes de Pasión y 15 de septiembre. La primera se instituyó en Colonia en 1423 por el arzobispo Teodorico de Meurs, para reparar las injurias que los husitas inferían a las imágenes de la Virgen, extendiéndola el papa Benedicto XIII a la Iglesia universal.



TRES INSTRUMENTOS

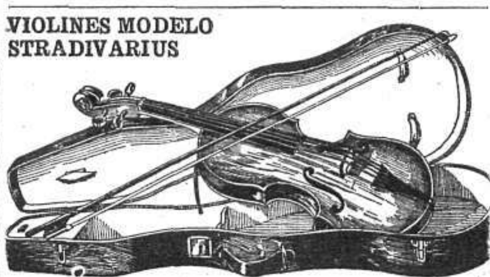
PERFECTOS, OFRECIDOS A PRECIO DE RECLAME

OFERTAS LIMITADAS

POR SOLO $ 20.—

Remitimos esta hermosa guitarra **AMERICA** número 3017, formato grande, construída con todo esmero en madera estacionada de Nogal y de voces inmejorables. Embalaje gratis y como **REGALO** el método **AMERICA** para aprender a tocar sin maestro

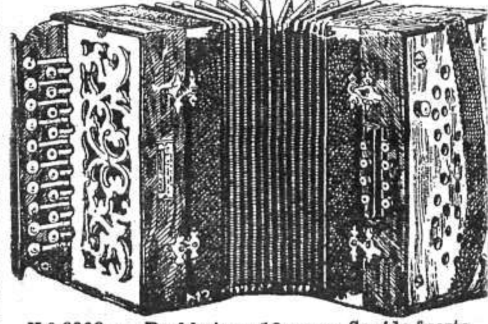
VIOLINES MODELO STRADIVARIUS



N.º 4100. — Completo con arco y pez, sin estuche, a........................ $ 25.—
N.º 4101. — Completo con estuche, arco y pez, a................................ $ 30.—
N.º 4102. — Completo con estuche, arco y pez, a................................ $ 35.—
N.º 4103. — Completo con estuche, arco y pez, a................................ $ 42.50

(EMBALAJE GRATIS)

ACORDEONES «AMERICA»



N.º 6009. — De 4 bajos y 19 voces. Sonido fuerte y vibrante, a.................... $ 24.—
N.º 6012. — De 8 bajos y 19 voces. Muy buen acordeón, con método para aprender sin maestro, a............................ $ 33.—

Grandes rebajas en los acordeones grandes y a piano. Pidan catálogo con precios rebajados.

(EMBALAJE GRATIS)

Catálogo general remitimos enviándonos $ 0.20 en estampillas. Métodos y Estudios para todos los Conservatorios

CASA AMERICA
STAHLBERG & RIGOTTI

AV. DE MAYO, 917 Y 979 — BUENOS AIRES

REGALAMOS

a cada comprador por valor de CINCO pesos moneda nacional o más, una artística reproducción de la célebre fuente de Bruselas MANNEKEN - PIS, de bronce dorado.

Maria

Plata maciza 900, cualquier nombre, esmaltado, a pesos.......... 6.—

AG

Plata maciza 900, con iniciales esmaltadas, a.... $ 6.—

¡OCASION!

PULSERA - RELOJ de níquel platinado, radio luminoso, gamuza ancha...... $ **12.—**

Boquillas de AMBAR NUBLADO (no es invarol), largo 3 ½ pulgadas, a............ $ **4.50**

Regalamos un mate con virola de plata y escudo argentino a todo comprador de una de muestras bombillas de plata, coco pera a tornillo, higiénica, y boquilla de oro, que ofrecemos por sólo....... $ **10.—**

Aros de azabache fino y plata, de gran moda, el par, a........ $ **4.—**

ANILLOS de COMPROMISO de oro, 18 kilates, macizos

Media caña, de moda, a **$ 15.—**

Rayado, color pulido, a **$ 16.—**

Cincelado artístico, a **$ 15.—**

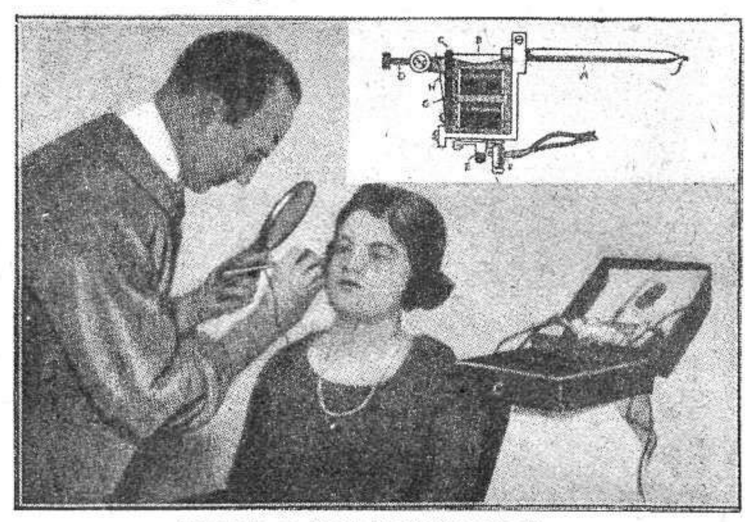
Grabamos iniciales gratis. — Comprando dos anillos regalamos un cintillo con 5 brill. simili, todo en estuche.

[illegible] 43 a dos centavos [illegible]

Los pedidos con importe a = **G. A. MATUCCI**

Santiago del Estero, 653 - Buenos Aires

El uso de la aguja de tatuar



Corrigiendo un defecto de colorido en la piel.

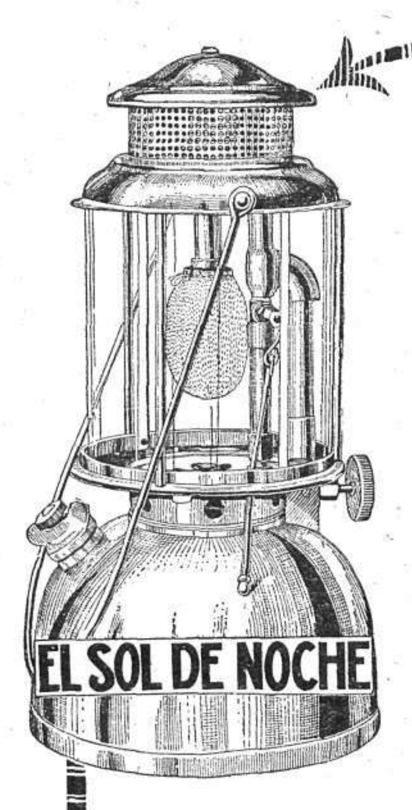
La costumbre del tatuaje, afortunadamente poco extendida entre nosotros, es general entre los marinos y soldados de los Estados Unidos, y hasta la emplean personas de elevada posición social. Hoy en día hay tatuadores en casi todas las poblaciones de Norte América dedicados a pintar, en brazos, pecho y espaldas, áncoras, corazones, cupidos, serpientes, dragones y una porción de emblemas y leyendas en diferentes colores, tamaños y formas.

Algunos de estos tatuadores son verdaderos artistas, y hacen tatuajes de gran mérito por la corrección del dibujo y apropiado colorido. Hoy estos profesionale emplean sus conocimientos para otros fines: uno de ellos para colorear la piel cuando tiene manchas o defectos.

No es raro encontrar en el gabinete de los afamados tatuadores una señora o señorita que se sienta en el sillón con su linda cara estropeada por una mancha blanca por la falta de pigmento y oculta bajo una capa de colorete. Al poco tiempo la veremos salir sin el colorete y sin la mancha, con un sonrosado que parece natural, unos colores que en vano se tratará de hacerlos desaparecer con el agua, el jabón, el alcohol o cualquier otro afeite; resiste a todo, el color persiste, y aunque la joven palidezca o se enrojezca, el color de sus mejillas no variará. Es que el tatuador, en lugar de pintar en un brazo un cupidillo, ha metido bajo la piel de la cara, con su agujita, el color que deben tener unas sanas mejillas.

Pero el ingenioso tatuador que busca la manera de aumentar sus ingresos, no se contenta sólo con embellecer a las damas que tienen máculas en el rostro, sino que se dedica también a retocar fotografías, lo que hace con una rapidez asombrosa, pues mientras un retocador no hace más que retocar seis u ocho negativos, el tatuador consigue retocar veinte o treinta, gracias a la rapidez de su maquinilla eléctrica.

El aparato que emplea para estos tres usos es bien sencillo: se compone de una aguja o lápiz eléctrico que pasa por el interior de un mango, que lleva un tornillo para graduar la electricidad.



¡¡Es la única linterna!!

que tiene el quemador de lava

que dura mucho y da más luz.
De puro bronce y níquel brillante

Con destapador automático moderno

SE GRADUA LA LUZ A VOLUNTAD
A prueba de vientos, lluvias e insectos

300 bujías de poder luminoso

Un litro de nafta arde 12 horas
(Tenemos con pantalla y sin pantalla)

Especiales para
Tambos, Granjas, Estancias, Casas de campo, etc.

Importadores: **RICHEDA & Cía.**

TALCAHUANO, 289 - Direc. Teleg. "RICHEDA" Bs. Aires

AL POR MAYOR Y MENOR

Devolvemos el dinero si no es superior a cualquier otra linterna conocida. — FOLLETOS GRATIS.



REMINGTON ARMS COMPANY, Inc.

Donnell y Palmer, Representantes en la Argentina. Moreno, 562/570, Buenos Aires

Necrología



Señora Teresa Ratto de Botto. — Capital.



Señorita Julia Bravo. — Capital.



Señora Elvira Pinto de Rodríguez. — Capital.



Señora Bartola T. de Suárez López. — Navarro.



Señor Francisco Elissamburu, piloto.



Señor Marcelino Martín, mecánico.

Víctimas de la aviación. — Olavarría.

CURIOSIDADES

En los mercados de Terranova se vende carne de ballena en forma de salchichas, lengua, carnes en conserva y extracto de carne. Parece ser que en aspecto y sabor se parece mucho a la de vaca.

El edificio de madera más antiguo que hay en el mundo es una iglesia de Borgund, en Nuremberg.

Fué construída en el siglo XI y se la ha protegido contra los daños de la intemperie pintándola frecuentemente con brea.

Durante los cinco primeros años de vida el cabello de las personas obscurece en una proporción de 55 %. Después de esta edad, hasta los 45 años, la proporción es de 33 %. El ennegrecimiento es más rápido en las mujeres que en los varones.

En los sepulcros del antiguo Egipto se han encontrado flores muy bien conservadas, que por lo menos tenían de cinco a seis mil años.

En las fábricas de marfil no se desperdicia nada; el polvo y las virutas se queman y con ellos se hace el negro de marfil que se utiliza en la pintura.

En algunas ocasiones la resistencia que opone la atmósfera a un tren en marcha equivale a la mitad de la resistencia total que la locomotora puede soportar.

ANÉCDOTAS

Recurso de un tenor

Había un tenor que le costaba un trabajo horrible atacar las notas agudas, y rara era la vez que no soltaba, no un gallo, sino todo un gallinero.

Contratáronlo para cantar Marina en una ciudad, y allá se fué, pensando con dolor en la frase de salida.

Llegó el momento, y con el miedo natural empezó:

"Costas las de Levante...

. ...

dichosos los ojos

que..."

No terminó la frase, porque vió la que se le iba a venir encima; pero adelantándose valientemente a la batería, exclamó, al mismo tiempo que agitaba el sombrero:

—¡Viva esta ciudad!

Y le dieron una ovación como no se la habían dado nunca.

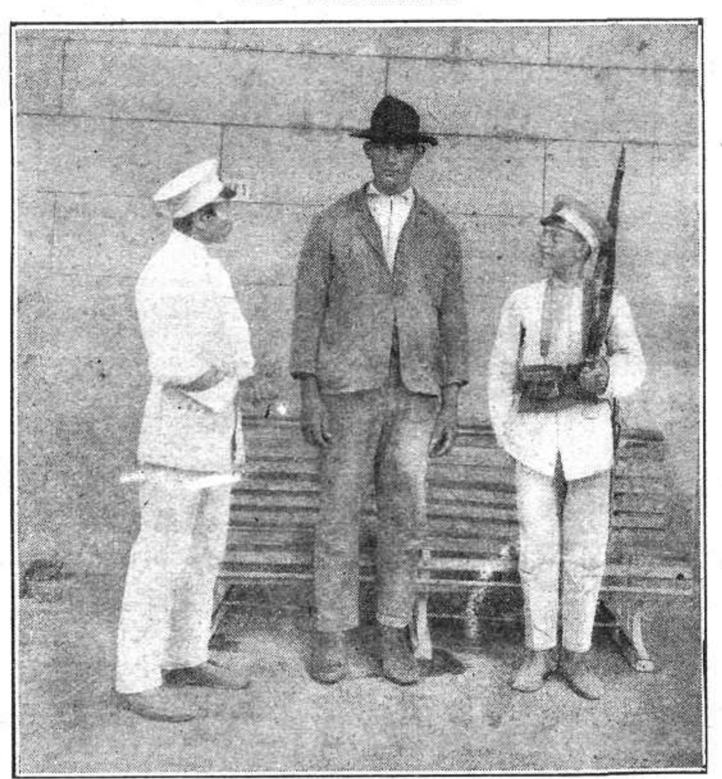
A los grandes les cuesta poco ofrecer; y como su posición les dispensa de cumplir, es modestia en ellos no prometer mucho más.

Para algunos la arrogancia es grandeza, la inhumanidad firmeza, y el lodo ingenio.

Se duda de Dios cuando se tiene salud; cuando se está enfermo, con la hidropesía bien caracterizada, se cree en Dios.

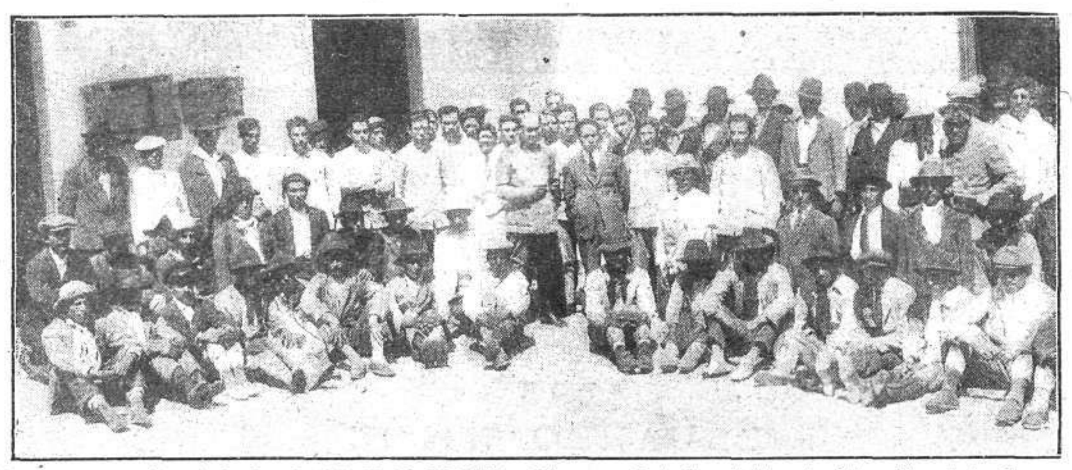
La Bruyere.

De Catamarca



El conscripto Crisóstomo Juan Alvarez, nacido en Andalgalá, de la clase del 1900. Estatura, 1,95; peso, 117 kilos. Pertenece al regimiento número 17.

De San Luis



Los nuevos conscriptos de la clase de 1900. El jefe del distrito militar, comandante Risso Patrón; el médico militar, doctor Garro, y demás empleados a sus órdenes el día del reclutamiento.

EL JARDÍN BOTÁNICO

Una deliciosa *inacción* ha hecho el vacío en mi día.

Pero he visitado por la tarde el Jardín Botánico.

Está tan convaleciente, tan tierno, tan santimental como todos los años en esta época. Húmedo y tembloroso, sin flores todavía, tiene un estremecimento de pubertad y de unción. Por las mojadas avenidas caminan sombras largas que leen en libros invisibles. Aun no hay mirlos ni lilas blancas.

He mirado la primera comunión del jardín con la amargura de la inferioridad. Y mientras hollaba la arena blanda y violácea he formulado:

¿Por qué tan sólo el corazón
no ha de dar flores este año?...

En cierto año, todo mi abril se pasó en el Botánico. Entonces el cáliz estaba lleno. Retorcía en las mañanas gris perla mis arabescos preciosistas. Pensaba en un fantasma grato y hablaba (mintiendo) de unas fantásticas e irrealizables nupcias que se celebrarían en *octubre.*

Mauricio Bacarisse.

LÁGRIMAS

¡Lágrimas, vanas lágrimas!...

Ya no sé lo que queréis decirme.

Brotáis de lo profundo de una casi divina desesperación y vais desde el corazón a los ojos al pensar en los días que pasaron...

Fúlgidos como el primer rayo de sol que ilumina la barca solitaria, melancólicos como el último, violáceo, que naufraga con todo lo que amamos.

Así son los días que pasaron.

Tristes, extraños, como en un brumoso amanecer el tímido gorjeo de los pájaros.

Así son los días que pasaron...

Caro como los besos que recordamos de alguien que ha muerto; dulces como los imaginados por una fantasía sin esperanza en labios que no han de ser nunca nuestros.

Profundos como el amor y salvajes como la pena... ¡Muerte en la vida, son los días que pasaron para siempre!

D'Annunzio.

El médico de un pueblo lleva a visitar el cementerio a un colega suyo forastero. En la puerta empiezan los obligados cumplimientos.

— Pase usted primero!

— ¡De ningún modo!

— ¡Se lo ruego!

— Obedezco — dice por fin el forastero. — Al cabo está usted en sus dominios.

— ¿Sabe usted que me caso en seguida?

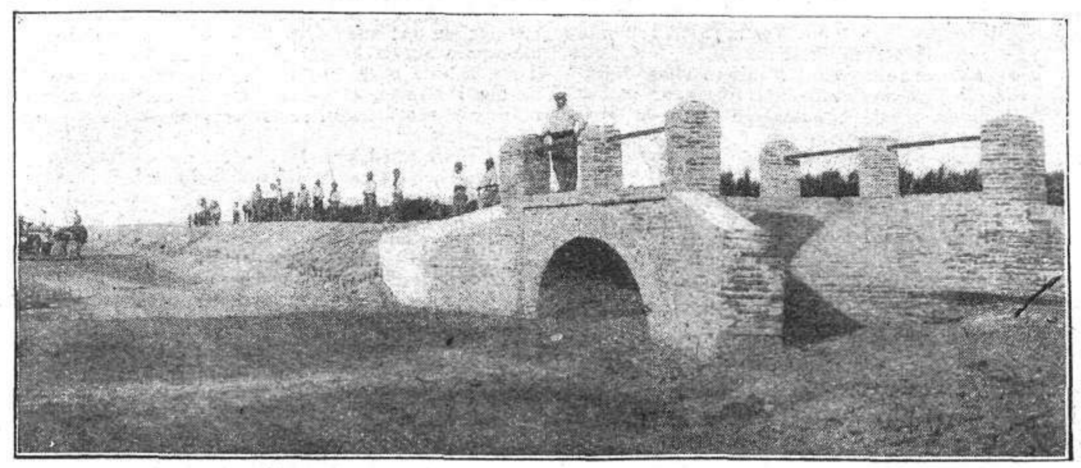
— ¡Caramba! ¿Y cómo tan pronto? Habrá sido un amor así... a primera vista.

— No, señor; cuando vi a mi novia por primera vez no sabía yo que tenía dinero.

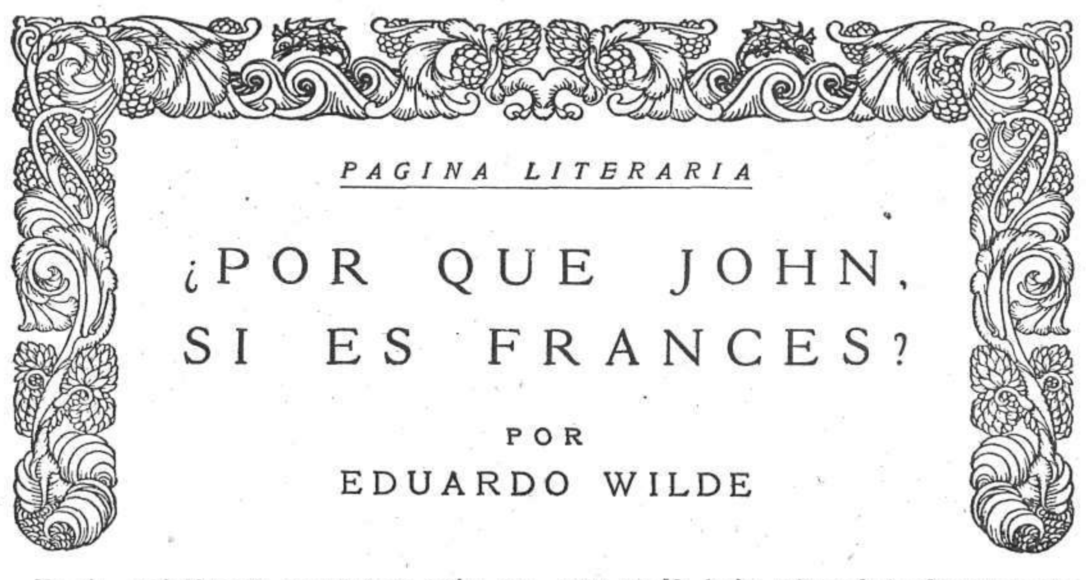
— ¡Al fin hemos realizado nuestro ideal!

— Y tu mamá también... ¡Ya es suegra!

De Territorios



VIEDMA. — Alcantarilla y terraplén de 1.000 metros de largo por 10 de ancho y 2 de altura, construído en la laguna del Juncal por el actual gobernador de Río Negro, don Víctor Molina hijo, y que ha sido de grandes beneficios para el vecindario y el comercio de la zona sud del territorio.



PAGINA LITERARIA

¿POR QUE JOHN, SI ES FRANCES?

POR

EDUARDO WILDE

No sé; probablemente porque suena mejor que Jean y que Juan; lo cierto es que todo el mundo le dice John. Es muy divertido y tiene sus puntos de crítico. No sé cómo es cuando está vestido, porque nunca lo he visto sino desnudo, y no sé tampoco cuál es su trato con los demás de su gremio, porque no lo he visto sino en sociedad de presidentes, de ministros, de jueces, de abogados, de comerciantes y de personas de distinción. Jamás se turba, y habla con entera soltura, cualquiera que sea el rango de la persona con quien esté, lo que depende sin duda del hábito de tratar gente de valer, en un traje que excluye toda etiqueta.

Es alegre, dicharachero, familiar, poco respetuoso y un tanto burlón; ninguna persona de las que lo tratan se ha escapado de recibir una palmada de su mano en la parte más propia para recibirla.

El lector no atinará a calcular quién es este John francés, negro, que se presenta desnudo siempre ante personas de categoría, que tiene familiaridad con ellas y que hasta les pega palmadas a calzón quitado, como lo hacían las madres de antaño con los chicos recalcitrantes.

John es el *masseur* de la casa de baños de la calle Suipacha esquina de Cuyo. Ha sido educado en París y tiene la agradable charla parisiense que se hace particularmente atractiva cuando deplora que en este país no se han aficionado las mujeres al masaje, costumbre árabe muy ventajosa para la salud, según dicen los turcos, los que, sin embargo, no viven más que los españoles que no se entregan a ese deleite sino cuando hay guerra civil en España, siendo entonces encargados los carlistas de dar y recibir masaje a palos (opinión de John, textualmente expresada).

John es un negro de treinta y cuatro años, delgado, flexible y ágil, perfectamente formado; parece un gladiador de bronce o, más bien dicho, la estatua de David cuando era salvaje y en el momento en que dispara su honda, cuya piedra derribó al gigante Goliath para bien de los cristianos.

John tiene, a pesar de su frágil estructura, una fuerza colosal y una resistencia para el trabajo superior a toda ponderación.

Extiende a su cliente en una mesa de mármol, — cualquiera que sea su dimensión, no la de la mesa, sino la del cliente, — y en un momento le hace sonar todas las coyunturas, sin excluir las de las costillas, cuyo acto ha sido bautizado, según John, con el nombre de *golpe de conejo*.

Mientras manipula a su cliente John habla para darse ánimo, o para distraer a su víctima, a quien invariablemente llama *Mr. le docteur*, aunque ni haya pasado por la puerta de la Universidad.

Preguntándole un día por qué llamaba *doctor* a todo el mundo, John contestó: "Porque eso hace bien, y en este país republicano es el único título que conviene. En Francia le llamaba *Mr. le comte*, alguna vez *Mr. le duc*, sobre todo los domingos o días de fiesta; no se enojaba nunca. Sólo uno me dijo un día — ¿Por qué me llama conde? Yo no lo soy.— Y le respondí: — Me gustaría que usted lo fuera. Por eso le llamo así y porque sus piernas revelan un origen aristocrático. — Son piernas cruzadas." Y John se reía diciéndome: "Y era verdad, tenía las piernas cambadas, como decimos nosotros los negros".

Es curioso verlo en su tarea, despachando un cliente, llamando otro, jabonando un tercero, hablando con su colega de servicio respecto a todos.

— ¿Cuántos doctores hay en la estufa?

— Hay todavía cuatro.

— Voy a concluir ya de jabonar a este doctor. ¿Quiere ver si el otro doctor que vino ayer desea que le haga masaje?

— No; tiene miedo.

— ¡Ah, pobre doctor! Los doctores de este país no saben todavía que el baño turco sin masaje es lo mismo que nada... Vea si ese doctor flaco se ha metido en el estanque... ¡Qué trabajo! unos vienen por flacos y otros por gordos. Y los flacos se adelgazan más y los gordos siguen engordando... ¡Ja, ja, ja!

— Entonces, ¿para qué sirven los baños?

— ¡Oh! Son muy agradables. Aumentan la salud y la vida, pero a condición de tomarlos siempre. Los que no se mejoran, es porque toman pocos baños, y, sobre todo, porque no reciben masaje. Pero es trabajo pesado el de dar masaje. Nosotros no podemos resistir más de 15 años, porque el ejercicio debilita mucho por la fuerza que uno gasta y porque siempre está uno en una atmósfera caliente. ¡Atmósfera caliente! Qué linda palabra atmósfera; hace poco que la he aprendido de un doctor que le llama de este modo al aire de la estufa. Así, dentro de algún tiempo, el pobre John se acaba, y si no reune algunos francos, su mujer y sus hijos quedan en la miseria.

— ¿Tiene usted hijos?

— Sí, tengo tres. Preciosos los negritos. Delgados como yo, pero fuertes. Después de concluído el trabajo, me salgo a tomar aire a casa y a entretenerme con mis hijos.

— Pero aquí no debe tener cuidado por su suerte, si no se enferma. La gente es muy generosa.

— Sí, los doctores me dan siempre propinas y tengo un tanto a más por cada doctor que se hace dar masaje.

— ¿Y cuántas horas puede trabajar por día?

— Diez horas, más no. Es malo para la salud.

Estas u otras charlas análogas tienen lugar mientras John amasa, jabona y lava a su cliente como una partera a un recién nacido. Después lo envuelve en una gran toalla de baño y lo acompaña al estanque, en el cual se mete con él por pura cortesía, en caso de no tener otro doctor pronto a recibir el masaje y oir su agradable conversación.



SIRLIN Hnos

CORRIENTES 1172-80



N.º 55

1 plaza $ **85**

2 plazas » **150**

Soliciten catálogo exclusivo de camas de bronce.





N.º 70

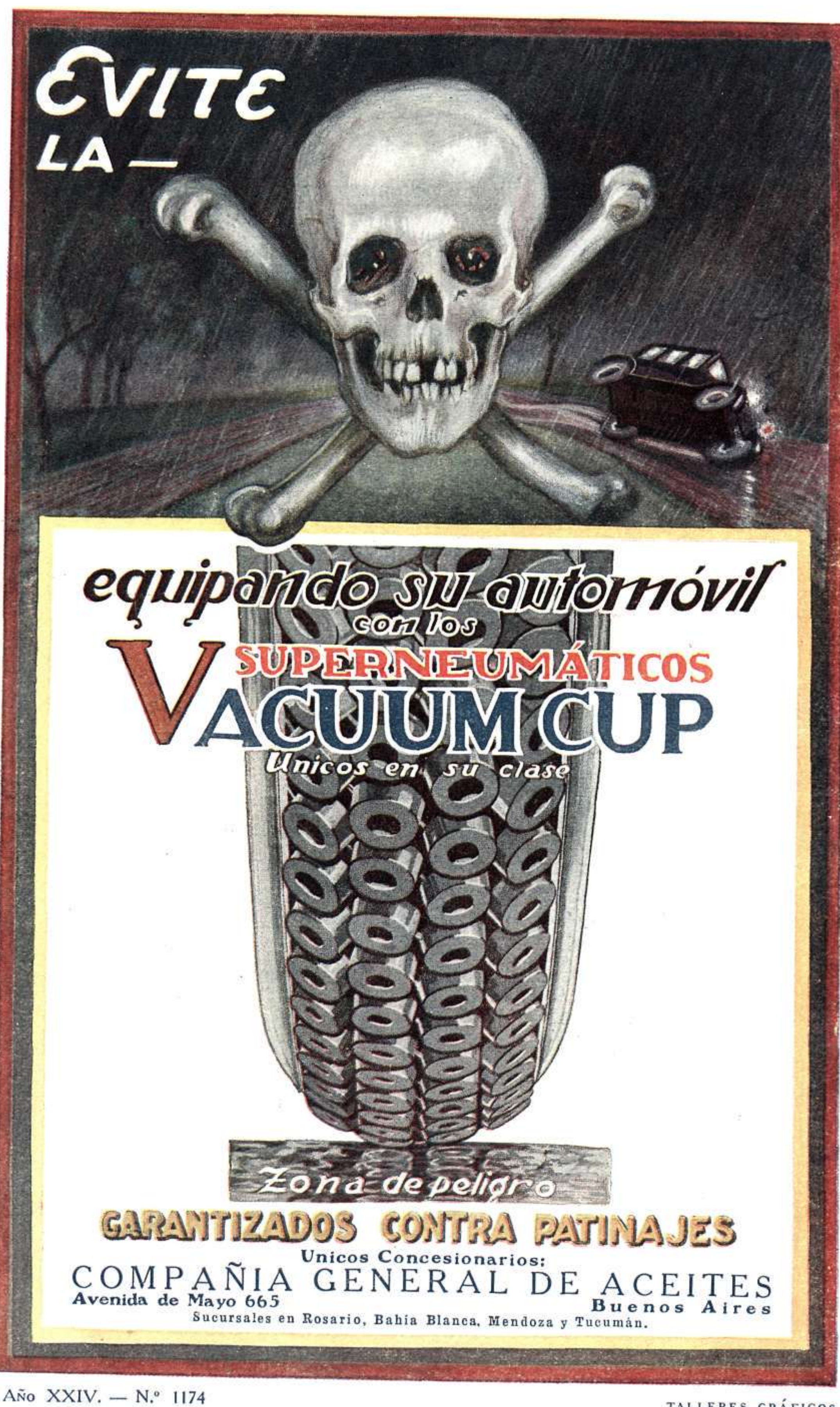
1 plaza $ **135**

2 plazas » **220**

Tenemos 40 modelos de todos los precios.



JUEGO DE COMEDOR en roble macizo, tipo "bombé", lustrado a muñeca en color claro u oscuro, aplicaciones de bronce y mármoles finos. Completo, 10 piezas.. $ **440.—**



Talleres Gráficos
de Caras y Caretas